

# SYN OSKARŻONY O ZABÓJSTWO MATKI

**LIBIAŻ.** Sceny jak z horroru rozegrały się w jednym z domów. Policjanci znaleźli w nim martwą kobietę. Miała ranę głowy. W pokoju obok siedział jej syn. Mężczyzna usłyszał zarzut zabójstwa.

s. 3

nr 19 (1599) 17 maja 2023

5 zł (w tym 5% VAT)

ISSN 1231-5664



# przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Daj znać  
reporterowi  
„Przełomu”  
697 351 999

**CHRZANÓW**

**Nietrzeźwi  
rodzice  
odpowiedzą  
przed sądem**

s. 4

**GROJEC**

**W sołectwie  
stanęły banery  
protestacyjne**

s. 8

**TRZEBINIA**

**Zagrożone  
ogródki  
do przeniesienia**

s. 10

**KRZESZOWICE**

**Postulują  
o referendum  
w sprawie  
uzdrowiska**

s. 9

**BOLEŚCIN**

**Mieszkańcy  
marzą, żeby  
w ośrodku lekarz  
był codziennie**

s. 21

**GMINA BABICE**

**Kto zmierza  
po władzę we wsi**

s. 11

**LIBIAŻ**

**Poszukiwany  
złodziej ukrył się  
w szafie**

s. 6

## Zapadliska i wielka polityka



Donald Tusk, przewodniczący Platformy Obywatelskiej (w środku) stanął przed mieszkańcami i dziennikarzami. Z lewej wicestarosta chrzanowski Bartłomiej Gębala, z prawej poseł PO Marek Sowa

**Donald Tusk przyjechał na osiedle Gaj w Trzebini. Mówił do ludzi: „Musimy bardzo głośno krzyknąć, żeby w sprawie zapadlisk władza nie ograniczała się do zakazów i nakazów”. Z kolei wojewoda małopolski Łukasz Kmita ripostował pod urzędem miasta: „Donald Tusk i politycy PO powinni się zapaść ze wstydu, bo ich działania nie służą mieszkańcom”.**

s. 14

### Samorządowcy komentują protest pod Janiną

s. 5



Teraz jest moment, kiedy trzeba usiąść do stołu, wysłuchać się wzajemnie i próbować rozwiązać problem. Ulica, moim zadaniem, nie jest na to dobrym miejscem – mówi Jacek Latko, burmistrz Libiąża.



Poszedłem na ten protest, żeby stanąć w obronie kopalni. Obecnie kopalnie są likwidowane i byle jaki powód komuś wystarczy, żeby zamknąć następną. To może być Janina – mówi Mirosław Lipowski, radny powiatowy w Chrzanowie, przewodniczący Krajowej Sekcji Górnictwa i Energetyki ZZ Kontra.



Jeśli nie będzie wstrząsów, to nie będzie wydobywania. A jak nie ma wydobywania to nie ma kopalni. Jedno wynika z drugiego – mówi Dariusz Derendarz, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Libiążu.

### MAGAZYN DO POCZYTANIA

**Gdyby nie kobiety, trzeba by zamykać biuro  
- mówi Zenon Knapik, właściciel Biura  
Turystycznego Tęcza w Trzebini, które  
świętuje 30-lecie istnienia.**

s. 15



**Z ostatnich mistrzostw Nails Olympic  
International w Poznaniu Renata  
Mastalska z Regulic przywozła  
aż osiem pucharów. Co trzeba umieć  
robić z paznokciami, żeby zasłużyć  
na takie laury?**

s. 13

**Towarzystwo na rzecz Ziemi  
złożyło odwołanie od decyzji  
burmistrza Chrzanowa o wydaniu  
decyzji środowiskowej dla  
spalarni w Chrzanowie.**

s. 2

ogłoszenie

**KOCIOŁKI  
NA PRAŻONE**

**HURT** **DETAIL**

**PATELNIE  
ŻELIWE** **WOKI**

**530 444 422**

# Za eventy dziękujemy, odwołujemy się

**Należy realizować gospodarkę o obiegu zamkniętym, odpady powinny trafiać do recyklingu. Tylko w ten sposób możemy osiągnąć zakładany, określony ustawowo, poziom przygotowania do ponownego użycia i recyklingu odpadów komunalnych – 55 proc. już w 2025 roku – mówi Piotr Rymarowicz, prezes Towarzystwa na rzecz Ziemi w Oświęcimiu w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.**

**Dlaczego Towarzystwo na rzecz Ziemi złożyło odwołanie od decyzji burmistrza Chrzanowa o wydaniu decyzji środowiskowej dla spalarni w Chrzanowie?**

Uważamy, że w dobie kryzysu klimatycznego związane go z nadmierną emisją gazów cieplarnianych i kurczących się zasobów surowców naturalnych spalanie odpadów nie jest właściwym rozwiązaniem. Z danych amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (US EPA) wynika, że w przeliczeniu na jednostkę energii spalarnie emitują więcej CO<sub>2</sub> niż ciepłownie węglowe. Dlatego należy wdrażać gospodarkę o obiegu zamkniętym, odpady powinny trafiać do recyklingu. Tylko w ten sposób możemy osiągnąć zakładany, określo-



Piotr Rymarowicz

ny ustawowo, poziom przygotowania do ponownego użycia i recyklingu odpadów komunalnych – 55 proc. już w 2025 roku. Ponadto decyzja burmistrza Chrzanowa ma liczne braki, o których piszemy w odwołaniu.

**Jakie konkretnie to argumenty?**

W uzasadnieniu podajemy siedem przyczyn odwołania. Przytoczę kilka z nich. Otóż jak wynika z analizy struktury własności gruntów w rejonie planowanej inwestycji przy ul. Pogorskiej, gminie Chrzanów przysługuje prawo rzeczowe do licznych działek w promieniu 100 m od granicy inwestycji. To powoduje, że gmina była stroną w postępowaniu dotyczącą wydania zastrzeżonej decyzji. To zaś oznacza, że reprezentujący ją burmistrz Chrzanowa powinien

podlegać wyłączeniu od rozpatrywania sprawy. A to z kolei prowadzi do wniosku, że decyzja została wydana przez niewłaściwy organ. Właściwy organ powinien zostać wyznaczony na wniosek burmistrza Chrzanowa przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze. Mamy przykłady takich orzeczeń w Polsce (np. Tychy, Ruda Śląska, Bydgoszcz). Kolejny powód – w październiku 2022 roku Towarzystwo na rzecz Ziemi skierowało do organu prowadzącego postępowanie wnioski dot. uzupełnienia raportu oceny oddziaływania na środowisko w zakresie emisji wodoru i wprowadzenia do decyzji zapisów dotyczących instalacji do produkcji wodoru. Organ nie odpowiedział na te wnioski - zostały one zignorowane. Organ nie rozpatrzył ich i się do nich nie odniósł. Ograniczył się jedynie

do przesłania wniosków Towarzystwa do inwestora i przeniesienia części otrzymanego stanowiska inwestora do decyzji. Takie postępowanie jest niedopuszczalne.

**Co jeszcze zawarte jest w uzasadnieniu wniosku o uchylenie decyzji środowiskowej?**

Jak wynika z raportu OOS, na terenie Chrzanowa notowane są przekroczenia stężeń średniorocznych pyłu zawieszonego PM<sub>2,5</sub> (poziom 21,0 µg/m<sup>3</sup> względem dopuszczalnego od 2020 roku poziomu 20,0 µg/m<sup>3</sup>). To argument, że spalarnia w Chrzanowie powstać nie powinna. Dodam, że z takiej przyczyny Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Krakowie negatywnie zaopiniował projekt spalarni w Nowym Sączu. Poza powołanymi stricte środowiskowymi, mamy jeszcze braki formalne. Otóż decyzja środowiskowa została wydana w oparciu o nieaktualne przepisy dot. ochrony wód i nie została opublikowana w wersji dostosowanej do potrzeb osób niepełnosprawnych, zgodnie z ustawą z 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych.

**W ilu postępowaniach dotyczących tego rodzaju inwestycji uczestniczyliście jako strona?**

W około 40.

**Ile złożyliście odwołań i ile z nich było skutecznych?**

Złożyliśmy ok. 30 odwołań do organów drugiej instancji lub skarg do wojewódzkich sądów

administracyjnych. Około połowa była skuteczna, część spraw jeszcze się toczy.

**Czy inwestorzy próbują na was wpływać, byście zaprzestali swoich działań, nie składali odwołań, nie protestowali?**

Inwestorzy proponują nam czasem spotkania. Odmawiamy, bo przyjęliśmy zasadę, że nie spotykamy się z podmiotami planującymi inwestycje, jeśli uczestniczymy w danej sprawie w postępowaniu administracyjnym. Inwestor może oczywiście przedstawić nam swoje stanowisko i argumenty na piśmie. Moglibyśmy się oczywiście spotkać publicznie, ale na równych zasadach – tym jednak inwestorzy zainteresowani nie są. Odmawiamy udziału w eventach promocyjnych, takich jak zorganizowany przez burmistrza Chrzanowa. Natomiast do szantażu i gróźb posunęła się na razie tylko firma Synthos, która pozwała nas o ok. 270 tys. zł odszkodowania (choć pierwotnie pisała o kwocie ponad 211 mln zł). Przypomnę, że podczas rozprawy z końcem listopada 2022 r. Wojewódzki Sąd w Krakowie uznał za zasadną skargę Towarzystwa na decyzję wojewody małopolskiego zatwierdzającej projekt budowlany i udzielającej Synthos Dwory pozwolenia na budowę Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Oświęcimiu. W ustnym uzasadnieniu sąd m.in. stwierdził, że „raport OOS zawiera wady i nieścisłości”. Zapewne chodziło m.in. o zakwestionowane przez ekspertów Towarzy-

stwa niedorzeczne stwierdzenia autorów raportu oceny oddziaływania na środowisko o poprawie jakości powietrza w Oświęcimiu w efekcie wybudowania spalarni. W toku postępowania okazało się, że w aktach sprawy nie ma kluczowych uwag i wniosków Towarzystwa złożonych 26 marca 2019 r. Zaginęły w niewyjaśnionych dotychczas okolicznościach. Sprawa wróciła do wojewody.

**Zwolennicy powstania spalarni przytaczają zwykle taki argument - produkujemy w Polsce coraz więcej śmieci i coś trzeba z nimi zrobić. Więc co, jeśli nie budowa spalarni? Jak inaczej można rozwiązać śmieciowy problem?**

Kluczowa jest dokładna selektywna zbiórka w systemie 5-pojemnikowym (papier/karton, szkło, plastik/metal, bioodpady, odpady resztkowe) lub nawet bardziej dokładna jaką oferuje np. system Eko AB. Ze zmieszanych odpadami nic sensownego nie da się zrobić, one nie nadają się nawet do spalania, bo przecież zawierają niepalne szkło, metal, piasek, gruz itp. Stosunkowo niewielkie ilości odpadów, których rzeczywiście nie da się poddać recyklingowi, powinny trafić do cementowni - mogą przerobić ponad 1 mln ton odpadów. Cementownie mają zasadniczą przewagę nad spalarniami – w przeciwieństwie do nich są instalacjami bezodpadowymi. Po spalaniu odpadów pozostaje ponad 30 proc. żużli i toksycznych popiołów, które w Polsce trafiają na nielegalne składowiska.



MOIM ZDANIEM

## Kogo wybiorą przedsiębiorcy

ALICJA MOŁENDA

Przewodnicząca Rady Głównej Konfederacji Lewiatan Henryka Bochniarz zwróciła niedawno w telewizji uwagę na stan totalnej niewiedzy przedsiębiorców związany z tym, co na temat gospodarki przedsiębiorczości kraju zawarte jest w politycznych programach partii chcących startować w wyborach. Dlatego też 40 proc. z nich, jak pokazują badania, nie wie więc, na kogo będzie głosować w jesiennych wyborach. To spora grupa.

Podobnie jak szefowa Lewiatana wypowiadali się nieliczni przedsiębiorcy obecni na poniedziałkowym spotkaniu z posłami Koalicji Obywatelskiej w Chrzanowie. Przedstawiciele Chrzanowskiej Izby Gospodarczej zauważyli, że z tą grupą właściwie od 8 lat nikt ze strony rządowej nie rozmawia. Najwyraźniej nie są interesującym polityków elektoratem.

Z ich obserwacji wynika, że pierwszy kwartał tego roku był dla biznesu fatalny, gorszy niż czas covidu. Z rynku zniknęło sporo firm, nad czym nikt jakoś nie ubolewa. Nieoficjalne dane GUS potwierdzają za-

łamanie gospodarcze. Z lokalnego rynku też zniknęło sporo firm.

Przedsiębiorcy są zdziwieni, że nikogo w tej kampanii nie interesuje, że na rynku pracy brakuje fachowców w wielu zawodach, bo nie ma ich kto uczyć; że chcąc zatrudniać ludzi we własnej firmie, trzeba na własną rękę szukać kandydatów do pracy już w szkołach branżowych i technikach. Nie jest też tajemnicą, że wielu młodych ludzi interesuje tylko to, aby się w kraju wykształcić, a potem wyjechać. I dotyczy to nie tylko lekarzy, ale też np. spawaczy czy fachowców z innych branż. Młodego pokolenia nie „kręci” nawet sukcesja w rodzinnych firmach, bo nie chcą pracować od świtu do nocy jak ich rodzice. Znają języki, są mobilni, szukają więc takiego miejsca do życia, w którym potoczy się ono w sposób przewidywalny i miły.

Na pytanie przedsiębiorców, co KO chce ofiarować wyborcom, słychać było od posłów o pomysły zmniejszenia wydatków publicznych (do administracji, in-

stytucji, spółek skarbu państwa), uproszczeniu systemu podatkowego, jasnym systemie naliczania opłat za media. Było też odwrócone pytanie: o czego wy oczekujecie od polityków?

Biznes generalnie domaga się dziś od rządzących szacunku. Przedsiębiorcy nie chcą być traktowani jak wyzyskujący kogokolwiek złodzieje. Prowadzenie firmy to dziś ciężka praca w bardzo niestabilnych warunkach prawnych. Domagają się więc prostych, czytelnych i stabilnych przepisów. Takich, z którymi poradzą sobie księgowi, i pozwalających planować przyszłość firmy. Bez tego nie ma mowy o rozwoju.

Przedsiębiorcy stają się grupą społeczną stroniącą od polityki. Z jednej strony na takie zaangażowanie nie mają czasu, ale też najwyraźniej nie są oczkiem w głowie, bo pokazali, że sobie poradzą. A jak nie, to najwyżej, jak mówi klasyk z pewnej partii, zamkną swój biznes, bo nie są wystarczająco przedsiębiorczy i nikt z tego powodu nie będzie rozpaczał.

9 461

użytkowników  
zarejestrowanych jest  
w Samorządowym  
Informatorze SMS powiatu  
chrzanowskiego. 7 631 GSM  
– system sms, 1 830 CLOUD  
- aplikacja internetowa.

14,7

proc. wyniosła w kwietniu  
inflacja, licząc rok  
do roku - poinformował  
w poniedziałek Główny  
Urząd Statystyczny (GUS).  
W marcu wzrost cen  
towarów i usług wynosił  
w ujęciu rocznym 16,1  
procent.

## Bez pieniędzy nie ma przeprowadzki

**Punkty nocnej i świątecznej opieki medycznej w całej Polsce mają do końca czerwca działać przy szpitalnych oddziałach ratunkowych. W Chrzanowie na razie temat jest zawieszony.**

Wedle zapowiedzi ministerstwa zdrowia utworzenie punktów przy SOR-ach powinno usprawnić działanie obydwu placówek.

W powiecie chrzanowskim placówka nocnej i świątecznej opieki medycznej działa przy ośrodku podstawowej opieki zdrowotnej (tuż przy aptece) Szpitala Powiatowego w Chrzanowie. Dyrekcja chrzanowskiego szpitala od dawna

nosiła się z planami ich przeprowadzki. Chciała wydzielić pomieszczenia w sąsiedztwie pracowni rentgenowskiej i planowanej izby przyjęć. Wejście zarówno na SOR, jak i na nocną oraz świąteczną opiekę medyczną byłoby wspólne. Teraz te plany zarzucono.

- Zgodnie z przepisami, nocna i świąteczna opieka medyczna znajdować się ma w tym samym budynku i tak właśnie jest u nas - mówi Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

Jak podkreśla dyrektor Artur Baranowski, niezależnie od planów ministerstwa zdrowia, przeprowadzka to kwestia czasu i pieniędzy. Jeśli uda się uzyskać na to dotację, to tak się stanie.

(E)

**LIBIĄŻ. Sceny jak z horroru rozegrały się w jednym z domów. Policjanci znaleźli w nim martwą kobietę. Miała ranę głowy. W pokoju obok siedział jej syn. Mężczyzna usłyszał zarzut zabójstwa.**

Makabryczne wydarzenia miały miejsce w poniedziałek, 8 maja. Około godziny 11.20 libiąski dyżurny otrzymał zgłoszenie z Centrum Powiadamiania Ratunkowego, że dwie pracownice Ośrodka Pomocy Społecznej nie mogą dostać się do swojej podopiecznej.

- Patrol, który przyjechał na miejsce, wszedł do domu. Już na parterze zauważył na stole leżącą broń, najprawdopodobniej replikę pistoletu - re-

lacionuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

Mundurowi udali się do pozostałych pomieszczeń na piętrze domu. W jednym z pokoi zauważyli siedzącego na krześle mężczyznę, który nie reagował na polecenia policjantów.

W pomieszczeniu tym również znajdowały się inne egzemplarze broni (również najprawdopodobniej repliki), a także nóż, na którym znajdowały się ślady zaschniętej krwi.

- W pokoju obok, na łóżku, leżała kobieta, która posiadała ranę głowy. 79-letnia kobieta już nie żyła. Mężczyzna został zatrzymany i doprowadzony do szpitala, a następnie do pomieszczeń dla zatrzymanych chrzanowskiej komendy. Na miejscu zdarzenia przeprowadzono oględziny, a zwłoki kobiety za-

bezpieczono do sekcji. Zebrany w tej sprawie materiał dowodowy pozwolił na postawienie przez prokuratora mieszkańcowi Libiąża zarzutu zabójstwa - mówi Iwona Szelichiewicz.

W środę, 10 maja, sąd przychylił się do wniosku prokuratora i zastosował wobec podejrzanego areszt tymczasowy. Podejrzanemu grozi nawet dożywotnie więzienie.

Mieszkańcy Libiąża są zszokowani zeszłotygodniową tragedią.

- Zobaczyłam jak ulicą jadą samochody policyjne. Dopiero później dowiedziałam się, co się stało. W życiu bym nie pomyślała, że mogło tam do tego dojść. Dla wszystkich to wielki szok. Przecież to bardzo dobrzy ludzie. Na nikogo nie mogę powiedzieć złego słowa. Każdy się teraz zastanawia, co się

wydarzyło, że doszło do takiej tragedii, ale to wie tylko Pan Bóg - mówi mieszkanka Libiąża.

Śledczy wyjaśniają okoliczności całego zdarzenia oraz ustalają motywy działania podejrzanego.

Jak informuje prokurator Janusz Hnatko, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Krakowie, 42-latek został przesłuchany w charakterze podejrzanego. Przyznał się do popełnienia zarzucanego mu czynu i skorzystał z prawa odmowy składania wyjaśnień.

- Z uwagi na charakter sprawy i zaplanowane czynności procesowe do wykonania, prokuratura na obecnym etapie postępowania nie udziela bliższych informacji dotyczących przebiegu zdarzenia - informuje Janusz Hnatko.

Michał Koryczan

ogłoszenie

## Do prosektorium tylko na piechotę

**Przy chrzanowskim szpitalu zagrodzony został dojazd m.in. do wewnętrznego parkingu oraz prosektorium i kuchni. Dla wielu osób z zewnątrz to kłopot.**

Jeszcze nie tak dawno na ulicze dojazdowej do wewnętrznego parkingu działał punkt wymazów w kierunku COVID-19. Kilka miesięcy temu został zlikwidowany. Dyrekcja zdecydowała się postawić tam szlaban.

Chodziło o skłonienie pracowników, żeby nie zostawiali samochodów przed budynkiem, tylko na wewnętrznym placu, do którego dojazd jest z innej strony.

Jak przekonuje Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu, ma to pomóc w rozwiązaniu problemu parkowania przed budynkiem. Wiele osób udających się do lekarzy czy odwiedzających bliskich nie miało gdzie stanąć, bo wszystkie miejsca były zajęte, niektóre przez pracowników lecznicy.

Teraz mają wjeżdżać na wewnętrzny parking od strony bocznej ogrodzenia przy in-



Szlaban przy drodze dojazdowej na wewnętrzny parking szpitala, którą kiedyś można było dojechać do prosektorium

stalacji tlenowej i pomieszczeniach technicznych.

Okazuje się jednak, że zagrodzenie dojazdu do prosektorium utrudniło też życie tym,

którzy przychodzą tam załatwić różne sprawy, np. przynosząc ubrania dla zmarłych czy załatwiając formalności pogrzebowe. Obecnie, żeby się

tam dostać, trzeba wysiąść na parking główny przed szpitalem i przejść na nogach, kłując między budynkami.

(E)

**OFERUJEMY DO WYNAJĘCIA  
OBIEKTY MAGAZYNOWE Z BIURAMI**  
o pow. 400 m<sup>2</sup>/ 90 m<sup>2</sup>/ 70 m<sup>2</sup> (razem lub osobno)

**ORAZ 600 m<sup>2</sup> WRAZ  
Z RAMPĄ I PLACEM**

TRZEBNIA - CHRZANÓW  
**ESSA**  
NIERUCHOMOŚCI

✉ biuro@essanieruchomosci.pl  
🌐 www.essanieruchomosci.pl

**530 200 233**

**HÖRMANN**  
BRAMY • DRZWI • NAPĘDY

**BRAMY GARAŻOWE ANTRACYT,  
DRZWI P.POŻAROWE DO KOTŁOWNI,  
NAPĘDY DO BRAM WJAZDOWYCH DOSTĘPNE OD RĘKI**

AUTORYZOWANY PARTNER HÖRMANN

**TAMO**

ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty  
tel. 601 418 353  
e-mail: [tamo@tamo.com.pl](mailto:tamo@tamo.com.pl)

[www.tamo.com.pl](http://www.tamo.com.pl)

## PROSTO Z POLICJI



## RUDNO-GROJEC

## Pożar auta i zderzenie dwóch samochodów na autostradzie A4



Akcja strażaków na autostradzie A4. FOT. OSP GROJEC

Do zdarzeń doszło w sobotę, przed południem, na pasie autostradowym w kierunku Katowic, na wysokości ruin zamku Tenczyn w Rudnie.

Pożar i kolizja miały miejsce przed godz. 11 w sobotę. W akcji uczestniczyli strażacy z PSP w Chrzanowie, a także druhowie z OSP Grojec, OSP Krzeszowice, OSP Zalas.

„Na miejsce działań udaliśmy się zastępem Renault GBART 6 ratowników oraz GLBM Isuzu 5 ratowników. Przed naszym przybyciem świadkowie zdarzenia pomogli przygasić pożar przy użyciu 29 gaśnic. Po dotarciu na miejsce nasze działania polegały na zabezpieczeniu miejsca, udzieleniu pierwszej pomocy oraz dogaszeniu pożaru. Podczas działań autostrada została zamknięta” – czytamy na facebookowym profilu OSP Grojec.

(ŁD)

# Nietrzeźwi rodzice odpowiedzą przed sądem

**CHRZANÓW.** W niedzielę na ul. Rospontowej przypadkowi przechodnie zatrzymali idącą drogą pijaną matkę. Kilka dni wcześniej na ul. Mieszka I policjanci trafili na domową awanturę z udziałem pijanych rodziców.

Chrzanowscy policjanci najpierw trafili na ul. Mieszka I.

- Na miejscu mundurowi zastali kłócących się rodzi-

ców. W mieszkaniu przebywała również czwórka dzieci w wieku od dwóch do dziesięciu lat – informuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka prasowa Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

W trakcie interwencji mundurowi wyczuli od rodziców woń alkoholu. Podali ich badaniu. Matka dzieci miała 2,7 promila, a ojciec 1,4 promila.

- Dziećmi zaopiekowała się ich babcia, która przyjechała na miejsce – dodaje Iwona Szelichiewicz.

Tego samego dnia, po południu policjanci interweniowali wobec nietrzeźwej matki. 29-latką idącą drogą, zataczała się. W no-

sidełku miała miesięcznego syna.

Widząc to przechodnie odebrali nietrzeźwej matce dziecko i zawiadomili policję.

Kobieta wydmuchała 2,9 promila alkoholu. Na miejsce interwencji przybył ojciec dziecka, który zaopiekował się synem.

- Za narażenie na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty zdrowia bądź życia dziecka grozi kara pozbawienia wolności do pięciu lat. Zarówno w pierwszym jak i w drugim przypadku o całym zdarzeniu zostanie poinformowany również sąd rodzinny – mówi rzeczniczka.

(E)

## Stoiska i koncerty na placu Tysiąclecia

**CHRZANÓW.** Na początku czerwca odbędzie się drugi Piknik Organizacji Pozarządowych. Co w tym roku przygotowali organizatorzy?

Pierwszy piknik, w ubiegłym roku, został zorganizowany w Megalopark Szyjki w Libiążu.

- Chcemy, żeby piknik wpisał się na stałe do kalendarza imprez i miał charakter wędrują- cy, żeby co roku był organizowa-

ny we współpracy z inną gminą. Tym razem będzie to Chrzanów - mówi Bartłomiej Gębala, wicestarosta chrzanowski.

Impreza odbędzie się w niedzielę, 4 czerwca, na placu Tysiąclecia w Chrzanowie. Rozpocznie się o godz. 13 i potrwa do wieczora. Wstęp jest bezpłatny.

Podczas pikniku organizacje pozarządowe z powiatu chrzanowskiego zaprezentują to, czym się zajmują. Impreza jest okazją do wymiany doświadczeń oraz integracji.

Dla najmłodszych zaplanowano dodatkowe atrakcje: ani-

macje, tańce i zabawy integracyjne, malowanie twarzy, gry, a także wizytę maskotek.

Nie zabraknie również akcentu muzycznego. Na placu Tysiąclecia szykują się dwa koncerty. O godz. 16 zagra chrzanowski zespół Credo, a o godz. 17.30 wystąpi Limboski.

Organizacje pozarządowe, które chcą się zaprezentować na stoisku lub na scenie, muszą przesłać zgłoszenie. Termin mija 29 maja. Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie.

(MK)

## MINAŁ TYDZIEŃ

### Pływająca farma fotowoltaiczna



Zakończył się montaż paneli fotowoltaicznych na powierzchni zbiornika osadowego w Trzebień. Wodociąg Chrzanowski chwali się, że jest to pierwsza taka farma w naszym regionie i jedna z kilku w Polsce.

W najbliższych dniach ma nastąpić próbne uruchomienie tej instalacji o łącznej mocy 81 kW.

### Nagranie i obróbka dźwięku na stadionie

W odnowionej siedzibie Stowarzyszenia Młoda Alwernia uwagę przykuwa odnowione i lepiej wyposażone studio nagrań.

W grę wchodzi teraz realizacja nie tylko piosenek, ale i audiobooków. Na początek będą bajki i utwory literackie dla najmłodszych.

- Zapraszamy do nas. Mamy pieniądze i odpowiedni sprzęt, żeby promować młodych artystów. Gwarantujemy profesjonalne nagranie i obróbkę dźwięku. Do tego dochodzi możliwość tworzenia clipów. W przyszłości chcemy też na żywo transmitować np. koncerty w gminie Alwernia - zapowiada Marek Skowronek, członek zarządu Stowarzyszenia Młoda Alwernia.

### Po angielsku czytają prawie tak, jak po polsku

Dla niektórych uczestników konkursu angielski jest jak drugi język. Świetnie się nim posługują, a czytanie w nim książek ze zrozumieniem nie stanowi żadnego problemu. W Szkole Podstawowej nr 8 w Chrzanowie zorganizowano VII Powiatowy Konkurs Pięknego Czytania w Języku Angielskim. Wzięło w nim udział 19 uczniów z dziesięciu szkół podstawowych.

## ogłoszenie

Panu

Aleksandrowi Grzybowskiemu

**Burmistrzowi Miasta Chrzanowa w latach 1991-1998,  
Honorowemu Obywatelowi Miasta Chrzanowa**  
łącząc się w żałobie i smutku po śmierci

## Żony

kondolencje i wyrazy współczucia  
składają

Krzysztof Kasperek  
Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Chrzanowie  
wraz z Radnymi

Robert Maciaszek  
Burmistrz Miasta  
Chrzanowa  
wraz ze współpracownikami

## ogłoszenie

Serdeczne podziękowania uczestnikom uroczystości pogrzebowych 13.05.2023 r. w Chrzanowie

**ŚP. ELŻBIETY GRZIBOWSKIEJ**

składają

mąż Aleksander z synem Jerzym  
i córkami Bogusławą, Ligią i Ewelina

Córce

Natalii Żegleń

wyrazy współczucia  
z powodu śmierci

### TATY

składają

Zarząd i Zawodnicy  
Miejskiego Klubu Sportów  
Wodnych „Trzebinia”  
w Trzebinie

Pani

Ewie Góralczyk

wyrazy głębokiego  
współczucia  
oraz kondolencje po stracie

### MAMY

składają

Jarosław Okoczek,  
Burmistrz Miasta Trzebini  
oraz koleżanki i koledzy  
z Urzędu Miasta Trzebini

♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju

♦ Własna chłodnia

♦ Własna sala pożegnań

♦ Własna pracownia florystyczna

♦ Kremacje

♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym

♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów



Chrzanów, ul. Szpitalna 68  
tel. 32 624 03 95,

32 624 03 96, 604 421 928,  
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGREBOWA

## MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna  
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie  
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

**Usługi Pogrzebowe i Grabarskie  
„BRATEK” Tomasz Brzóska**

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA  
WŁASNA CHŁODNIA  
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuszka 62  
32-543 Myślachowice

# Samorządowcy komentują manifestację pod Janiną

**W ubiegły poniedziałek kilkudziesięciu mieszkańców protestowało przeciwko wstrząsom pod bramą kopalni Janina w Libiążu. Naprzeciw nim wyszła grupa górników. Znaleźli się wśród nich też samorządowcy - radny powiatowy Mirosław Lipowski i radny gminny w Libiążu Dariusz Derendarz.**

Manifestacja była wydarzeniem bez precedensu.

Mieszkańcy przyszedli z transparentami: „Stop wstrząsom. Nie burzcie naszych domów”, „Kopalnia tak, wstrząsy nie”. Górnicy trzymali długi baner z napisem „Ręce precz od naszej kopalni”.

Było sporo emocji oraz słownej i fizycznej agresji ze strony górników (wulgaryzmy, rzucanie jajkami).

Część mieszkańców protestująca przeciw wstrząsom była zaskoczona widokiem samorządowców po drugiej stronie

„barykady”. Mają też pretensje do burmistrzów, że nie podejmują efektywnych działań w ich obronie, dlatego zapowiadają protesty przed urzędami.

Obydwu radnych, Dariusza Derendarza oraz Mirosława Lipowskiego, poprosiliśmy o komentarz w związku ze stroną, po której się opowiedzieli.

O komentarz zwróciliśmy się też do burmistrzów Libiąża i Chrzanowa oraz wójta Babic (mieszkańcy tych gmin protestują przeciwko wstrząsom z kopalni Janina) w związku

z zarzutami mieszkańców kierowanymi pod ich adresem.

Wywiad z wójtem Radosławem Warzechą opublikujemy za tydzień.

Pisemny komentarz przesłany przez burmistrza Roberta Maciaszka dotarł do redakcji za późno i nie zdążyliśmy przygotować go do publikacji. Zamieścimy go na portalu przelom.pl.

O manifestacji pod Janiną w Libiążu pisaliśmy również w poprzednim numerze „Przełomu” oraz na przelom.pl

**Grażyna Kaim**

## DARIUSZ DERENDARZ

**Jeśli nie będzie wstrząsów, to nie będzie wydobywania. A jak nie ma wydobywania, to nie ma kopalni. Jedno wynika z drugiego – mówi Dariusz Derendarz, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Libiążu.**

W Libiążu prawie wszyscy są z kopalnią związani. Jakby nie kopalnia, to by nie było miasta. Zatrudnienie ma w niej ok. 3 tys. pracowników. Do tego dochodzi wiele branż z nią związanych. To kilkanaście tysięcy ludzi, którzy swój byt wiążą z kopalnią, mający kredyty mieszkaniowe i inne zobowiązania. Dlatego nie jest mi obojętny los Janiny.



Jestem radnym wszystkich mieszkańców Libiąża, nie tylko tych pracujących na Janinie, a kopalnia oprócz tego, że daje zatrudnienie, to daje do budżetu gminy kilkanaście mln zł rocznie z PIT, CIT, opłaty eksploatacyjnej i różnych innych opłat.

Mieszkańcy przychodzą do radnych, do burmistrza i wnioskują, żeby zamontować lampę, wybudować plac zabaw, położyć chodnik, naprawić ulicę. W sytuacji, gdy kopalnia jest dla gminy największym płatnikiem, to gdyby przestała funkcjonować, to pomijając fakt, że nasz gminny budżet leży, to te wszystkie pragnienia mieszkańców byłyby nie do zrealizowania.

Jedno trzeba powiedzieć otwarcie: hasło „Tak dla kopalni, nie dla wstrząsów”, jest nie do zrealizowania. Bo kopalnia nie ma gdzie indziej węgla, tylko w tych pokładach, gdzie te wstrząsy będą występować. Ja bym je sformułował w ten sposób: „Tak dla kopalni, tak dla minimalizacji wstrząsów, tak dla szybkiej wypłaty odszkodowań”.

Bo całkowicie popieram żądania mieszkańców dotyczące zadośćuczynienia kopalni za wyrządzone szkody. Wiem, że ludzie mieli ogromny żal i pretensje do pracowników, którzy są odpowiedzialni za likwidację szkód. To jest jeden z tych elementów, które można i trzeba poprawić. Kopalnia musi szybciej reagować na zgłoszenia i szybciej likwidować szkody.

Trzeba poszukać takiego rozwiązania, żeby pracownicy kopalni nie mieli odczucia, że tamta strona chce likwidacji kopalni, a niezadowoleni mieszkańcy mieli świadomość, że kopalnia chce z nimi poważnie rozmawiać.

Na manifestacji ludziom puszczały nerwy. To fakt, ale te emocjonalne wypowiedzi były najczęściej kierowane do konkretnych osób - po tej drugiej stronie - które wiele lat pracowały na kopalni. Ja też tam pracowałem i jak fedrowaliśmy pod Szyjkami to sobie nie przypominam, żeby którykolwiek z nich protestował i domagał się wstrzymania wydobywania, choć ludziom się wtedy domy waliły.

Jeżeli jest taka wola, to możemy wystąpić do przewodniczącego o zwołanie sesji. Zaprosić jedną, drugą stronę i rozmawiać o ograniczaniu uciążliwości związanych z prowadzonym wydobywaniem.

Trzeba jednak pamiętać, że jeśli nie będzie wstrząsów, to nie będzie wydobywania. A jak nie ma wydobywania, to nie ma kopalni. Jedno wynika z drugiego.

I to nie jest problem tylko Libiąża. Czy Chrzanów albo Babice chciałyby mieć koło siebie miasto, gdzie jest powiedzmy 20-procentowe bezrobocie? Nic dobrego się z tym nie wiąże.

## MIROSŁAW LIPOWSKI

**Poszedłem na ten protest, żeby stanąć w obronie kopalni. Obecnie kopalnie są likwidowane i byle jaki powód komuś wystarczy, żeby zamknąć następną. To może być Janina - mówi Mirosław Lipowski, radny powiatowy w Chrzanowie, przewodniczący Krajowej Sekcji Górnictwa i Energetyki ZZ Kontra.**



Mamy to nieszczęście i to dobrodziejstwo zarazem, że jest na naszym terenie kopalnia będąca żywiciółką całego powiatu chrzanowskiego. Niestety, eksploatacja łączy się z pewnymi niedogodnościami i szkodami. Natomiast kopalnia za te wszystkie szkody powinna wynagradzać i wypłacać odszkodowania, co do tego nie ma w ogóle dyskusji.

Staram się patrzeć na problem całościowo. Moim zadaniem takie protesty, jak ten ostatni pod Janiną, to jest tylko podsycanie złych

emocji wokół górnictwa. Trwa nagonka na górnictwo, bo węgiel jest drogi, prąd jest drogi, a przecież Polska leży na węglu i ceny za węgiel i prąd powinny być ze dwa razy niższe niż są. Nie wiem, dlaczego zostały aż tak wywindowane? Trwa walka z węglem i z górnictwem, ale np. taka Japonia - najbardziej nowoczesny kraj na świecie - wraca do węgla. Są przecież niskoemisyjne sposoby jego spalania.

Padają zarzuty, że kopalnia dba tylko w swój interes. Trzeba jednak pamiętać, że interes ekonomiczny kopalni to jest interes ekonomiczny Polski, województwa, Zachodniej Małopolski, a przede wszystkim, powiatu chrzanowskiego. Jeszcze raz to powtórzę, że dzięki kopalni powiat chrzanowski się tak dobrze rozwija. Gdyby nie ona, to tutaj naprawdę byłaby bieda. Właśnie dlatego poszedłem na ten protest - żeby stanąć w obronie kopalni. Bo kopalnia musi być.

Co do uciążliwości, to kopalnia powinna robić wszystko, żeby je ograniczyć, a jeżeli w ich wyniku powstaną jakieś szkody, to je naprawić. Jeżeli nie wywiązuje się z tego należycie, to trzeba to poprawić.

Co do wulgaryzmów i rzucania jajkami podczas ubiegłotygodnio-

wej manifestacji pod Janiną, to nie wiem, kto to robił. Może ktoś przedstawiony, żeby było o czym pisać? Może ktoś kogoś namówił? Na pewno nie było to przez nas zorganizowane.

Emocje na tego typu wydarzeniach zawsze są. Tam byli ludzie, którzy walczą o swoje rodziny, o swoje miejsce pracy, z troskami o swój byt.

Stali tam i byli wzburzeni, że ktoś przychodzi robić szum o kopalnię. A dlaczego się boimy? Dlatego, że obecnie kopalnie są likwidowane i byle jaki powód komuś wystarczy, żeby zamknąć następną. To może być Janina.

Popatrzmy wstecz, na Sierszę. To była świetna kopalnia, połączona bezpośrednim chodnikiem z elektrownią. I co? Zamknęli ją. Owszem, Trzebinia przetrwała, ale dziś oglądamy skutki tamtych decyzji. Na pewno, gdyby istniała, ludziom w Trzebinie żyłoby się lepiej.

Po co była ta demonstracja pod Janiną? Przecież można było się spotkać z zarządem, z dyrektcją, wręczyć pismo. Teraz pracownicy autentycznie boją, że to będzie kolejny pretekst do tego, żeby następną kopalnię zlikwidować.



Protest mieszkańców przeciw kopalnianym wstrząsom przed „Janiną” w Libiążu. Fot. Łukasz Dulowski

## JACEK LATKO

**Teraz jest moment, kiedy trzeba usiąść do stołu, wysłuchać się wzajemnie i próbować rozwiązywać problem. Ulica, moim zdaniem, nie jest na to dobrym sposobem – mówi Jacek Latko, burmistrz Libiąża.**

Jak większość mieszkańców też jestem „beneficjentem” wstrząsów, więc interesuję się nimi nie tylko jako burmistrz, ale i jako mieszkaniec.

Nie zgadzam się z zarzutem, że działania samorządowców są opieszałe. Od dwóch lat, odkąd pojawiły się wstrząsy z Janiny, spotykamy się raz na kwartał w specjalnym zespole. Poza mną są jeszcze burmistrz Chrzanowa, wójt Babic, przedstawiciele Wyższego Urzędu Górniczego, Głównego Instytutu



Górniczego, profesorowie. Od przedstawicieli Tauronu otrzymujemy pełną informację na temat bieżącej sytuacji związanej z wydobywaniem, np. postępu ścian czy działań profilaktycznych mających złagodzić wstrząsy. Jesteśmy też informowani o szkodach górniczych – ile ich jest, ile zostało usuniętych, ile jest spraw sądowych związanych ze szkodami.

Nie można kopalni zarzucić tego, że nic nie robi, by ograniczyć wstrząsy, bo według wiedzy, którą posiadam, to co jest możliwe, czyli głównie ograniczenie postępu ścian i strzelanie profilaktyczne – robi.

Obserwuję, że większość mieszkańców ze zrozumieniem podchodzi do tego, że istnienie kopalni wiąże się ze wstrząsami – mniejszymi i większymi - i niestety będziemy musieli z nimi żyć.

Do załatwienia jest natomiast kwestia przyjmowania, rozpatrywania i usuwania szkód górniczych. I to jest moim zdaniem pole do rozmów i temat, z którym trzeba usiąść do stołu i rozmawiać. Ulica nie jest dla mnie miejscem do załatwiania spraw.

Na pewno należałoby skorygować granice strefy wpływów wstrząsów górniczych. Obecnie właścicielom wielu nieruchomości nie należy się wypłata odszkodowania ze względu na to, że są poza nią. I moim zdaniem rolą samorządowców jest, żeby pod tym kątem naciskać na kopalnię.

Co do samego protestu, to oczywiście nagannie oceniam wszystkie wulgaryzmy, obrzucanie jajkami; nie powinno być też żadnych petard czy świec dymnnych (te pojawiły się po stronie górników, przyp. red.). Z tego co wiem, to związkowcy też byli zaskoczeni i oburzeni tymi zachowaniami. Z drugiej strony wśród protestujących mieszkańców nie powinno być dzieci. Każda manifestacja niesie ryzyko, że dojdzie do jakichś incydentów, więc moim zdaniem zabieranie dzieci nie było rozsądne.

Teraz jest moment, kiedy trzeba usiąść do stołu, wysłuchać się wzajemnie i próbować rozwiązywać problem. W najbliższych dniach podejmę się zorganizowania takiego spotkania z przedstawicielami niezadowolonych mieszkańców i kopalni.

## KRÓTKO

TRZEBINIA

## Ciemności do odwołania

Nie wiadomo, kiedy nocą znów w Trzebini będą świecić latarnie uliczne. Tak wynika z odpowiedzi udzielonej przez władze gminy radnemu Wojciechowi Hajdukowi na jego zapytanie w tej sprawie.

Radny dopytywał o czasowe wyłączenia oświetlenia po interwencjach mieszkańców. Niektórzy negatywnie oceniają tę decyzję gminy, argumentując, że nie pozostaje ona bez wpływu na bezpieczeństwo.

Niektórzy też apelowali o zmianę godzin włączania lamp, jednakże każda ingerencja w przeprogramowanie zegarów wiąże się z dodatkowymi kosztami – mówi radny Hajduk.

Czasowe wyłączenia oświetlenia ulicznego w gminie obowiązuje od 1 grudnia 2022 roku. Od tej pory latarnie nie świecą w godzinach 24.00-4.30. Czasowe wyłączenia – jak informuje gmina – potrwają „do odwołania”, czyli w bliżej nieokreślonym terminie.

## Zrzutka dla pogorzalców

Potrzebna pomoc dla pogorzalców z Trzebini. Chodzi o znalezienie im nowego miejsca do mieszkania. Małżeństwo straciło w wyniku pożaru dorożkę życia.

Do tragedii doszło 2 maja. Ogień strawił większość budynku, reszta zniszczeń dokonana się podczas akcji gaśniczej.

- Straciliśmy nie tylko dach nad głową, ale i rzeczy osobiste – mówią pogorzalcy.

To, co im pozostało, to w większości zgłiszczą. Ze względu na stan zdrowia, wiek i ogrom zniszczeń małżeństwu jest bardzo ciężko zacząć od zera. Kobieta jest rencistką, cierpi na autoimmunologiczną twardzinę układową i RZS, przez co wymaga opieki. Małżeństwo prosi o pomoc. Pieniądze są zbierane przez serwis zrzutek internetowych, link: <https://zrzutka.pl/pomoc-po-pozarze>.

SIERSZA

## Spotkanie w sprawie zapadlisk

Zarząd Klubu Obywatelskiego w Trzebini-Sierszy oraz Rada Osiedla Siersza zapraszają 17 maja o godzinie 17.00 do sali OSP na tym osiedlu. Spotkanie będzie poświęcone zapadliskom.

Gościem ma być dr hab. inż. Mariusz Czop, prof. AGH na Wydziale Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska. Podczas spotkania zostanie omówiony temat zagrożeń związanych z podnoszeniem się wód po likwidacji KWK Siersza oraz powstawaniem pustek i zapadlisk.

af

Ogłoszenie



Trzebinia, ul. Targowa 10  
32 611 04 86

## Ludzie skarżą się na złodziejstwo i złe parkowanie

**CHRZANÓW.** Nowi dzielnicowi usłyszeli na zebraniu od mieszkańców osiedla Stara Huta, że w tej części miasta jest sporo do zrobienia, jeśli chodzi o poprawę bezpieczeństwa.

- Stara Huta to w miarę spokojny rejon. Zbożowa daje w kość, bo prowadzi nią objazd. Zdarzają się drobne kradzieże sklepowe, np. w Biedronce. Jeśli mają państwo jakieś zastrzeżenia, to zawsze możemy się umówić na indywidualną rozmowę. Zapraszamy na komendę policji lub do kontaktu telefonicznego – zagał mł. asp. Marek Głowacz.

- W ostatnim czasie doszło do trzech włamań na terenie ogródków działkowych przy Śląskiej – dodał st. sierż. Kamil Wajda.

## WYRYWKOWE KONTROLE

Jedną z mieszkańek dopytywała, czy niewłaściwe parkowanie samochodów też można zgłosić dzielnicowemu. Usłyszała, że wystarczy również zadzwonić na numer alarmowy. Wtedy na miejsce podjedzie np. patrol ruchu drogowego.

- Cały czas taka sytuacja powtarza się na ul. Porazińskiej.



Zebranie mieszkańców osiedla Stara Huta w Chrzanowie. Od lewej: burmistrz Robert Maciaszek, Szymon Wyrwik z Wodociągów Chrzanowskich, st. sierż. Kamil Wajda, mł. asp. Marek Głowacz i przewodniczący osiedlowej rady Marcin Wrzeszcz

Trudno wjechać na posesję – kontynuowała mieszkanka.

- Jest krajowa mapa zagrożeń bezpieczeństwa, dostępna w internecie, gdzie możemy zaznaczyć nieprawidłowe parkowanie. Wtedy my, jako dzielnicowi, przeprowadzamy wyrywkowe kontrole – przypomniał st. sierż. Kamil Wajda.

- Wraz z pogodą pojawili się działkowicze i zostawiają auta na Zbożowej, przy samym skrzyżowaniu z ul. Stara Huta

- skarżyła się inna mieszkanka.

Dzielnicowi zaznaczyli, że nie zawsze mogą robić obchody na osiedlu, bo jeżdżą też w patrolach interwencyjnych.

## ZŁODZIEJE Z LATARKAMI

- Odkąd są wyłączane uliczne latarnie w godzinach nocnych, to w rejonie Oświęcimskiej pojawiają się dziwne osoby. Chodzą z latarkami, psy

ujadają. Obok mojej posesji znajduje się opuszczony dom, w którym nie ma już ani jednej części metalowej. Wszystko jest rozkradane. U sąsiada zniknęło rusztowanie – relacjonuje Marcin Wrzeszcz, przewodniczący Rady Osiedla Stara Huta.

- Wyłączanie oświetlenia w nocy sprzyja złodziejom – padł głos z sali.

- Jako dzielnicowi mogą napisać pismo do kierownika

## Kontakty do dzielnicowych na osiedlu Stara Huta

Mł. asp. Marek Głowacz  
- 47 83 24 256, 606 862 555

St. sierż. Kamil Wajda  
- 47 83 24 253, 606 863 017

ogniwa patroloво-interwencyjnego, żeby zlecał kontrole również w nocy – zadeklarował st. sierż. Kamil Wajda.

**Łukasz Dulowski**

## Parlamentarzyści Koalicji Obywatelskiej wizytują powiat



Podczas spotkania z parlamentarzystami na chrzanowskim rynku

**Posłowie KO objeżdżają okolicę, żeby zapoznać się z najważniejszymi problemami ziemi chrzanowskiej.**

W poniedziałek gościli w powiecie chrzanowskim.

- Akcja „Tu Jest Przyszłość” to inicjatywa, w ramach której parlamentarzyści spotykają się z mieszkańcami różnych miejscowości, by poznać ich problemy. Odbývá się w całej Polsce. Małopolska jest kolejną

odsloną tej akcji – mówi Tadeusz Arkit, przewodniczący PO w powiecie chrzanowskim.

Zaplanowali szereg spotkań tematycznych poświęconych m.in. sprawom ochrony zdrowia, seniorat, przedsiębiorczości. Senator Magdalena Kochan, posłowie Cezary Tomczyk i Waldy Dzikowski spotkali się z seniorami w Dziennym Domu SENIOR+ w Libiążu, a także ze środowiskiem osób z niepełnosprawnościami, domu dziecka, UTW w Li-

biążu. Odwiedzili też Zagórze.

Z kolei posłowie Gabriela Lenartowicz, Andrzej Szewiński i Tomasz Olichwer zapoznali się z problemem zapadlisk w Trzebini, wizytując teren, a później spotkali się z przedstawicielami oświaty z powiatu chrzanowskiego, na koniec zaś z przedsiębiorcami w bibliotece w Chrzanowie.

Relacja wideo ze spotkania prasowego dostępna jest na [przelom.pl](http://przelom.pl)

(EA)

## Mężczyzna ukrył się w szafie

**BRODŁA-LIBIĄŻ.** Trzech mężczyzn próbowało okraść jeden z domów. Dwóch udało się złapać podczas ucieczki, trzeciego trochę się naszukano.

Dyżurny komisariatu w Alwerni otrzymał zgłoszenie o mężczyznach kręcących się przy domu w Brodłach.

- Policjanci zauważyli tam trzech mężczyzn wybiegających z budynku. W pościgu zatrzymali dwóch, w wieku 37 i 39 lat. Trzeciemu udało się wtedy uciec – relacjonuje Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka prasowa Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie.

Mundurowi ustalili, że mężczyźni włamali się do domu, skąd usiłowali ukraść przedmio-

ty metalowe i narzędzia. Zostali spłoszeni przez przyjazd radiowozu.

Trzy dni później ustalono adres, pod którym mógł ukrywać się trzeci z włamywaczy. Mundurowi pojechali do Libiąża, gdzie przeszukali pustostan.

- Przez właz znajdujący się na poddaszu weszli do środka. W jednym z pomieszczeń stała szafa zabarykadowana tapczanem. To właśnie w niej ukrywał się trzeci ze sprawców. Okazało się, że to 35-latek poszukiwany przez Komisarjat Policji w Libiążu do odbycia kary za podobne przestępstwa – dodaje Iwona Szelichiewicz.

Wszyscy trzech zatrzymani usłyszeli zarzut usiłowania kradzieży z włamaniem, za co grozi kara pozbawienia wolności od 1 roku do lat 10.

(es)

# Rekreacja w miejscu wodociągowej bazy

**CHRZANÓW.** Gmina zamieniła się na działki ze związkiem „Gospodarka Komunalna”. W ramach tej operacji burmistrzowi zależało przede wszystkim na przejęciu nieruchomości przy Leśnej na osiedlu Kąty, gdzie do tej pory znajdowała się baza Wodociągów Chrzanowskich.

- Ostatecznie udało się przekonać spółkę, żeby przeniosła się do innych swoich lokalizacji. W dużej mierze przy Sikorskiego w Trzebini, a także na oczyszczalnię ścieków w Chrzanowie. Nie wyobrażam sobie, żeby obok zmodernizowanego ośrodka sportowo-rekreacyjnego i nowych bloków mieszkaniowych działała baza techniczna wodociągów – stwierdza burmistrz Robert Maciaszek.

## DROGA DZIAŁKA NA KĄTACH

Wspomniana nieruchomość przy Leśnej, wcześniej wykorzystywana przez Wodociągi Chrzanowskie, a należąca do Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna”, została wyceniona na 1 mln 344 tys. zł.

W zamian gmina przekazała związkowi działki, na których obecnie funkcjonują urządzenia wodociągów, np. przepompownie ścieków, ujęcia wody,



Dawna baza wodociągów w sąsiedztwie modernizowanego ośrodka sportowo-rekreacyjnego na chrzanowskich Kątach. Zdjęcie dronem wykonał Mateusz Rękawek z facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry

hydrofornia. Są zlokalizowane m.in. przy ulicach: Wodzińskiej, Kopanina, Borowcowej, Kruczej w Chrzanowie, Sobieskiego w Płazie.

## GINA DORZUCIŁA MAŁY PARKING

- Tak staraliśmy się skonstruować tę transakcję, aby nieruchomości były mniej więcej ekwiwalentne – zaznacza burmistrz Maciaszek.

Dodatkowo więc gmina oddała działkę o wartości 216 tys. zł przy Jagiellońskiej w Chrzanowie, naprzeciwko OPS-u, gdzie

dzisiaj jest mały parking. Wodociągi chcą ten teren zagospodarować na własne potrzeby.

Akt notarialny, dotyczący zamiany nieruchomości między gminą a związkiem, ma być podpisany w najbliższych tygodniach.

Burmistrz podkreśla, że przejęcie terenów po bazie wodociągowej przy Leśnej pozwoli na dalszą rozbudowę kompleksu sportowo-rekreacyjnego na Kątach.

## TROCHĘ HISTORII

Baza techniczna przy Le-

śnej, czyli Stacja Uzdatniania Wody „Kąty”, była przez 60 lat użytkowana przez wodociągi. W latach 50. i 60. minionego wieku była to jedna z najważniejszych inwestycji w Chrzanowie. Wykorzystywano wodę z zasobów kopalni Matylda, a ujęcia głębinowe w sztybach „Józef” i „Włodzimierz” stanowiły przez ponad pół wieku główne ujęcia wody pitnej dla Chrzanowa i okolic. Stacja Uzdatniania Wody „Kąty” o zdolności produkcyjnej 12 metrów sześciennych na minutę została otwarta w 1963 r.

Po wyłączeniu odwadniania wyrobisk likwidowanej kopalni rud cynku i ołowiu „Trzebionka” w 2010 r. rozpoczął się proces odbudowy zwierciadła wody podziemnej w skałach triasowych, co doprowadziło do jej zanieczyszczenia. Ujęcia wody wyłączono z eksploatacji, zaś SUW „Kąty” stała się bazą sprzętowo-materiałową oraz warsztatową dla Oddziałów Eksploatacji Sieci Wodociągowej i Eksploatacji Wodomierzy. Ale to już historia.

**Łukasz Dulowski**

## K R Ó T K O

**CHRZANÓW – PÓŁNOC**

### Nowa droga pod blokami



Tak obecnie wygląda łącznik między Popieluszką i Broniewskiego na osiedlu Północ

Gmina rozstrzygnęła przetarg na przebudowę drogi wewnętrznej na osiedlu Północ w Chrzanowie, między Popieluszką i Broniewskiego.

Droga ma około 160 metrów długości. Biegnie obok boiska przy dawnej SP nr 1 (przyszła siedziba szkoły muzycznej) oraz bloków nr 9 i 7.

Zakres zadania obejmuje jezdnię asfaltową, chodnik z kostki brukowej, zatoki parkingowe, nowy wjazd w stronę bloku 36. W grę wchodzi też modernizacja oświetlenia i sieci wodociągowej.

Na inwestycję gmina przeznaczyła 900 tys. zł. Prace ma wykonać krzeszowicka firma Brukman Romana Staronina, która zaproponowała najniższą cenę 942 tys. zł. Druga oferta od przedsiębiorstwa Wikos Fresh Michała Strzelca z Wygiełzowa wynosiła 995 tys. zł.

Wykonawca ma 6 miesięcy na przeprowadzenie wszystkich robót, więc jeśli nie pojawią się nieprzewidziane komplikacje, nowa droga na osiedlu Północ w Chrzanowie powinna być gotowa jeszcze w tym roku.

**CHRZANÓW – ŚRÓDMIEŚCIE**

### Co się dzieje z nastawnią

W zeszłym roku, jeszcze przed zamknięciem wiaduktu na Siennej w Chrzanowie, została rozebrana znajdująca się obok zabytkowa nastawnia kolejowa. Miała być przeniesiona do Fabloku.

O dalsze losy obiektu dopytuje radny Krzysztof Brandys, społeczny opiekun zabytków, pasjonat kolejnictwa.

Z informacji przekazanych przez wiceburmistrza Chrzanowa Jolantę Zubik wynika, że PKP zleciły odbudowę nastawni Ch1 w nowej lokalizacji. Chodzi o sąsiedztwo wieży ciśnieniowej przy Fabrycznej i znajdującej się tam lokomotywy Ty42. Prace ma zrealizować firma ZUE. Planowany termin to koniec czerwca. Jolanta Zubik relacjonuje, że poszczególne elementy nastawni były doładnie zabezpieczone i odpowiednio składowane.

(ŁD)

# Nowe wiaty, biletomaty i karty miejskie

**Dalsza modernizacja przystanków autobusowych oraz zakup nowych biletomatów i urządzeń kontrolerskich, a także wprowadzenie kart miejskich. To inwestycyjne plany ZKKM Chrzanów, które mają się doczekać realizacji.**

Związek komunikacyjny Chrzanowa, Libiąża i Trzebini jest na etapie rozstrzygania przetargu na „Budowę i modernizację infrastruktury przystankowej oraz cyfryzację usług publicznych w miejskim transporcie zbiorowym”.

Został podzielony na dwie części. Pierwsza obejmuje m.in. montaż 27 stalowych

wiat przystankowych różnej wielkości, z oszklonymi ścianami i aluminiowymi gablotami (wyposażonymi w instalacje oświetleniowe) na rozkłady jazdy.

Druga część - m.in. wdrożenie systemu poboru opłat za przejazdy autobusami wraz z dostawą i montażem kasowników mobilnych będących jednocześnie biletomatami. W urządzeniach tych można kupować bilety zarówno za pomocą kart płatniczych, jak również kart miejskich (działających w systemie e-portmonek), które zamierza wprowadzić związek komunikacyjny.

Chrzanowski ZKKM ma otrzymać na ten cel ponad 4,2 mln zł dofinansowania z drugiej edycji programu Polski Ład.

W przypadku pierwszej czę-

ści oferty złożyły dwie firmy, a w przypadku drugiej - trzy. Aktualnie trwa ich ocena, ale jak mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM, wszystko wskazuje, że uda się wyłonić wykonawcę. Co ważne, nawet gdyby zostały wybrane najdroższe oferty, to i tak zabezpieczona na tę inwestycję kwota byłaby wystarczająca.

Przypomnijmy, że w ramach pierwszej edycji Polskiego Ładu związek komunikacyjny dostał 3 982 832 zł na budowę i modernizację infrastruktury przystankowej. Umowy ze zwycięzcami przetargu zostały podpisane w ubiegłym roku.

Ubiegłoroczny przetarg też został podzielony na dwie części. W przypadku pierwszej, obejmującej montaż wiat przystankowych, najkorzystniejszą ofertę, wartą 1,9 mln zł, złoży-

ła spółka Budotechnika z Pilchowic.

- Za te pieniądze na przystankach zamontowanych zostanie 50 nowych, oszklonych wiat o konstrukcji stalowej. 17 w gminie Chrzanów, 20 w gminie Trzebina i 13 w gminie Libiąż. W ramach inwestycji zużyte zostaną 43 istniejące wiaty, nienadające się do dalszej eksploatacji. Ponadto kilkanaście wiat będzie zrewitalizowanych i następnie zamontowanych w nowych lokalizacjach. Budotechnika wykona również montaż, rozbudowę i naprawę części peronów przy instalowanych przez siebie wiatkach - mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM.

Druga część przetargu obejmuje wykonanie na 28 przystankach (9 w gminie Chrzanów, 11 w gminie Trzebina

i 8 w gminie Libiąż) przyłączy energetycznych i montaż tablic elektronicznych z rozkładami jazdy, informującymi o rzeczywistym czasie przejazdu autobusów. Oprócz tego, do 29 przystanków podłączone zostaną instalacje elektryczne oświetlające wiaty i tablice informacyjne. W tym przypadku najkorzystniejszą ofertę, wartą prawie 2,9 mln zł, złożyła spółka Dysten z Zabrze.

Wiaty mają być gotowe do 12 grudnia 2023 r., natomiast tablice elektroniczne wykonawca planował zamontować do 12 sierpnia tego roku. Jak informuje Marek Dyszy, termin ten zostanie prawdopodobnie przesunięty, bo Tauron nie wykonał wszystkich przyłączy energetycznych. Na razie gotowych jest 16 spośród 28.

**Michał Koryczan**

# W Grojcu stanęły banery protestacyjne

**Kilkanaście banerów można zobaczyć w różnych punktach sołectwa. W ten sposób chcą zaprotestować przeciwnicy budowy trzech wielkich hal centrum logistycznego.**

Firma Commercial Point chce je ulokować między autostradą A4 a ul. Pańską. Nie wszyscy chcą się zgodzić na to, żeby w pobliżu domów powstał kompleks o powierzchni obejmującej kilkadziesiąt hektarów. Mieszkańcy mają obawy, związane zarówno z wielkością inwestycji, jak i uciążliwościami, np. wzrostem liczby ciężarówek przejeżdżających przez wieś.

Temat pojawił się kilka miesięcy temu, a na spotkanie w domu ludowym przyszło mnóstwo osób.

Inwestycja zakłada postawienie trzech budynków. Każdy po ok. 60 tysięcy mkw. Różnica wysokości terenu wynosi jakieś 60 metrów między najniższym a najwyższym punktem, więc ten obszar trzeba zniwelować.

ogłoszenie

**JEŚLI HALE POWSTANĄ WSZYSTKO SIĘ ZMIENI**

Na planowanym obszarze znajdują się prywatne działki. Inwestor chce je kupić. Ze względu na fakt, że to głównie nieużytki, sporo osób chce się ich pozbyć.

Mieszkańcy ulicy Pańskiej oraz sąsiedzi stworzyli jednak grupę protestacyjną. W terenie stanęły banery.

- Mieszkam tu 20 lat i cieszę mnie spokojem i ciszą. Kiedy powstaną hale, wszystko się zmieni – przyznaje jedna z kobiet.

Ogromny teren dziś jest łąką, ale gdy zostanie zabudowany, krajobraz będzie wyglądał zupełnie inaczej.

- Trudno to sobie dziś wyobrazić, jak wielki teren ma iść pod budowę hal – mówią ludzie.

**ODDZIAŁUJE W AGRESYWNY SPOSÓB NA KRAJOBRAZ**

Problemem zainteresowało się również Stowarzyszenie Ratuj Tenczyn. Zamek leży 1,5 km w linii prostej od planowanej inwestycji w Grojcu.

- Zachowanie historycznej struktury przestrzennej otaczającego obszaru jest dla zabytów takich jak Tenczyn szczególnie istotne. Wokół te-



Banery protestacyjne w Grojcu

go typu obiektów powinny być tworzone strefy ścisłej ochrony konserwatorskiej, w których obowiązuje bezwzględny priorytet wymagań i ustaleń konserwatorskich nad względami wynikającymi z prowadzonej działalności inwestycyjnej, gospodarczej i usługowej. Już sam fakt planowania tak potężnej inwestycji od-

działającej w agresywny sposób na krajobraz, w związku z eksponowanym położeniem miejsca jej lokalizacji budzi ogromne kontrowersje. Świadczy to o zupełnym ignorowaniu potrzeb ochrony krajobrazu w trakcie tworzenia planów zagospodarowania przestrzennego gmin. Do zniszczenia krajobrazu dodać należy hałas

i wzmożony ruch samochodów planowany w miejscu, które było dotychczas obszarem relatywnie cichym i spokojnym – piszą na swojej stronie członkowie Ratuj Tenczyn.

Żeby budowa hal była w ogóle realna, najpierw radni musieliby zmienić m.in. plan zagospodarowania przestrzennego. Pierwszym krokiem do te-

go jest naniesienie zmian w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Alwernia w miejscowości Grojec. Debata nad tym we wtorek, już po zamknięciu aktualnego numeru „Przełomu”. O tym, jakie decyzje podjęli, napiszemy w kolejnym numerze tygodnika.

**Ewa Solak**

## Powstanie basen za prawie 34 miliony. Stodoły nie będzie

**KRZESZOWICE.**

**Zakończył się przetarg na wykonanie projektu i budowę I etapu kompleksu sportowo-rekreacyjnego z basenem w Krzeszowicach. Ze względu na wzrost cen, gmina musiała ograniczyć swoje plany.**

W poniedziałek zakończono postępowanie. Zgłosiło się trzech oferentów. Za najkorzystniejszą ofertę uznano tę firmy Dombud z Katowic. Koszt to 33,8 mln zł.

Na zadanie gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 21 mln zł z Rządowego Programu „Polski Ład”. W budżecie gminy zabezpieczonych jest 13 mln zł. Planowany termin zakończenia inwestycji to 2025 rok.

Pierwotnie była koncepcja, aby budynek nawiązywał swoją bryłą do małopolskich stodoł, które współtworzyły panoramę lokal-



Kompleks sportowo-rekreacyjny ograniczać ma z jednej strony aleja Solidarności, a z drugiej plac targowy

nych miejscowości. Konieczne było jednak wprowadzenie ograniczeń o kilka istotnych elementów.

Kompleks basenowy ma się składać z części pływackiej i rekreacyjnej wraz z zapleczem (technicznym, szatniowym, administracyjnym) oraz infrastrukturą towarzyszącą. Zagospodarowany ma być też teren wokół obiektu.

Obiekt ma być zaprojektowany z zastosowaniem ekologicznych rozwiązań projektowych, przy wykorzystaniu odnawialnych źródeł energii.

Jak zaznaczono w opisie przedmiotu zamówienia, zakres projektu stanowi element szerszego przedsięwzięcia, obejmującego budowę parku zdrojowego z kompleksem o charakterze uzdrowiskowo-leczniczym, z wykorzystaniem wód mineralnych do zabiegów fizjoterapeutycznych oraz leczenia schorzeń neurologicznych i narządu ruchu, a także do świadczenia usług rekreacyjnych i odnowy biologicznej.

W kwestii wykonawczej zrezygnowano z wielu udo-

godnień, m.in. ograniczono zakres inwestycji do dwóch kondygnacji (powierzchnia 2500 mkw.). Nie powstanie też projektowane wcześniej poddasze. Mniejsza niż początkowo zakładano będzie szatnia i recepcja z docelową liczbą 140 szafek. Zmniejszona o dwie osie zostanie hala basenowa w części basenu rekreacyjnego. Zrezygnowano ze zjeżdżałni w części basenu rekreacyjnego i zmniejszono powierzchnię brodziku dla dzieci.

**Ewa Solak**



**Zapraszamy do naszych składów, gdzie posiadamy w ciągłej sprzedaży węgiel w sortymentach: kostka, orzech, ekogroszek w atrakcyjnych cenach**

**Dostępny bez zbędnych formalności!**

**Zapewniamy transport**

**Skład opału**  
Krzeszowice, ul. Zagrody 5  
info@bostar.com.pl  
tel. 12 258 39 55,  
664 280 615

**Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach**  
tel. 12 283 11 20,  
728 804 061

**www.bostar.com.pl**

# Postulują referendum na temat uzdrowiska

**KRZESZOWICE.**  
**Od wielu lat władze gminy forsują plan reaktywacji uzdrowiska w mieście. Temat wydaje się przesądzony. Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice zaczęło jednak sugerować, że może to być nie najlepszy pomysł.**

Warto zaznaczyć, że w stowarzyszeniu działa oponent obecnego burmistrza, przyszły kandydat na to stanowisko, a obecnie radny Kamil Kłosowski. Razem z kilkudziesięciuosobową grupą organizują spotkania z ekspertami, analizując bolączki gminy i przesyłając do urzędu propozycje wprowadzenia zmian, np. w strategii rozwoju gminy.

## PROBLEM JAKOŚCI POWIETRZA

W 2019 r. gmina zdecydowała się przeprowadzić badanie opinii publicznej. Jednym z jego elementów była ocena jakości życia oraz oczekiwane kie-

runki rozwoju. Ankiety wypełniło 765 osób.

„Najwięcej odpowiedzi, bo aż 90,5 proc., wskazywało, że pożądanym kierunkiem rozwoju jest wzmacnianie i rozwijanie funkcji turystyczno-rekreacyjnej. Niewiele mniej (78,8 proc.) dotyczyło rozwoju funkcji uzdrowiskowej. Wydaje się zatem, że to dość czytelny przekaz mieszkańców, biorących udział w ankiecie, jaki jest najbardziej pożądanym kierunkiem rozwoju gminy” - czytamy w analizie dokumentu.

Tego samego roku, po analizie przygotowanego przez ekspertów opracowania „Powrót do źródeł”, rada miejska zadeklarowała w formie uchwały wsparcie działań mających na celu przywrócenie Krzeszowicom statusu uzdrowiska. Od tamtej pory niemal wszystkie działania gminy zostały podporządkowane przygotowaniu tego procesu. Komasowanie gruntów, odwierty w poszukiwaniu wód mineralnych, budowa łożysk, a teraz także kompleksu rekreacyjnego z basenami.

Jedynym problemem mogą być badania jakości powietrza. To od nich zależy, czy Krzeszowice będą mogły wystąpić o status uzdrowiska, do którego dążą.

## TRZEBA MIEĆ PIENIĄDZE NA UTRZYMANIE

Tymczasem w marcu tego roku Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice zdecydowało się przeprowadzić ankietę wśród mieszkańców. Jedno z pytań brzmiało: Czy w Krzeszowicach powinno zostać utworzone uzdrowisko?

Skąd pomysł, żeby ankietę robić raz jeszcze? Jak tłumaczy Kamil Kłosowski, poprzednia była przeprowadzona przez gminę zanim mieszkańcy dowiedzieli się o obostrzeniach dotyczących na obszarach uzdrowiskowych.

- Zadajmy sobie pytanie, jak powstanie uzdrowisko przełoży się na życie codzienne mieszkańców? Niepodważalne jest to, że będą mogli korzystać z infrastruktury uzdrowiskowej. Będą częściowo beneficjentami uzdrowiska. Zapewne powstaną nowe miejsca pracy, lecz prawdopodobnie nie będzie to wysyp miejsc do obsadzenia. Powstanie uzdrowiska - jak pokazują przykłady - spowoduje wzrost cen gruntów, domów i mieszkań. Prawdopodobnie zwiększą się opłaty za gospodarowanie odpadami, za wodę i odprowadzenie ścieków. Być może relatyw-



Zdrój główny w Krzeszowicach. Pamiątka po dawnym uzdrowisku

nie wzrosną lokalne podatki - gmina skądś przecież musi brać pieniądze na utrzymanie infrastruktury uzdrowiskowej - piszą członkowie stowarzyszenia.

## DUŻO OGRANICZEŃ

Ostrzegają przed tym, co mieszkańców może jeszcze czekać na obszarze uzdrowiska, czyli sporo ograniczeń. To m.in. brak możliwości organizowania targowisk, zakaz budowy nowych supermarketów i parkingów, organizowania imprez masowych i wiele innych. Dotyczy to jednak stref uzdrowisko-

wych, położonych na terenach najbliższych zdrojowi.

Ankiety przygotowane przez Stowarzyszenie Rzetelna Gmina Krzeszowice wypełniły 1022 osoby. Wynika z nich, że 48 proc. osób biorących udział w badaniu jest za utworzeniem w Krzeszowicach uzdrowiska, 34 proc. jest temu przeciwna, 18 proc. natomiast nie ma zdania.

- Po dyskusji i konsultacjach idealnym rozwiązaniem byłoby danie szansy podjęcia decyzji mieszkańcom w lokalnym referendum - postulują członkowie stowarzyszenia.

**Ewa Solak**

## Nowi dyrektorzy w dwóch szkołach

**Z końcem sierpnia kończy się kadencja dyrektorów Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini, Powiatowego Centrum Kształcenia Ustawicznego w Chrzanowie oraz Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini.**

W styczniu ogłoszone zostały konkursy na te stanowiska. Rozstrzygnąć udało się tylko konkurs na szefa trzebińskiego ekonomika. Pokieruje nim nadal Renata Bębenek (była jedyną kandydatką). Pełni tę funkcję od lutego 2009 r.

- Jeśli chodzi o cele i wyzwania na najbliższe lata, to dużo działań będzie związanych z modernizacją budynku. W zależności od tendencji na rynku oświatowym, będziemy myśleć o rozszerzeniu ofer-

ty edukacyjnej - mówi Renata Bębenek.

W przypadku PCKU w Chrzanowie i ZST-U w Trzebini styczniowe konkursy nie zostały rozstrzygnięte, bo nie było kandydatów.

W marcu starostwo ogłosiło drugi konkurs na dyrektora PCKU (jego szefowa Małgorzata Bigaj przechodzi na emeryturę). Zgłosiły się dwie osoby. Komisja konkursowa wybrała Magdalenę Małczyk. W przeszłości pracowała w Zespole Szkół w Libiążu i PCKU w Chrzanowie. W ostatnich latach była wizytatorką w kuratorium oświaty.

W kwietniu został ogłoszony konkurs na dyrektora ZST-U. Przystąpiły do niego dwie osoby. Komisja wybrała Arkadiusza Surowca. Od wielu lat jest związany z tą placówką. Uczy przedmiotów informatycznych. Obecnie jest zastępcą dyrektora szkoły.

Arkadiusz Surowiec zastąpi na stanowisku Piotra Brzózki, który nie ubiegał się o kolejną kadencję.

**(MK)**

## Młode są w gnieździe. Nie latajcie dronami nad Tenczynem

**RUDNO. Dźwięk generowany przez urządzenie niepokoi mieszkające na zamku sokoły. Ze względu na bezpieczeństwo ptaków oraz sprzętu, organizatorzy trasy turystycznej proszą, żeby przez jakiś czas nie używać tam dronów.**

- Często odwiedzają nas „powietrzni” fotografowie czy po prostu fani awiacji. Cieszą nas te odwiedziny, bo ich następstwem są świetne fotografie, którymi chętnie się z nami dzieli. W chwili obecnej jednak zmuszeni jesteśmy przede wszystkim zadbać o komfort i bezpieczeństwo mieszkańców zamku - tłumaczy organizatorzy trasy turystycznej.

Z uwagi na występowanie gniazd jednego z żyjących w Polsce sokołów (Falco tinnunculus) proszą, żeby na razie nie latać dronami nad Tenczynem.



Sokół nad zamkiem Tenczyn sfotografowany przez Jakuba Tomaszewskiego i udostępniony na FB Zamek Tenczyn w Rudnie

- Dźwięk generowany przez urządzenia niepokoi ptaki, które dopatrując się w nich zagrożenia, z narażeniem życia bronią swojego legu. Są w tym całkiem skuteczne, bo na dzień dzisiejszy nie odnotowaliśmy ani jednej rannej pustułki za to cztery „zdjęte” drony. Dla bezpieczeństwa naszych sokołów

oraz waszego sprzętu, zakaz będzie obowiązywał do 31 maja, dopóki młode nie opuszczą rodzinnego gniazda - można przeczytać na FB Zamku Tenczyn w Rudnie.

Organizatorem trasy turystycznej jest Fundacja New Era Art.

**(E)**

## K R Ó T K O

**GMINA KRZESZOWICE**

### Warto segregować zużyte oleje

36 pojemników do segregacji olejów znajduje się w mieście i kilku sołectwach gminy Krzeszowice. Akcja pilotażowa ma potrwać cały 2023 rok.

Jak tłumaczą urzędnicy, praktycznie wszystkie oleje jadalne i tłuszcz używane w domu mogą być poddane recyklingowi i ponownie wykorzystane.

Teraz mieszkańcy Krzeszowic będą się mogli pozbyć ostudzonych olejów, wrzucając je w plastikowej butelce do przeznaczanego na nie pojemnika.

**Gdzie znajdują się pojemniki:**

- Altany ogólnodostępne:
  - Krzeszowice: ul. Aptechna 1, 2, 3, 4; ul. Armii Krajowej 1, 3; ul. Lipinówka 6, 2; ul. Szarych Szeregów 1; ul. Szarych Szeregów 7; ul. Targowa 2 i 13; ul. Targowa 3 i 7; ul. Targowa 5 i 9; ul. Targowa 8, 10 i 27; ul. Targowa 11, 15, 19 i 21; ul. Targowa 12; ul. Zacisze 1, 3, 5; ul. T. Kościuszki 26; PSZOK, ul. Poprzeczna 7
  - Nowa Góra, ul. Krakowska 6
  - Zalas, ul. Garncarska 1
- Altany zamknięte:
  - Krzeszowice: ul. Długa 8, 10, 12, 14, 16, 18, 23; ul. Żbicka 4, 20, 22, 25, 29, 33; ul. Armii Krajowej 5, 6, 8, 10, 11
  - Czerna, Szkoła Podstawowa
  - Tenczynek, Szkoła Podstawowa

### Można składać wnioski o dotacje

Do 2 czerwca można składać wnioski do urzędu o dotację na wymianę źródeł ciepła w budynkach mieszkalnych w gminie. Urzędnicy zaznaczają, że ilość miejsc jest ograniczona.

Maksymalna wysokość dotacji to 4 tys. zł, a dla kotłów na biomasę oraz pompy ciepła 6 tys. zł.

Wnioski o udzielenie dotacji wraz z wymaganymi załącznikami należy składać w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach (ul. Grunwaldzka 4) lub za pośrednictwem elektronicznej skrytki ePUAP.

**SANKA**

### Powstanie hala przy szkole

Gmina podpisała umowę na budowę sali widowiskowo-sportowej przy szkole w Sance. Prace wykona firma ze Skawiny.

Rozbudowa szkoły o halę widowiskowo-sportową obejmuje również budowę zaplecza i zakup wyposażenia.

Termin wykonania robót to grudzień 2023 r. Wartość prac wyniesie 9,2 mln zł.

**(E)**

## K R Ó T K O

GROJEC

## 50 tysięcy dla Krakowiaczka

Zespół Pieśni i Tańca Krakowiaczek z Grojca obchodzi w tym roku 20-lecie działalności. Właśnie pojawiła się informacja, że zdobył pieniądze z programu EtnoPolska 2023.

Projekt, napisany przez szefową Krakowiaczek Teresę Majewską, nazywa się „20 lat z tradycją – zakup strojów dla ZPiT Krakowiaczek w przededniu Jubileuszu zespołu”. Został złożony do Narodowego Centrum Kultury, w ramach programu EtnoPolska 2023. Otrzymał 51 tys. zł dofinansowania.

Przypomnijmy, że wartość projektu wynosiła 114 020 zł, z czego dofinansowanie w kwocie 107 820 zł.

- Teraz trzeba będzie zrezygnować z niektórych elementów strojów. Najważniejsze, że stroje mieszczan alwerniańskich dla nowo powstałej i już przygotowującej się do występu grupy seniorskiej na pewno będą uszyte. Może uda się jeszcze uszyć stroje spiskie dla grupy młodzieżowo-dorosłej. Niestety, z reszty trzeba będzie zrezygnować. Ceny strojów regionalnych – tak, jak wszystko – mocno wzrosły. Cieszymy się jednak z tej kwoty. Może kiedyś uda nam się uzupełnić braki. Obecnie mamy więcej par tańecznych niż kompletów strojów do danego regionu – mówi Teresa Majewska.

Stroje mieszczan alwerniańskich zostaną zaprezentowane już na koncercie galowym Krakowiaczka - 6 października w chrzanowskim MOKSiR. Obecnie zespół działa w strukturach Samorządowego Ośrodka Kultury w Alwerni.

(ŁD)



W tym roku zespół Krakowiaczek z Grojca świętuje 20. urodziny ogłoszenie

## OGŁOSZENIE ZARZĄDU POWIATU CHRZANOWSKIEGO

Działając na podstawie art. 35 ust.1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r., o gospodarce nieruchomościami / Dz. U z 2023, poz. 344 z późn. zm./ informuje, o wywieszeniu na okres 21 dni w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2 wykazu nieruchomości z zasobu Powiatu Chrzanowskiego przeznaczonej do przekazania w formie darowizny

- nieruchomość oznaczona w jednostce ewidencji gruntów Chrzanów – obręb Kościelec jako działka nr 772/7 o pow. 0,0067 ha, stanowiąca zgodnie z KW KR1C/00102151/0 własność Powiatu Chrzanowskiego zostaje przeznaczona do przekazania w formie darowizny na rzecz Województwa Małopolskiego w związku z potrzebą uregulowania jej stanu prawnego - nieruchomość oznaczona w ewidencji gruntów Chrzanów – obręb Kościelec jako działka nr 772/7 o pow. 0,0067 ha zajęta jest pod skrzyżowanie drogi wojewódzkiej nr 781 ul. Szpitalnej w Chrzanowie – będącej w zarządzie Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie i drogi powiatowej nr DP1017 K.

Zgodnie z art. 25.ust 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 poz. 1693 z późn. zm.) „budowa, przebudowa, remont, utrzymanie i ochrona skrzyżowania lub węzła dróg różnej kategorii wraz z drogowymi obiektami inżynierskimi, urządzeniami drogi, znakami i sygnałami drogowymi oraz urządzeniami bezpieczeństwa ruchu drogowego, związanymi z funkcjonowaniem tego skrzyżowania lub węzła, należy do zarządcy drogi właściwego dla drogi wyższej kategorii”.

Nieruchomość znajduje się na obszarze dla którego nie ma sporządzonego Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego

**Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust.1 pkt 1 i 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami**, mogą składać stosowne wnioski w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu t.j. od dnia 17.05.2023 r. do 28.06.2023 r.

Z dniem 29.06.2023 r. wygasają roszczenia do zbywanej nieruchomości.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Architektury i Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, pok. 013, nr tel. 32 625 79 28.

## Zagrożone ogródki do przeniesienia



Wojewoda Łukasz Kmita uspokajał mieszkańców podczas zebrania na os. Gaj w Trzebini

## TRZEBINIA.

**Ponad sto osób przyszło na spotkanie dotyczące m.in. zagrożonych zapadliskami ogródków działkowych na os. Gaj w Trzebini. Dojechał nawet wojewoda Łukasz Kmita oraz poseł Krzysztof Kozik.**

Prawie trzygodzinne spotkanie z przedstawicielami Spółki Restrukturyzacji Kopalń dla wielu działkowców skończyło się mało optymistycznie. Najpierw jednak były długie wywody o historii terenu i ogólnie o problemie, które wielu obecnych tylko zdenerwowało.

- My to wszystko wiemy! Mówicie to za każdym razem. Chcemy konkretów – padało co chwilę z sali.

## NIE CHCĘ ROBIĆ NA ZŁOŚĆ

Przedstawiciele SRK podkreślili, że budynki bloków są bezpieczne. Najtrudniejsza sytuacja jest w starorzeczcu.

Wojewoda Łukasz Kmita kategorycznie stwierdził, że ze względów bezpieczeństwa na teren zagrożonych ogródków wchodzić nie wolno. Obowiązuje zakaz nawet dla osób chcących to zrobić na własną odpowiedzialność.

- Ja nie chcę wam robić na złość, tylko chcę, żebyście byli bezpieczni – tłumaczył swoją decyzję o wprowadzeniu zakazu wejścia na zagrożone tereny wojewoda.

Przedstawiciele SRK natomiast stwierdzili, że przynajmniej na razie nie przewidują uzdatniania tamtych działek. Uzdatnianie dotyczy na razie tylko nieruchomości pod obiektami użyteczności publicznej.

## CO Z DOBYTKIEM?

Piotr Bojarski, wiceprezes SRK, podkreślił jednak, że w tym tygodniu przedstawiciele spółki chcą spotkać się z zarządem ogródków, żeby omówić kwestię ich przeniesienia i zaproponować konkretne miejsce.

- Przewidujemy, że przekazanie terenów może potrwać

kilka, może kilkanaście tygodni – zaznaczył.

Dla działkowców istotnym elementem są odszkodowania za pozostawione na ogródkach mienie.

- Nie wiemy, w jakim stanie są działki. Część dobytku pewnie już rozkradziono – żaliła się jedna z kobiet.

Przedstawiciele SRK podkreślili, że przewidują przeprowadzenie wyceny mienia oraz wypłatę odszkodowań. Raz w tygodniu robią tam „obchód”, sprawdzając sytuację.

Wojewoda Łukasz Kmita stwierdził natomiast, że oprócz odszkodowań konieczna jest również pomoc prawna. - Jak będzie trzeba, to będziemy przejeżdżać częściej, nie zostawimy was samych sobie – uspokajał wojewoda.

## KILKA POTENCJALNYCH LOKALIZACJI

Burmistrz Jarosław Okoczek dodał, że ma do zaproponowania kilka lokalizacji nowych ogrodów, na razie ich jednak nie zdradził. Nie krył również, że ze względów bezpieczeństwa szuka także lo-

kalizacji dla nowego cmentarza.

- Pojawiły się też głosy o planowanej obwodnicy, która miałaby przecinać działki i cmentarz. Ten pomysł Powiatowego Zarządu Dróg nie uzyskał mojej akceptacji – zaznaczył Jarosław Okoczek.

Dodał, że gmina ma obiecany przez sejmik wojewódzki 1 mln zł. To nie odzwierciedla wszystkich potrzeb, ale pieniądze na pewno będą pomocne, gdy trzeba będzie uzbroić teren pod przyszłe ogródki działkowe.

Podczas zebrania poruszono również kwestię pobliskich garaży. Wojewoda stwierdził, że jeśli okaże się, że teren jest tak niebezpieczny jak ten w południowej części ogródków, to oczekuje wskazania miejsca, gdzie mogłyby powstać nowe.

\*\*\*

**W środę 17 maja o godz. 17.00 w sali OSP Siersza przewidziano następne spotkanie dotyczące zapadlisk. Organizuje je Zarząd Klubu Obywatelskiego oraz Rada Osiedla Siersza.**

Ewa Solak

## Można głosować na piknik szybowcowy

**LIBIĄŻ. Projekt dotyczący organizacji wielopokoleniowego, rodzinnego Pikniku Szybowcowego „Skrzydła nad Libiążem” został zakwalifikowany do kolejnego etapu Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego.**

Głównym celem projektu jest przypomnienie mieszkańcom gminy Libiąż, a przede wszystkim dzieciom i młodzieży, sylwetki i działalności libiąskiej szkoły szybowcowej - instruktorów i lotników w oparciu o dostępne

materiały źródłowe. Projekt ma być okazją do wspomnień i opowieści rodzinnych (udział pilotów, szybowników i modelarzy), integracji społeczności lokalnej.

Zakłada realizację plenerowego pikniku szybowcowego o charakterze historycznym, współtworzonego ze społecznością lokalną w celu upamiętnienia nieistniejącej dziś libiąskiej szkoły szybowcowej.

Impreza zaplanowana jest na wrzesień 2024 roku, ale już można na nią głosować. Można to zrobić przez internet (na stronie dedykowanej budżetowi obywatelskiemu województwa ma-

łopolskiego) lub wrzucając głos do urny (najbliższe znajdują się w urzędach miejskich w Chrzanowie i Krzeszowicach).

Od liczby głosów, jakie zgromadzi projekt, zależy, czy uda się na niego pozyskać 60 tys. zł dofinansowania.

Głosowanie mieszkańców rozpoczęło się 15 maja i potrwa do 16 czerwca (głosy papierowe i korespondencyjne). Nieco dłużej, bo do 18 czerwca, będzie można zagłosować przez internet.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: bo.malopolska.pl.

(g)



# Kto zmierza po władzę we wsi

**BABICE. W niedzielę, 21 maja, mieszkańcy wybiorą sołtysów. W trzech wioskach zgłosiło się po jednym kandydacie. Nie mają jednak pewności, że wygra.**

Podczas poprzednich wyborów w 2019 r., w aż czterech (Babice, Olszyny, Mętków i Rozkochów) z siedmiu wiosek zgłosiło się tylko po jednym kandydacie na tę funkcję. Tym razem taka sytuacja ma miejsce w przypadku trzech sołectw: Babic, Rozkochowa i największego w gminie Zagórza. Co ciekawe, w przypadku pierwszej z wymienionych miejscowości Zdzisław Bachowski znów samotnie wystartuje po władzę we wsi.

- Te cztery lata mogę podsumować, że była to karuzela niesamowitych, przeróżnych przeżyć. Fakt, że nikt poza mną się nie zgłosił do wyborów świadczy o tym, że ludzie mi zaufali. Być może jest to sygnał: po co brać nowego, skoro jest dobrze. To jest naprawdę miłe po czterech latach starań, pracy i wyrzeczeń. To przyjemne i motywujące - mówi Łukasz Bieniek, sołtys Zagórza.

Jeszcze w 2015 r. bycie jedynym kandydatem oznaczało automatyczne objęcie rządów we wsi. Od 2019 r. już tak nie jest. Zgodnie z uchwałą Rady Gminy Babice z 2016 r. mieszkańcy i tak muszą zagłosować.

Wyborcy otrzymają kartę do głosowania, na której znajdzie się pytanie: „Czy jesteś za wyborem (nazwisko kandydata) na sołtysa (nazwa miejscowości)?” i dwie opcje odpowiedzi: „tak” oraz „nie”. Przed czterema laty każdy z kandydatów samotnie zmierzających po władzę we wsi dostał więcej głosów na „tak”.

## Kandydaci na sołtysów

**Babice:** Zdzisław Bachowski  
**Jankowice:** Jolanta Budzyńska, Jan Jarski  
**Mętków:** Elżbieta Jarska, Henryk Tatar  
**Olszyny:** Tadeusz Mastalski, Andrzej Szarek  
**Rozkochów:** Grzegorz Kulawik  
**Wygiełzów:** Jacek Samborski, Zygmunt Ziajka  
**Zagórze:** Łukasz Bieniek

W sytuacji, gdy więcej głosów byłoby na „nie”, po kilku miesiącach organizowane są kolejne wybory. W sołectwie nie byłoby jednak bezkrólewia. Funkcję będzie pełnił dotychczasowy sołtys, aż do wyboru następcy.

Wybór pomiędzy dwoma osobami będą mieli mieszkańcy Jankowic, Mętkowa, Olszyn i Wygiełzowa.

Wiadomo, że gospodarz wsi na pewno zmieni się w dwóch miejscowościach. Z kandydowania zrezygnowali bowiem sołtys Rozkochowa Ryszard Kuciel (pełnił funkcję od 2010 r.) oraz sołtyska Jankowi Ewa Bańdo (pełniła funkcję przez dwie kadencje).

- Nie było łatwo podjąć tę decyzję. Zdecydowały jednak sprawy zawodowe, rodzinne i zdrowotne. Niestety, trzeba przystopować, aczkolwiek będę się gdzieś przewijać, chociaż na pewno w mniejszym stopniu. Wiadomo jak to jest, gdy ktoś już raz został samorządowcem - mówi Ewa Bańdo.

Wybory sołtysów zostaną przeprowadzone w niedzielę, 21 maja w godz. 8.00 - 19.00. Członków rad sołeckich wyłonią mieszkańcy podczas zebrania wiejskiego w danej miejscowości, w terminie do 30 czerwca.

**Michał Koryczan**



Podczas kwietniowej sesji Rady Gminy Babice sołtysi odebrali podziękowania za mijającą kadencję

## Frekwencja w wyborach sołtysów w 2019 r.

**Babice**  
6,9 proc. (86 spośród 1247 uprawnionych do głosowania)  
**Jankowice**  
47,53 proc. (289 spośród 608 uprawnionych do głosowania)  
**Mętków**  
13,05 proc. (151 spośród 1157 uprawnionych do głosowania)  
**Olszyny**  
16,94 proc. (115 spośród 679 uprawnionych do głosowania)  
**Rozkochów**  
13,86 proc. (94 spośród 678 uprawnionych do głosowania)  
**Wygiełzów**  
35,74 proc. (218 spośród 610 uprawnionych do głosowania)  
**Zagórze**  
22,65 proc. (564 spośród 2490 uprawnionych do głosowania)

## Liczba osób uprawnionych do głosowania

**Babice** – 1 221 osób  
**Jankowice** – 600 osób  
**Mętków** – 1 122 osób  
**Olszyny** – 672 osoby  
**Rozkochów** – 642 osoby  
**Wygiełzów** – 590 osób  
**Zagórze** – 2 400 osób

## Wyniki wyborów sołtysów w 2019 r. (ile dostali głosów)

|                                                            |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Babice</b><br>Zdzisław Bachowski:<br>Tak – 78, Nie - 6  | <b>Rozkochów</b><br>Ryszard Kuciel:<br>Tak – 70, Nie - 21                            |
| <b>Jankowice</b><br>Jan Jarski - 35<br>Ewa Kozak - 251     | <b>Wygiełzów</b><br>Katarzyna Mik-Ohlaszeny - 100<br>Zygmunt Ziajka – 117            |
| <b>Mętków</b><br>Henryk Tatar: Tak – 125, Nie - 26         | <b>Zagórze</b><br>Łukasz Bieniek - 375<br>Alicja Bigaj - 29<br>Jarosław Raczek – 159 |
| <b>Olszyny</b><br>Tadeusz Mastalski:<br>Tak – 108, Nie - 6 |                                                                                      |

## Gdzie znajdują się lokale wyborcze

**Babice** - Dom Parafialny w Babicach  
**Jankowice** - Dom Kultury w Jankowicach  
**Mętków** - Zespół Szkół w Mętkowie  
**Olszyny** - Przedszkole Samorządowe w Olszynach  
**Rozkochów** - Szkoła Podstawowa w Rozkochowie  
**Wygiełzów** - Dom Ludowy w Wygiełzowie  
**Zagórze** - Szkoła Podstawowa w Zagórzu

## Ile wynosi miesięczna dieta sołtysa

**Obecnie**  
Miejscowości do 1 tys. mieszkańców (Jankowice, Olszyny, Rozkochów, Wygiełzów) – 1 222 zł  
Miejscowości od 1 do 2 tys. mieszkańców (Babice, Mętków) – 1 396 zł  
Miejscowości powyżej 2 tys. mieszkańców (Zagórze) – 1 571 zł

## Od lipca 2023 r.

Miejscowości do 1 tys. mieszkańców (Jankowice, Olszyny, Rozkochów, Wygiełzów) – 1 260 zł  
Miejscowości od 1 do 2 tys. mieszkańców (Babice, Mętków) – 1 440 zł  
Miejscowości powyżej 2 tys. mieszkańców (Zagórze) – 1 620 zł

# Na pewno ma powstać orlik. Więcej pokaże koncepcja

**ALWERNIA. Został zrobiony mały krok w stronę przebudowy stadionu miejskiego przy ul. Zięby.**

Radni zaakceptowali propozycję burmistrz Beaty Nadziej-Szpili, żeby przeznaczyć 200 tys. zł na wykonanie koncepcji modernizacji tego obiektu.

- Chcę, żeby powstała w porozumieniu m.in. ze sportowcami z MKS-u i Triumfu. Aby się zastanowili, co trzeba zrobić na stadionie. W przyszłości zamierzam na tę inwestycję pozyskać dofinansowanie - zapowiada burmistrz.

Przypomnijmy, że w budynku stadionowym mają swoje siedziby kluby piłkarskie: MKS Alwernia i Triumf Alwernia, a także stowarzysze-

nia: Młoda Alwernia i Seniorzy Alwerni.

Należy też zaznaczyć, że w ostatnich miesiącach gospodarze niektórych pomieszczeń, np. Triumf Alwernia i Młoda Alwernia, przeprowadzili remonty, co kosztowało m.in. wiele przepracowanych społecznie godzin.

Nie wszystko jednak da się zrobić własnymi rękami, a konieczna jest np. wymiana starego ogrzewania węglowego.

- Nie planujemy natomiast rozbudowy samego budynku, bo nie ma na to miejsca. Na pewno chcemy zrobić orlika na stadionie, ponieważ dzisiejsze boisko treningowe na osiedlu Chemików znajduje się na spornym terenie - przypomina burmistrz Beata Nadziej-Szpila.

(ŁD)



Budynek na stadionie w Alwerni wymaga remontu

## K R Ó T K O

**BABICE**

## Naprawia Wyszyńskiego

Już niedługo ma się rozpocząć pierwszy etap modernizacji drogi powiatowej z Babic do Mętkowa.

W ogłoszonym przez Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie przetargu na pierwszy etap przebudowy tej drogi wystartowało pięć firm.

Najkorzystniejszą ofertę, wartą blisko 3,5 mln zł, złożyła spółka Berger Bau Polska z Wrocławia (ma też samodzielny zakład przy ul. Wodzińskiej w Trzebinii). PZD zamierzał przeznaczyć na ten cel prawie 4,5 mln zł. Umowa z wykonawcą została już podpisana.

Inwestycja obejmuje przebudowę ul. Wyszyńskiego od skrzyżowania z ul. Zakopiańską w Babicach do obwodnicy. Ma się zakończyć na wiosnę przyszłego roku.

Jak mówi wójt Babic Radosław Warzecha, w czasie prac kierowców czekają utrudnienia, związane z wprowadzeniem na szosie ruchu wahadłowego, a przez pewien czas całkowitym zamknięciem przejazdu.

PZD otrzymał na to zadanie prawie 2,2 mln zł dofinansowania z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Pozostałą część pieniędzy mają dołożyć gmina Babice i powiat chrzanowski.

Na razie nie wiadomo, kiedy miałyby zostać zrealizowany drugi etap modernizacji drogi - od obwodnicy Babic do Mętkowa (do skrzyżowania ul. Brzozowej i Wojtyły). Jak szacuje wójt Warzecha, cała inwestycja może kosztować ok. 12 mln zł.

**ZAGÓRZE**

## Bukowica Run coraz bliżej

Na czerwiec zaplanowana została siódma edycja zawodów biegowych w Zagórzu. Kto chce w nich wystartować, już może się zgłaszać.

Na uczestników czeka urokliwa, 10-kilometrowa trasa z pięknymi widokami. Start w niedzielę, 4 czerwca, o godz. 11.00 na terenie ośrodka sportowego w Zagórzu. Zapisy już się rozpoczęły. Potrwają do 22 maja. Elektroniczny formularz zgłoszeniowy oraz regulamin dostępne są na stronie Bukowica Run na Facebooku. Do tej pory zgłosiło się ponad 100 osób.

W biegu mogą wziąć udział osoby, które ukończyły 16 lat. Limit uczestników wynosi 150 osób. Wpisowe, w zależności od pakietu, od 50 do 100 zł. Zawodnicy powyżej 70 lat oraz z gminy Babice są zwolnieni z opłat, chyba że wybiorą pakiet z koszulką. Wtedy opłata wynosi 40 zł.

(MK)

# Kulinarne szaleństwa w „jedynce”

## CHRZANÓW.

**W ramach Dnia Języków Obcych oraz Dnia Europy uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 zorganizowali kulinarny kiermasz. Było naprawdę smakowicie.**

- Serwowaliśmy dania kuchni: francuskiej, azjatyckiej, angielskiej, greckiej, ukraińskiej, amerykańskiej, niemieckiej, austriackiej oraz szwajcarskiej. Wszystkie z ogromnym zaangażowaniem przygotowywali rodzice, dziadkowie, uczniowie oraz nauczyciele – mówi Anna Mendela, wicedyrektorka SP nr 1 w Chrzanowie.

Na korytarzu pachniało smakowitymi potrawami, a stoły uginały się od pysznych potraw. Były sałatki, ciasta, makarony, naleśniki, torty, koreczki, a nawet sushi.

- Wybór faktycznie był ogromny i przeszedł nasze najśmielsze oczekiwania. Organizacja takich dni uczy tolerancji, otwartości, ale też inspiruje i zachęca do poznawania innych kultur i nauki języków



Kiermasz kulinarny w SP nr 1 w Chrzanowie

obcych – mówi Anna Mendela.

Na zewnątrz panowie konserwatorzy od samego rana grillowali kiełbaski, które na stoły donosili nauczyciele i rodzice.

Wydarzenie zorganizował: Zespół Języków Obcych (Kami-

la Kasicka, Katarzyna Kawala, Joanna Onyszkiewicz, Agnieszka Rabska, Ewa Kozak, Małgorzata Sygnat, Marta Zalewska, Joanna Wójcik, Anna Mendela), a także nauczyciele, którzy zgłosili się do pomocy (Anna Szwancyber, Marta Mora-

wiec, Agnieszka Chmielowska-Litwa, Renata Sikora, Agnieszka Kępka, Anna Walczak i Iwona Drabiec).

Galerię zdjęć i materiał wideo z wydarzenia można obejrzeć na [przelom.pl](http://przelom.pl)

(ES)

# Nauka nie musi być nudna



Monika Trzewiczek

## TRZEBINIA.

**Monika Trzewiczek, nauczycielka przedmiotów zawodowych na kierunkach spedycja oraz eksploatacja portów i terminali w Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebini, niedawno otrzymała nagrodę w konkursie „Zawodowiec roku”, organizowanym pod patronatem Ministerstwa Edukacji i Nauki.**

- Można powiedzieć, że jestem w trójce najlepszych nauczycieli spedycji w Polsce. To daje mi jeszcze większą siłę i motywację do działania, potwierdzając jednocześnie, że to co robię ma sens – mówi pani Monika.

Do konkursu wpłynęło 537 zgłoszeń w 62 dziedzinach. Ostatecznie wyróżnienia i tytuły przyznano 118 nauczycielom.

Komisja oceniała je według pięciu kryteriów. Tytuł zawodowca roku mógł otrzymać nauczyciel, który: jest zaangażowany i z pasją pracuje z młodzieżą; wspiera zainteresowania zawodowe uczniów, cieszy się autorytetem w środowisku szkolnym i lokalnym, posiada szczególne osiągnięcia dydaktyczne i wychowawcze w obszarze kształcenia zawodowego, działa na rzecz promocji kształcenia zawodowego np. wprowadza autorskie rozwiązania dydaktyczne i metodyczne w obszarze kształcenia zawodowego, współpracuje z otoczeniem społeczno-gospodarczym (w szczególności z pracodawcami) i dba o swój rozwój zawodowy.

Mieszkająca w Jaworznie Monika Trzewiczek pracuje w trzebińskim „ekonomiku” od 2019 roku. Wcześniej uczyła ekonomistów, handlowców i logistyków w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Jaworznie, ZSP nr 6 w Jaworznie oraz w Zespole Szkół Ekonomicznych w Dąbrowie Górniczej. Kształci przyszłych pracowników lotnisk oraz firm spedycyjnych. Razem z koleżanką stworzyła specjalność kosmetyczna i produkty kosmetyczne na kierunku technik analityk. Angażuje się również w działalność szkolnego koła teatralnego oraz organizację akcji charytatywnych.

- U mnie nie ma nudy. Cały czas staram się coś wymyślać, żeby przyciągnąć młodzież i pokazać jej, że nauka nie musi być nudna. Oczywiście jestem przy tym wymagająca i konsekwentna. Uczniowie wiedzą jednak, że jeśli mają z czymś problem, to mogą z tym do mnie przyjść – mówi Monika Trzewiczek.

Obecnie uczy się języka hiszpańskiego, a w wolnych chwilach poświęca się swojej pasji jaką jest decoupage, czyli technika zdobnicza polegająca na przyklejaniu na odpowiednio spreparowaną powierzchnię wzoru wyciętego z papieru lub serwetki papierowej. Zbiera również figurki słoni. Ma ich już w sumie ponad 300. Jak podkreśla, słon przynosi szczęście, radość i siłę.

Uwielbia podróżować. Ostatnio niesamowite wrażenie zrobiła na niej Jordania, kraj pełen kontrastów.

- Będąc na siódmym piętrze budynku widziałam z balkonu po prawej stronie piękną, nowoczesną dzielnicę, a po lewej slumsy. Wywarło to na mnie dosyć mocne wrażenie – opowiada Monika Trzewiczek, która marzy o wyjeździe do Tajlandii, gdzie chciałaby odwiedzić rezerwat słoni.

Michał Koryczan

# Drzwi i posadzki do wymiany, choć nie były w planie

**CHRZANÓW. Trwają prace przy budynku dawnej podstawówki przy ul. Borelowskiego w Chrzanowie. W dawnej sali gimnastycznej powstaje sala koncertowa dla szkoły muzycznej na 150 osób.**

Prace wyceniono na 6,6 mln zł. Wykonuje je firma Marka Kozioła z Młostowej.

Roboty trwają od marca ubiegłego roku, ale większość z nich do tej pory prowadzona była wewnątrz obiektu, więc nie było ich widać z ulicy.

Po modernizacji przeniesie się tam szkoła muzyczna, funkcjonująca obecnie w starym budynku przy ul. Mickiewicza.

W nowej siedzibie będzie 20 mniejszych sal lekcyjnych, a także większa sala do rytmiki. W sali koncertowej zmieści się 150 osób.

Zgodnie z planem roboty powinny trwać do końca wrze-



Modernizowany budynek przy ul. Borelowskiego w Chrzanowie, gdzie ma być przeniesiona szkoła muzyczna

śnia, ale na to, żeby placówka się tam przeniosła, trzeba będzie poczekać. Tym bardziej, że konieczne są roboty dodatkowe, m.in. wymiana wszystkich drzwi wewnątrz obiektu.

- Korytarze miały być nieruszane. Konieczna będzie jednak wymiana posadzki – in-

formuje dyrektor Szkoły Muzycznej w Chrzanowie Ireneusz Stańczak.

Nie bez znaczenia jest też fakt, że przy budynku nie ma gdzie zaparkować. Sąsiednie uliczki przy blokach całymi dniami są zastawione samochodami.

- Dlatego bardzo nam zależy, żeby od strony sali koncertowej wybudować parking. Miejsca jest tam dość sporo, więc liczymy, że się to uda, nawet jeśli miałoby się to stać już po zakończeniu robót budowlanych w obiekcie – mówi dyrektor.

(E)

# Mistrzowskie paznokcie Renaty

**Żeby naprawdę dobrze wykonywać stylizację paznokci, trzeba mieć sporą wiedzę nie tylko na temat ich malowania, ale przede wszystkim ich budowy, przygotowania płytki, wycinania skórek, a także chorób, z jakimi mogą borykać się klienci – podkreśla Renata Mastalska w rozmowie z Ewą Solak.**

**Z ostatnich mistrzostw Nails Olympic International w Poznaniu przywiozła pani aż osiem pucharów z różnych konkurencji. Co takiego można z paznokciami zrobić?**

Och! Naprawdę dużo. Wbrew pozorom wykonywanie paznokci coraz częściej zaczyna przypominać sztukę, a znając różnego rodzaju jej tajniki, można sporo osiągnąć. Wystarczy wymienić tylko trzy rodzaje technik zdobienia paznokci: manicure hybrydowy, żelowy i akrylowy. Każdy znacząco się od siebie różni i przy każdym można zastosować inne sposoby tworzenia, więc kategorii konkursowych także jest sporo.

**Co ocenia się podczas takich konkursów?**

Technikę pracy, która sprawdzana jest bardzo szczegółowo w oparciu np. o prawidłową budowę paznokcia przedłużonego i estetykę. Warto dodać, że na wykonanie paznokci jak najbardziej zbliżonych do ideału mamy wyznaczony dość krótki czas, a ilość osób biorących udział w mistrzostwach jest bardzo duża. To wszystko napędza stres. Trzeba być maksymalnie skoncentrowanym. Podam taki przykład. Podczas trwania jednej z konkurencji, po wykonaniu jednej dłoni u modelki, drugą trzeba opracować bez porównywania z tą już gotową, używając innej metody przedłużenia paznokci. Nie ma możliwości zerknięcia i sprawdzenia choćby długości paznokcia. Modelka chowa rękę pod stół i w tym momencie muszę zaufać swojej pamięci i precyzji, żeby wykonać identyczny manicure na drugiej dłoni.

**Pamięta pani swój pierwszy konkurs?**

O tak, nie zapomnę tego momentu. To był 2015 rok. Byłam strasznie zestresowana. Zdobyłam wtedy I miejsce w jednej z kategorii. Od tego czasu cyklicznie biorę udział w różnych mistrzostwach krajowych i zagranicznych. **Ostatnio na rynku pojawiło się mnóstwo salonów, gdzie można zrobić paznokcie. Konkurencja na pewno jest spora.**

Spora, ale jak widać po terminach, zapotrzebowanie jest bardzo duże, a do



Renata Mastalska z pucharami z ostatnich mistrzostw stylizacji paznokci

**Renata Mastalska (31 lat)** - mieszka w Regulicach; prowadzi salon stylizacji paznokci i centrum szkoleniowe w Chrzanowie i Bielsku-Białej; jest instruktorem i dystrybutorem produktów do stylizacji paznokci. Od 2015 r. startuje w mistrzostwach krajowych i zagranicznych. W tegorocznym konkursie w Poznaniu zdobyła osiem czołowych miejsc w różnych kategoriach stylizacji paznokci.

niektórych salonów ciężko umówić się wcześniej niż za dwa, trzy miesiące. Szczyt największego zapotrzebowania przypada na okresy przedświąteczne i wakacyjne. Coraz więcej pań zaczyna korzystać z takich usług, co wynika nie tyle z większej zasobności portfeli klientów, co z komfortu, jaki daje trwałość takiego produktu. Nie można tu nie wspomnieć o naszych panach, którzy także zaczęli częściej korzystać z usług manicure biologicznego w salonach. **Skąd w ogóle u pani się wzięła pasja związana z paznokciami?** Rosła u mnie od dziecka. Zawsze to lubiałam. Kiedy byłam w liceum, miałam różne pomysły na życie, ale priorytetem było ukończenie kursu stylizacji paznokci. W zasadzie od tego momentu nie miałam już chwili

wytnienia. Jednocześnie studiowałam dietetykę, szkoliłam się z zakresu manicure, odbywałam praktyki, pracowałam i przygotowywałam się do roli instruktora stylizacji paznokci. Mogę zatem powiedzieć, że spełniłam swoje największe zawodowe marzenie i już od sześciu lat przekazuję swoją wiedzę innym. **Dziś prowadzi pani salon i szkolenia z zakresu stylizacji paznokci w Chrzanowie i Bielsku-Białej.** Dlatego nadal jestem osobą zabieganą, ale lubię to, co robię, więc nie wyobrażam sobie innego życia. **W wielu branżach jest tak, że zatrudnione i przeszkolone pracownice w pewnym momencie chcą „iść na swoje”. Nie obawia się pani, że z pani salonu też odejdą?**

Taka jest kolej rzeczy, nie obawiam się tego. Ja sama przeszłam tę ścieżkę i postawiłam na własny salon. Kibicuję moim pracownikom z całego serca. Wiem, że są naprawdę świetnie przygotowane i kiedyś to doświadczenie, jakie nabyły u mnie, będzie procentować. **Nie każdy ma cierpliwość do robienia paznokci. W niektórych wypadkach może to nawet obrzydzać.** Żeby naprawdę dobrze to robić, trzeba mieć sporą wiedzę nie tylko na temat malowania paznokci, ale również ich budowy, przygotowania płytki, wycinania skórek, a przede wszystkim chorób, z jakimi mogą borykać się klienci. Nie jestem dermatologiem ani podologiem zajmującym się tego typu schorzeniami, ale widząc problematyczną skórę, określone zmiany na

paznokciach, jestem w stanie stwierdzić, że ktoś powinien skorzystać z porady lekarza. W takich sytuacjach od razu mówię klientom, że wykonanie hybrydy czy akrylu jest niemożliwe. **Czym się różni paznokciec żelowy od akrylowego czy hybrydy?** Żelowy paznokciec w porównaniu np. do hybrydy jest twardszy. Akryl też jest twardy, ale wykonujemy je bez użycia lamp UV/LED i podczas wykonywania usługi wyczuwalny jest specyficzny zapach, który nie każdemu odpowiada. Hybryda zakłada nałożenie produktu na naturalną płytkę, ale nie należy pokrywać nią długich paznokci. Żel i akryl natomiast pozwalają nam na dużo więcej – możemy nimi tworzyć paznokcie różnej długości, ale i utwardzać to, co dała nam natura niezależnie

od długości naturalnych paznokci.

**Jakie najdłuższe paznokcie pani robiła?**

6 cm. Sztylety – tak się je nazywa. Trudno je wykonać, ale jeśli tylko klientki takie chcą, to czemu nie?

**Nie wyobrażam sobie, jak z takimi szponami można cokolwiek zrobić. Już nie mówię o tym, że można się zadrapać, ale chyba nawet trudno coś wziąć do ręki.**

Mam przyjaciółkę, która uwielbia tak długie paznokcie i świetnie sobie z nimi radzi. Korzystanie np. z telefonu ani żadne inne czynności nie sprawiają jej kłopotu. To jest kwestia przyzwyczajenia.

**Nastolatki lubią się nieraz stroić. Na paznokcie też przychodzą?**

Mamy kilka nastoletnich klientek, ale robimy im manicure tylko za zgodą rodziców. Wbrew pozorom w takich wypadkach nie chodzi tylko o estetykę. Czasem problemem jest np. obgryzanie paznokci. W wielu wypadkach nałożenie produktu pomaga uporać się z tym kłopotem, ale niestety nie każdemu to się udaje. Znam osobę, której przed obgryzaniem nie powstrzymał nawet naprawdę twardy żel.

**W stylizacji paznokci trzeba podążać za modą?**

Przed wszystkim dużą rolę odgrywa kształt i długość paznokci, ale to bardzo indywidualna sprawa. Lata temu królowały tips i przedłużenie w formie „kwadratu”. Później przyszedł czas na „migdał”. Do nie tak dawna bardzo dużo pań wybierało jednak te bardziej naturalne kształty i długości. Teraz mam wrażenie, że panuje duża różnorodność. Podobnie jak z kolorami. Można jednak zauważyć, że na wiosnę klientki wolą pastelowe barwy, latem bardziej jaskrawe: róż, żółć, czerwień czy zieleń, jesienią musztardowe i granatowe, a zimą, zwłaszcza w okolicy świąt, niemal wszystkie są czerwone z brokatowymi elementami.

**Ma pani jakieś plany na przyszłość?**

Oczywiście, planów mam wiele, jednak w najbliższej przyszłości planuję skupić się na rozwoju swojego biznesu i przygotowaniach do kolejnych mistrzostw. Stylizacja paznokci to moja pasja, którą nadal chcę rozwijać i zarażać nią innych.

# Zapadliska i wielka polityka

**TRZEBINIA. Donald Tusk przyjechał na osiedle Gaj. Mówił do ludzi: „Musimy bardzo głośno krzyknąć, żeby w sprawie zapadlisk władza nie ograniczała się do zakazów i nakazów”. Z kolei wojewoda małopolski Łukasz Kmita ripostował pod urzędem miasta: „Donald Tusk i politycy PO powinni się zapaść ze wstydu, bo ich działania nie służą mieszkańcom”.**

Donald Tusk, przewodniczący Platformy Obywatelskiej, podróżuje po Polsce w ramach akcji #Tu jest przyszłość. Odwiedza ważne miejsca w każdym województwie. W poniedziałek, będąc w Krakowie, usłyszał od Moniki Maciejowskiej, czy mógłby przyjechać na trzebińskie osiedle Gaj, gdzie zapadliska nie dają spać mieszkańcom. We wtorek, przed godz. 8 rano, był pod blokiem nr 26. To właśnie tutaj ziemia wciągnęła potężny silos. Zaledwie, jak policzyli lokatorzy, 17 metrów od budynku.

## CZEMU MA SŁUŻYĆ WIZYTA TUSKA

- 13 lat temu, jak Donald Tusk był premierem, w ciągu półtora miesiąca uchwaliliśmy specustawę dla ówczesnych osuwisk w Lanckoronie. Teraz w sprawie zapadlisk są również potrzebne szybkie rozwiązania legislacyjne, bo w Trzebinii jest zagrożenie dla życia i mienia. Wizyta Donalda Tuska na osiedlu Gaj ma lobbować takie działania, żeby rządzący się ocknęli – stwierdza Tadeusz Arkit, radny wojewódzki PO.

## NIC NOWEGO NIE WYMYŚLILI

Na osiedlu Gaj pojawił się także poseł PiS Krzysztof Kozik, stojący razem z górnikaми z Jastrzębskiej Spółki Węglowej.

- Przyszliśmy posłuchać, co pan Tusk powie. Może mu przypomnimy, kto zamykał kopalnię Siersza, czyli jego kolezdy, obecnie eurodeputowani. W barbarzyński sposób zlikwidowano kopalnię, bez prac zabezpieczających, bez planu na odwodnienie – mówi poseł Kozik. - Jeśli chodzi o specustawę, to panowie z PO nic nowego nie wymyślili. Rozmawiamy o niej m.in. z ministrami: Markiem Wesołym, Piotrem Działo – zaznacza.

Uważa, że specustawa nie powinna obejmować całej Trzebinii, lecz tylko tereny płytkiej eksploatacji, zagrożone zapadliskami.

- Mam nadzieję, że w tym przypadku mówimy jednym głosem razem z politykami PO – uważa poseł Krzysztof Kozik. Oczekuje, że za specustawą pójda większe pieniądze na rozwiązanie problemu plus szybsze decyzje administracyjne.

## JEŹDŻĄ ZA TUSKIEM

Górnicy z kopalni Zofiówka i Pniówek, należących do Jastrzębskiej Spółki Węglowej, trzymali banery z napisem „DIALOG ZAMIAST STRZAŁÓW. DONALD TUSK NIE KŁAM!!!”.

- Pan Tusk powiedział, że w 2015 r. nie było rannych górników przed siedzibą Jastrzębskiej Spółki Węglowej, co jest kłamstwem. Wtedy, za rządów PO, zorganizowano pokojowe protesty dotyczące utrzymania miejsc pracy, a została użyta broń gładkolufowa, strzelano z kul gumowych. Jeden z górników, którym się opiekowałem, przeleżał prawie miesiąc w szpitalu. To wynik działania rządu Platformy Obywatelskiej. Domagamy się od Donalda Tuska przeprosin i zadośćuczynienia. Ponadto w imieniu rannych górników złożyłem przeciwko panu Tuskiowi pozew sądowy – relacjonuje Grzegorz Matusiak z kopalni Zofiówka.

## TUSK NAGŁOŚNI ZAPADLISKA

Trzebińska wizyta Donalda Tuska przyciągnęła kilkadziesiąt osób, głównie z Gaja i Sierszy.

- Mieszkam w bloku 26 w Gaju. Wojewoda i burmistrz zapewniają, że możemy się czuć bezpiecznie. Tymczasem stojąc na balkonie, widziałam na własne oczy, jak potężny silos wpada do zapadliska. Chciałbym, żeby zaczęli zabezpieczać teren. Niech robią to szybciej – apeluje Lucyna Kisiel-Sitarz.

Inni mieszkańcy, z którymi rozmawialiśmy, podkreślali, że dzięki pojawieniu się Tuska w Trzebinii problem zapadlisk zostanie bardziej nagłośniony.

## MUSIMY GŁOŚNO KRZYKNAĆ

We wtorek, przed godz. 8 rano, Donald Tusk, w otoczeniu ochrony, stanął przed mieszkańcami. Wysłuchał ich relacji dotyczących zapadlisk.

- Nie będę udawał, że wiem, co zrobić z zapadliskami – przyznaje Tusk. - Tutaj jednak nie chodzi o badania i eksperymenty naukowe, tylko o zapewnienie maksymalnej ilości środków, żebyście mieli poczucie, że nie zostaniecie na lodzie. Musimy bardzo głośno krzyknąć, żeby władza nie ograniczała się do zakazów i nakazów, bo wy i tak macie już kupę nieszczęścia z powodu zapadlisk. Władza musi wam pomóc, a nie jeszcze bardziej życie utrudniać. Nie wiem, czy



Donald Tusk, przewodniczący Platformy Obywatelskiej (w środku) stanął przed mieszkańcami i dziennikarzami. Z lewej wicestarosta chrzanowski Bartłomiej Gębała, z prawej poseł PO Marek Sowa



Za Donaldem Tuskiem przyjechali do Gaja górnicy z Jastrzębskiej Spółki Węglowej, którzy żądają od niego przeprosin i zadośćuczynienia

są sposoby geologiczne, żeby zapobiec temu nieszczęściu, ale są metody, aby pomóc ludziom, którzy tracą swoje nieruchomości. Nie trzeba Ameryki odkrywać i wysyłać panów w mundurach górniczych, z plakatami, gdy przyjeżdżam na wasze zaproszenie, lecz dokładnie ustalić straty – mówi Donald Tusk.

## KAPITAŁ NA KRZYWDZIE LUDZKIEJ

Gdy Donald Tusk odjechał z Gaja, wojewoda małopolski Łukasz Kmita, burmistrz Trzebinii Jarosław Okoczek i Piotr Bojarski, wiceprezes Spółki Restrukturyzacji Kopalń, zorganizowali konferencję prasową pod urzędem miasta.

- Apeluje do polityków Platformy Obywatelskiej, aby powstrzymali próbę budowania kapitału politycznego na krzywdzie ludzkiej – oświadcza wojewoda Łukasz Kmita. - Donald Tusk i politycy PO powinni zapaść się ze wstydu, bo ich działania nie służą mieszkańcom – stwierdza.

Przypomina, że zapadliska w Trzebinii nie są czymś nowym. Do 2016 r. było ich 12.



Donald Tusk słuchał mieszkańców relacjonujących sytuację związaną z zapadliskami

- Gdzie były ówczesne władze? Dlaczego nie zleciły żadnego eksperckiego rozwiązania? - pyta retorycznie wojewoda małopolski.

**NIE MA ZAGROŻENIA**  
Piotr Bojarski ze Spółki Restrukturyzacji Kopalń infor-

muje, że do tej pory przebadano ponad 80 ha terenu metodami geofizycznymi.

- W ramach kolejnych partii badań, prowadzonych przez Główny Instytut Górnictwa, będzie ponad 2600 punktów pomiarowych. Służą temu, żeby zidentyfiko-

wać, gdzie mamy jeszcze do czynienia z pustkami, a potem je wypełnić. Wszyscy naukowcy podkreślają, że nie ma zagrożenia dla budynków na osiedlu Gaj – uspokaja wiceprezes SRK Piotr Bojarski.

Łukasz Dulowski

# Gdyby nie kobiety, trzeba by zamknąć biuro

**Kiedy 30 lat temu, w 1993 roku, powstawało w Trzebini Biuro Turystyczne „Tęcza” na wakacje jeździło się głównie nad polskie morze, do Ustki czy Kołobrzegu. Popularne było też Zakopane, a z wyjazdów zagranicznych Włochy, bo każdy chciał zobaczyć papieża. Oczywiście autokarem. Na wycieczki lotnicze trzeba było jeszcze trochę poczekać. Dziś biuro ma armię wiernych klientów.**

„Tęczę” zakładali wspólnie Zofia i Zenon Knapikowie. Kiedy w październiku ubiegłego roku pani Zosia odeszła, na posterunku został pan Zenon, a jej fotel zajął Szymon Nartowski, który od dobrych kilkunastu lat związany jest z biurem i to najpewniej on będzie jego sukcesorem.

Pięć lat temu Zofia Knapik mówiła, że jest on największą ich podporą. Zaczynał z Tęczą współpracować jeszcze jako student, a nawet wcześniej. Skończył studia na Akademii Ekonomicznej i podobnie jak jego pryncypałowice robi to, co kocha, bo od gimnazjum nie myślał o innej pracy.

## PAPIEŻ W RZYMIE, ROWERY W SAN MARINO

W pierwszych latach funkcjonowania biura królowały Włochy, obowiązkowo z Wenecją, Rzymem i papieżem w programie.

- Sam prowadziłem takie grupy. Z Wenecji jechało się do Florencji, stamtąd do Rzymu, potem audycja u papieża, po południu Monte Cassino, następnie po drodze Asyż i na koniec San Marino, gdzie kupowało się rowery. Kosztowały tam 100 marek niemieckich, a u nas były trzy razy droższe. Pamiętam taką grupę z Jarosławia. Mieliliśmy w autokarze chyba ze 40 rowerów. Wszędzie były - w przejściu, w bagażniku, bo każdy wiozł do Polski rower - wspomina Zenon Knapik.

Popularna była też Chorwacja. Bułgaria mniej, ze względu na odległość. Wszystko oczywiście autokarem. Powodzeniem cieszyły się też wycieczki ze zwiedzaniem - Praga, Wiedeń, Budapeszt.

W drugiej połowie lat 90. pojawiły się pierwsze wycieczki samolotowe. Najpierw latało się do Tunezji.

## TURCJA, CZYLI ALL INCLUSIVE

Przełomem w turystyce było trzęsienie ziemi w Turcji w 1999 roku. Masę ludzi wtedy zginęło i z obawy o bezpieczeństwo nikt nie chciał do Turcji jeździć. Wcześniej była to chętnie wybierana destynacja ze względu na możliwości handlowe, jakie stwarzała.

Można było kupić tam tanio kozuchy, złoto, swetry i inne ciuchy i sprzedawać w Polsce z dobrym przebieciem.

- Żeby z powrotem przyciągnąć turystów, rząd turecki zwolnił z podatków hote-

le, swoje linie lotnicze. I hotele wprowadziły wtedy all inclusive, na masową skalę. Właściwie oferowało tę usługę 90 procent hoteli. To był przełom, kiedy ludzie się dowiedzieli, że można jeść i pić do woli za darmo - przypomina Zenon Knapik. - We Włoszech jeszcze 10, 15 lat temu kompletnie nie było takiej usługi. Po Turkach po prostu zaczęli wprowadzać ją Grecy, ale tak oszczędnie, np. oferując darmowy alkohol do posiłku. Potem dołączyły Tunezja, Hiszpania, Egipt i inni.

Warto pamiętać, że do tej pory nie wszędzie all inclusive jest takie samo. Inaczej wygląda w Turcji czy Egipcie, a inaczej w Hiszpanii czy Grecji.

Turcja ciągle przyciąga rzesze turystów.

- Mamy klientów, którzy lubią zwiedzać i jeżdżą po całym świecie, ale na wypoczynek wybierają zawsze Turcję - zauważa Szymon Nartowski.

- Sam byłem tam ze sto razy i za każdym razem ją odkrywam. Myślę, że Turcji pod względem tego, co oferuje turystom w stosunku do ceny, długo nikt nie przebije - dodaje Zenon Knapik.

## EGZOTYKA NA TRUDNE CZASU

Początek lat 2000 należał do Egiptu. Magnesem były piramidy i rejsy po Nilu. W drugiej połowie tej dekady ludzie zaczęli się interesować prawdziwą egzotyką - Dominikana, Meksyk, Tanzania, Wyspy Złotego Przylądka... Nie było to jednak na wielką skalę.

Destynacje te na dobre rozkręciła dopiero pandemia.

W wielu popularnych turystycznie krajach obowiązywały restrykcje, niektóre kompletnie pozamykały się na turystów. Nie dało się nigdzie jechać.

- A Meksyk, Dominika, Tanzania, Zanzibar niczego nie wymagały, więc ludzie tam łatali - przypomina pan Szymon. Podobnie było z Malediwami i Seszelami.

## ORIENT NA FALI

- Pamiętam jak Zosia pojechała pierwszy raz na przetestowanie Emiratów Arabskich. To było w czerwcu 2012 roku - wspomina Zenon Knapik. - Pojechała tam z grupą najlepszych biur podróży z naszego regionu. Wylądowali wieczorem. Powietrze było tak gorące, że gdy wysiedli z samolotu, Zosia mówi do koleżanki: słuchaj, przejdźmy gdzieś dalej, bo tu jest chyba jakiś wylot dy-



Szymon Nartowski i Zenon Knapik. W środku, na zdjęciu, Zofia Knapik, wciąż dobry duch Biura Turystycznego „Tęcza”.

**W sobotę, 20 maja, Biuro Turystyczne „Tęcza” zaprasza swoich klientów na urodzinową kawę i ciasto. Na gości gospodarze czekają w godzinach pracy biura, od 10.00 do 14.00.**

szy samolotowej. Tak wysoka była temperatura - 50 st. C. Jadąc tam, trzeba się z tym liczyć.

To był początek zakochania się ludzi w orient.

- Znacznie później pojawił się Oman. To jest bardzo ciekawy kraj. W odróżnieniu od wielu innych krajów arabskich Oman był zawsze bogaty, bo od wieków handlował złotem średniowiecza, czyli kadzidłem. Do dziś jest to ich główny towar eksportowy. No i ma fantastyczną lokalizację - recenzuje pan Zenon.

- Oni chcą być taką Szwajcarią Bliskiego Wschodu - dodaje Szymon Nartowski.

Jak przekonują, jest to jeden z najbezpieczniejszych krajów na świecie i można samodzielnie się tam wybrać. Niestety tanio nie jest. Co prawda samochody i benzyna nie są drogie, ale reszta - już tak.

Warto też wiedzieć, że latem leje tam jak z cebra (są nawet powodzie), ale zimą jest piękna pogoda.

## Z BIUREM WYGODNIEJ

Cały czas pojawiają się nowe kierunki wyjazdów, zmieniają się upodobania turystów i mody. Coraz popularniejsza jest Albania (to taka nowa Chorwacja), podoba się Czarnogóra. To z tych bliźszych kierunków.

Obecnie wszędzie można znaleźć i załatwić w internecie. Samemu można zaplanować całą podróż - z przelotami, pobytem, wycieczkami na miejscu. Właściciel „Tęczy” nie obawia się jednak o przyszłość firmy.

- Niektórzy klienci są wygodni i wolą, żeby ktoś pozałatwiał za nich wszystkie formalności, inni ostrożni i jadąc z biurem czują się bezpieczniej - argumentuje Zenon Knapik. - Weźmy chociaż wyjazdy podczas pandemii. Szymon tu siedział nieraz do wieczora, żeby te wszystkie potrzebne papiery wypełnić. Nie każdemu się chce i nie każdy ma na to czas. Kupując ofertę od zaufanego biura po-

droży klient nie kupuje kota w worku, bo polecamy miejsca i hotele, które znamy albo mamy w inny sposób sprawdzone. Na folderze wszystko ładnie wygląda.

Taka oferta biura objęta jest też gwarancjami rządowymi.

## WRACA MODA NA POLSKĘ

Ludzie chętnie jadą dziś na wakacje nad polskie morze, choć finansowo wcale nie jest taniej niż na południu Europy.

Dużym zainteresowaniem cieszą się też wycieczki turystyczne po kraju. Warszawa - oczywiście z przewodnikiem, wycieczka szlakiem Piastów (Wrocław Gniezno, Biskupin, Poznań); Baranów, San domierz Zamość, Kazimierz Dolny Nałęczów - nie ma wolnych miejsc. Podobnie Polanica, Kłodzko. Łódź też wyprzedana.

## MŁODZI WIEDZĄ, CZEGO CHCĄ

Wydawałoby się, że klien-

tami biur podróży są starsze osoby, bo młodzi biegle poruszający się po internecie wolą samodzielnie zorganizować wyjazd.

- A skąd. Sporo jest osób młodych, tak do trzydziestki. Zazwyczaj chcą wyjechać grupą, w kilka osób. To są bardzo dobrzy klienci. Mają konkretne oczekiwania. Wiedzą, czego chcą i jaki mają budżet. Zazwyczaj nie oczekują zbyt wysokiego standardu, za to zależy im na rozrywkach na miejscu. To im wystarcza. Młodzi przychodzą też po oferty na podróż poślubną - wymienia Zenon Knapik.

Z jego obserwacji wynika, że zwykle załatwianiem spraw związanych z organizacją wyjazdu zajmują się kobiety. To one go też przeważnie inicjują.

- Generalnie rzecz biorąc, gdyby nie kobiety, trzeba byłoby zamknąć biuro - kwituje właściciel „Tęczy”.

**Grażyna Kaim**



Aktualny widok budynku od strony parku



Ściana frontowa z wejściem głównym

## ŚLADAMI LOKALNYCH ZABYTKÓW

# Dwór Zieleniewskich w Trzebini

Tą publikacją chciałbym zaprosić do serii artykułów pokazujących na moich fotografiach zabytki powiatu chrzanowskiego wpisane do rejestru Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie. Postaram się pokazać „okiem” mojego obiektywu nie tylko te dobrze znane szerokiemu gronu obiekty architektury i kultury, ale również te mniej znane. Nie wszystkie miejsca są aktualnie ogólnodostępne, dlatego zapraszam do śledzenia publikacji na ich temat.



Fragment dobudowanego niewielkiego tarasu



Widok od strony parkingu z widocznymi u góry pokojami hotelowymi



Mur otaczający posiadłość

Pierwszym obiektem w tym cyklu jest Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Jego historia sięga XIII wieku, a jako pierwszy wspominany właściciel wymieniany jest Dzieżko Karwacjan. W dalszych latach dwór i przyległy do niego teren wielokrotnie zmieniał właścicieli oraz swój kształt. Zawsze jednak związany był z rodami zarządzającymi lokalnym przemysłem.

Od XVI wieku właścicielami dworu była rodzina Trzebińskich (Szyłkrów), którzy mieszkali w nim do XIX wieku. W kolejnych latach wielokrotnie dwór zmieniał właścicieli aż do 1920 roku, kiedy to zakupili go Paulina i Marian Zieleniewscy (od ich nazwiska obiekt nosi obecną nazwę), podejmując jego gruntowną przebudowę.

Po II wojnie światowej budynek zaczął podupadać i niszczeć. Dopiero w 1971 roku został wpisany do rejestru zabytków przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Krakowie. Od 1983 przeszedł na własność Skarbu Państwa, a od 1991 na własność gminy Trzebinia. Przeprowadzone prace remontowe zakończyły się w 1996 roku.

Aktualnie w budynku mieści się instytucja kultury, pokoje hotelowe oraz restauracja. Jest to miejsce spotkań mieszkańców, organizacji różnych imprez okolicznościowych, a przylegający do niego park sprzyja spacerom i imprezom plenerowym.

**Tekst i zdjęcia Łukasz Głuch**



Zdjęcie od strony parku wykonane wczesną wiosną



Wejście do budynku od strony północnej

# Prawdziwe potańcówki na polu (nie)powrócą

**WYGIELZÓW. Sobotnie hulanki na świeżym powietrzu w skansenie przypomniły trochę, jak kiedyś ludzie się bawili.**

„Potańcówka na polu” to element dużego projektu „Biblioteka po sąsiedzku”, realizowanego przez MBP w Chrzanowie. O szczegółach może długo opowiadać jego koordynatorka Małgorzata Zbroszczyk, szefowa działu regionalnego. Sobotnia impreza była pewnym podsumowaniem dotychczasowych działań z udziałem uczestników projektu.

## ZABAWA I EDUKACJA

A na potańcówce pojawiły się też znane twarze, np. Bożena Bierca (dyrektorka I LO w Chrzanowie), Mariusz Ryńca (przewodniczący Rady Osiedla Północ), Piotr Mankiewicz ze Stowarzyszenia Chrzanowskich Cyklistów, Marta Gawor z chrzanowskiego Muzeum, radna Dorota Kośmider, Renata Hejmo z Centrum Wolontariatu „Po Sąsiedzku”.

Łączymy zabawę z edukacją, więc Kapela Fedaków z Katowic uczy tańców ludowych – zaznacza Małgorzata Zbroszczyk.

## SPONTANICZNE POTANÓWKI

Dawniej wystarczyło, że znalazła się osoba grająca na jakimś instrumencie: akordeonie czy skrzypcach, aby urządzić potańcówkę. Najczęściej w karczmie, ale też w prywatnych domach, na podwórkach – mówi Marta Gawor, kustosz w Muzeum w Chrzanowie. Jeden pan opowiadał mi, że już jako chłopiec grał na instrumentach. W wolnym czasie ludzie siadali nawet gdzieś przy ulicy i bardzo spontanicznie zaczynała się impreza. Oczywiście, że w ramach dożynek czy odpustów, potańcówki były wcześniej zaplanowane – zaznacza.

## ZA CHWILĘ WSZYSCY SIĘ BAWILI

Pamiętam z dzieciństwa, że czekając na młócenia zboża, bo np. zrobiła się kolejka albo zepsuła się maszyna, zawsze pojawił się ktoś choćby z organkami. Za chwilę wszyscy się bawili – wspomina Małgorzata Zbroszczyk z Piąty.

Teresa Kochańska z Luszowic mówi, że nieraz na przyczepie od ciągnika, czasem na drewnianym podeście, rozkładała się orkiestra.

Były tańce i swawole od samego rana – uśmiecha się.



Tańce w skansenie w Wygielzowie

Latem potańcówki organizowano nawet co tydzień – przypomina Henryk Miklas z Luszowic.

Warto też zaznaczyć, że jeszcze w latach 90. nawet w blokach w Chrzanowie słychać było, jak ktoś grał w mieszkaniu na akordeonie, bo trwała właśnie impreza.

Czasem dołączali się do niej sąsiedzi.

## ZMIENIŁA SIĘ MENTALNOŚĆ

Ostatnio Narodowy Instytut Kultury i Dziedzictwa Wsi zapowiedział dofinansowanie do organizowania wiejskich potańcówek. Beneficjentami pro-

gramu mogą być: organizacje pozarządowe, koła gospodyń wiejskich, OSP, samorządowe instytucje kultury.

Myszę, że prawdziwe potańcówki już nie wrócą. Zmieniła się mentalność ludzi. Ponadto skupiska mieszkańców były bardziej stabilne, bez większej migracji. Wszyscy się zna-

li – komentuje Marta Gawor z chrzanowskiego Muzeum.

Ale też nie były ogrodzone prywatne posesje. Ludzie się odwiedzali bez wcześniejszych zapowiedzi. Po prostu przychodzili, siadali, rozmawiali, bawili się – zauważa Małgorzata Zbroszczyk.

Łukasz Dulowski

## Wspaniały maraton dla rowerzystów



Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek przyjechał rekreacyjnie na kolarce

**CHRZANÓW. Kilkuset zawodników wystartowało w niedzielę z placu Tysiąclecia, biorąc udział w dużej imprezie Bike Atelier MTB Maraton.**

Na trasie było łącznie około 750 osób: dorosłych, dzieci i opiekunów. W wyścigach KIDO na terenie miasteczka na placu Tysiąclecia wzięło udział prawie 80 uczestni-

ków – informuje Roman Matysik z Bike Atelier MTB Maraton.

## KAMYCZEK DO OGRÓDKA

Organizatorzy zaproponowali cztery dystanse o różnych stopniach trudności. Najdłuższy, 60-kilometrowy, prowadził przez trzy gminy: Chrzanów, Trzebinę i Babice, ale też zahaczał o Alwernię. Rowerzyści pokonali wzgórza: Żelato-wa i Bukowica w Zagórz, Stare Dworzysko w Kwaczale, Wą-wóz Simota, jechali obok skałki triasowej w Bołocinie i z po-



W mocnym, 26-osobowym składzie zaprezentował się zespół Seppeler Ocynkownia Śląsk SCHC Chrzanów

wrotom dotarli na plac Tysiąclecia w Chrzanowie.

Zawodnicy bardzo pozytywnie oceniali przygotowane trasy. Z kolei na przelom.pl pojawiły się też negatywne komentarze.

„Gratuluje zawodnikom, którzy około 12.30 wjeżdżali na metę. O mały włos nie zderzyli się z miejskim autobusem, który został bezmyślnie puszczony przez kierujących ruchem. Słychać było z oddali niecenzuralne słowa uczestników maratonu” – napisał jeden z Czytelników.

## WNUCZKA ZDEKLASOWAŁA DZIADKA

W mocnym, 26-osobowym składzie zaprezentował się zespół Seppeler Ocynkownia Śląsk SCHC Chrzanów.

Moja wnuczka zdeklasowała dziadka, zajmując drugie miejsce w wyścigu KIDO, a ja uplasowałem się poza podium, na piątym miejscu Zabrakło tylko 6 minut 20 sekund do trzeciego miejsca na dystansie PRO 60 km. Jestem ogromnie szczęśliwy, że duch uprawiania spor-

tów w rodzinie nie wygaśnie. Wspaniała impreza dla zawodników i mieszkańców – komentuje na swoim FB Zbigniew Grabowski ze Stowarzyszenia Chrzanowskich Cyklistów.

## BURMISTRZ ŻAŁOWAŁ

Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek wraz z żoną przyjechali na plac Tysiąclecia na rowerach. Burmistrz, ubrany na sportowo, na dobrej kolarce marki Giant.

Jestem typowo rekre-

acyjnie. Nie startuję w zawodach. Ale cieszę się, że pogoda dopisała, że mieszkańcy mogą w taki sposób realizować swoje pasje rowerowe – mówi w rozmowie z „Przełomem”.

W pewnym momencie przyznał, iż żałuje, że odpowiednio wcześniej nie zapisał się na najkrótszy, 20-kilometrowy dystans.

Więcej zdjęć i wideo z Bike Atelier MTB Maraton do obejrzenia na przelom.pl

Łukasz Dulowski

## KSIĄŻKA

## Co ze mną nie tak?

O życiu w dysfunkcyjnym domu, środowisku, w Polsce i o tym, jak sobie z tym (nie)radzimy.

Byłeś dzieckiem z kluczem na szyi, a może co rusz słyszałeś, że ryby i dzieci głosu nie mają? Jak to wpłynęło na twoje dorosłe życie? Możesz nie zdawać sobie nawet z tego sprawy.

Słyszac o rodzinach dysfunkcyjnych, od razu wielu z nas na myśl przychodzą domy pełne alkoholu, przemocy, awantur. Tymczasem to tylko niewielki ułamek tego, co tak naprawdę kryje się pod pojęciem DDD.

Doskonała psycholożka i psychoterapeutka uzależnień Joanna Flis pod lupę bierze głównie ludzi urodzonych w czasach PRL oraz na przełomie tego szarego okresu i wolnej Polski.

Były one bowiem niezwykle żyznym podłożem dla budowania fatalnych cech, które złożyły się na syndrom DDD.

Czy da się ich wyzbyć w dorosłym życiu? A może tylko złagodzić? Jak tego dokonać?

Lektura poradnika Joanny Flis może być pierwszym krokiem na drodze pracy nad sobą. Rozmawia w nim z osobami, które zidentyfikowały u siebie ów problem i sobie z nim poradziły lub wciąż walczą. Rozmawia też z ekspertami i specjalistami.

To fantastyczna lektura, która naprawdę potrafi dać nam odpowiedź, dlaczego jako dorośli ludzie na pewne rzeczy reagujemy w określony sposób.

Redakcja



## MUZYKA

## Jan Szczurek Big Band



Pianista Jan Szczurek

Zbliżają się tegoroczne Dni Chrzanowa. Potrwają, tak jak wcześniej, przez całe lato. Pierwsze koncerty już niedługo, w ostatni weekend maja.

Wśród wykonawców są znani artyści (Natalia Nykiel czy O.S.T.R.), ale szczególnie chciałbym zarekomendować występ pianisty Jana Szczurka, zresztą pochodzącego z Chrzanowa.

Publikowane zdjęcie Jana Szczurka zrobiłem w lipcu 2013 r., gdy grał w Żywieckiej Chacie przy Słowackiego w Chrzanowie. Wówczas brakowało mu kilku miesięcy do skończenia 23 lat. Słychać było, że zapowiada się na bardzo dobrego jazzmana. Zaserwował autorskie kompozycje, ale też pokusił się o wykonanie absolutnej klasyki, m.in. Szopena czy operowego „Summertime” George’a Gershwina. Mówił, że lubi amerykańskich pianistów: Chicka Coreę, Keitha Jarrett’a czy Billa Evansa.

W Chrzanowie ukończył „Staszica”. W licealnych czasach uczył się śpiewać w Studium Piosenki Bell Canto w chrzanowskim MOKSiR. Jest absolwentem studium wokalnno-aktorskiego w Gdyni. Studiował na Akademii Muzycznej w Gdańsku wokalistykę jazzową oraz kompozycję i aranżację.

Obecnie prowadzi zespół Jan Szczurek Big Band, który usłyszysz w sobotę, 27 maja (godz. 17), na placu Tysiąclecia. W jego repertuarze znajdują się m.in. szybsze i wolniejsze standardy jazzowe. Jan Szczurek zapowiedział na swoim FB udział dużego składu dętego (trąbki, saksofony, puzony). Myślę, że może to być ciekawy koncert.

Łukasz Dulowski

## FILM

## Bo się boi

Ari Aster po dwóch niezwykle udanych horrorach – „Dzień zimy” i „Midsommar” – które zaskarbiły mu zarówno sympatię widzów jak i uznanie krytyków postanowił porwać się na dzieło życia. „Bo się boi” to już nie tylko horror z elementami komedii, ale artystyczne kino czerpiące z Felliniego pełnymi garściami. Czy ten trzydziestolatek aby nie przeszarżował?

Dobiegający 50-ty Beau jest w rozsypce. Przy życiu trzymają go tylko kolejne wizyty u psychoterapeuty i zażywane garściami leki antydepresyjne i przeciwłękowe. Bo Beau cały czas się boi. Boi się rzezimieszków grasujących na jego ulicy, ale też zwykłych sąsiadów. Boi się skonfrontować z matką – pewną siebie bizneswoman, która naznaczyła jego osobowość wieloma kompleksami. Boi się też po prostu życia i podjęcia jakiegokolwiek decyzji. Koszmarny, które go dręczą przyjmują wkrótce całkiem realne kształty. Beau będzie zmuszony udać się w podróż.

Film trwa 3 godziny i rozpada się na dwie niegodne siebie części. Pierwsze 90 minut to rasowe kino najwyższych lotów z dobrym tempem, wspaniałymi pomysłami inscenizacyjnymi i przykuwającymi do fotela wizjami. To też mocny gatunkowy film o chorobie naszych czasów – depresji. Niestety w drugiej części scenariuszowi i reżyserowi po prostu brakuje paliwa. Zdarzają się sceny fenomenalne, ale częściej z ekranu wieje nudą. Aster zaczyna też się najzwyczajniej w świecie powtarzać i nie ma pomysłu, jak rozwiązać węzeł gordyjski, który sam usuplał.

Szkoda tego zagubienia, bo Aster to filmowiec wybitny – dobrze wie, gdzie postawić kamerę i z pewnością wyczuwa mroczne problemy podświadomości naszych czasów.

Tomasz Jurkiewicz



## HOROSKOP

od 17 do 23 maja

## BARAN



Masz teraz doskonały czas na ułożenie sobie życia od nowa lub tak, jak sobie zamierzysz. Ktoś spod znaku żywiołu Ziemi, czyli Byka, Panny i Koziorożca będzie Cię mocno wspierał w Twoich działaniach. Pomoc z każdej strony będzie na wyciągnięcie ręki. Doceń przyjaźń starszych mężczyzn, odśwież lub popraw relacje z mamą lub siostrą. To najlepszy czas na leczenie wszelkich ran. I pamiętaj, wszelkie spotkania i nowe znajomości nie są przypadkowe.

## BLIŹNIĘTA



Większość z Was zacznie teraz nowy okres w swojej pracy zawodowej. Powierzcie Wam zostanie lepsze stanowisko lub teraz właśnie zmienicie pracę i to na znacznie lepszą. Pluton pokazuje, że zmiany musiały nastąpić i ciesz się nimi. Niektórzy zostaną zmuszeni do podjęcia decyzji, która w przyszłości okaże się dla Was bardzo korzystna. W weekend nie zabraknie okazji do zabawy, poprawiają się sprawy związane ze zdrowiem.

## LEW



Rozmowy z bliskimi, nieznacznie trudne, mogą okazać się przełomem w Twoim życiu uczuciowym. Popatrzysz teraz na pewne sprawy z dystansu, zmienisz priorytety, docenisz obecność w swoim życiu tego, co wcześniej było dla Ciebie oczywistością. Wenus w znaku Raka sprzyja urodzinom w pierwszym dekanacie oraz relacjom z kobietami. Kreatywność i wszechstronność to Twoje atuty, dzięki którym będziesz błyszczeć w towarzystwie. W weekend zwiedzaj nowe miejsca.

## WAGA



Pozycja Saturna wraz z Wenus na początku znaku Raka zwiastują u Ciebie przełom w sprawach uczuciowych lub materialnych. Twoja sytuacja materialna poprawi się, a nawet, jeśli będziesz miała nieco wydatków, to zwykle będą to po prostu dobre inwestycje. Niektóre z Was zakupią nowe mieszkanie, inni wyremontują to, w którym mieszkają. Wiele z Was przejdzie z niewinnego flirtu do prawdziwego związku. Prawdziwa miłość jest na wyciągnięcie ręki.

## STRZELEC



Spodziewaj się dopływu gotówki i to niemałej. Zwykle to wysiłki i podróże współmałżonka zaowocują dość znacznymi pieniędzmi. Niektórzy z Was dostaną wiadomość o spadku lub o pieniądzach, które choć nie Wasze, będziecie mogli wykorzystać. Niektórzy dostaną teraz podwyżkę lub awansują. To również czas dobry dla związków i poznawania nowych ludzi. Będziesz teraz okazywał innym wiele ciepłych uczuć. Korzystaj i docień dobre chwile w życiu.

## WODNIK



Twoje życie pełne będzie teraz niespodzianek, możliwe też, że całym sercem zaangażujesz się w jedną ważną dla Ciebie sprawę. Ty, Twoje pasje oraz Twoja praca będą na pierwszym miejscu. Poświęcisz sporo czasu na analizowanie swojej sytuacji i dotychczasowych działań. Nie zapomnij o swoich marzeniach, spędź trochę czasu w samotności przed podejmowaniem ważnych decyzji. To dobry tydzień na przekonywanie innych do swoich pomysłów oraz przekwalifikowanie się.

## BYK



Nowe pomysły, nowe stanowisko pracy oraz energia, która Cię rozpiera, będą miały swoje odbicie w tym, co będzie się działo w najbliższych trzech tygodniach. Jeśli się poczytasz, poczytasz fachową literaturę, szybko staniesz się świetny w nowej dziedzinie. To doskonały tydzień, by ruszyć z nauką do egzaminów lub rozglądaniem się za nową pracą. Rozmawiaj z ludźmi, znajdzie się ktoś, kto dostrzeże Twój potencjał.

## RAK



To tydzień, w którym zajmiesz się domem. Zrobienie wiosennych porządków, a także dekoracja domu stanie się priorytetem, niektórzy naprawią lub kupią coś, co sprawia Wam dużo radości. Co prawda w pracy będziesz miał zajęć dużo, ale zwiększysz tempo, by jak najszybciej móc zająć się tym, co teraz dla Ciebie najważniejsze. Bądź bardziej tolerancyjny, mniej krytyczny dla najbliższych, a wtedy, w prawdziwie rodzinnej atmosferze, znajdziesz wytchnienie.

## PANNA



Słońce w doskonałej relacji z Plutonem w Twoim znaku sprzyja poprawianiu tego, co się ostatnio popsuło lub co było ponad Twoje siły. Teraz los daje Ci kolejną szansę, wykorzystaj dobry czas najlepiej jak potrafisz. W sierpniu nastąpi podsumowanie dłuższego okresu w Twoim życiu, dlatego to dobry czas na zastanowienie się nad priorytetami i dalszymi planami. Wiele z Was zaplanuje także wakacyjny wyjazd lub remont.

## SKORPION



Staniesz się bardziej otwarty na nowe poglądy, zaczniesz zawierać nowe znajomości, nierzadko na dworcu, w pociągu, hotelu. Wenus na początku znaku Raka sprzyja Twojemu małżeństwu i finansom. Masz teraz doskonały czas, by znaleźć dodatkowe źródło zarabiania lub starać się o podwyżkę. Najbliższa osoba podejmie naukę lub wyjedzie na krótko, a Ty okażesz się bardziej potrzebny w domu niż zazwyczaj.

## KOZIOROŻEC



Dzięki obecności Wenus w znaku Raka nie będziesz miał powodów do narzekania, optymizm będzie Cię uskrzydlał. To dobry czas na znalezienie nowej pracy, przydatna okaże się znajomość języka obcego. Doskonałe relacje Plutona i Saturna z innymi planetami odczujesz jako poprawę stosunków z kimś, na kim Ci bardzo zależy, nierzadko z szefem lub rodzicem. W weekend odwiedzisz znajomych lub dalszych krewnych.

## RYBY



Pozycje Wenus i Marsa wskazują wiodący temat następnych dwóch tygodni – związki z bliskimi osobami. Samotni spotkają teraz kogoś, kto Was dobrze zrozumie, a jednocześnie stanie się motywatorem Twoich działań. Wiele z Was będzie miało okazję poprawić relacje ze swoimi rodzicami lub odnowić kontakty, które z jakiegoś powodu wygasły. Jeśli Waszym szefem jest kobieta, spodziewaj się poparcia dla swoich pomysłów.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Strażnicy Galaktyki: Volume 3 - 17-18.05 godz. 16.00, 19.00
- Trzej Muszkieterowie: d'Artagnan - 19.05 godz. 15.00; 20.05 godz. 19.00; 21.05 godz. 17.00; 22-24.05 godz. 16.30, 19.00
- Kicia Kocia mówi: Dzień dobry! (kino przyjazne sensorycznie) - 21.05 godz. 15.00

„Allelujah”. Niezwykła historia kultowej balady Leonarda Cohena” - 21.05 godz. 19.30, kino Sztuka.

Kinowy dokument muzyczny opowiada nie tylko historię samego Leonarda Cohena, kanadyjskiego poety i barda, ale przede wszystkim jednego z najbardziej znanych jego utworów: „Allelujah”. W filmie pokazane są niepublikowane dotąd materiały, w tym nagrania, wywiady, notatki, pamiętniki.

Występują: Leonard Cohen, Jeff Buckley, John Cale, Brandi Carlile, Eric Church, Judy Collins, Bob Dylan, Sharon Robinson, Rufus Wainwright.

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Strażnicy Galaktyki: Volume 3 - 17-18.05 godz. 17.00, 20.15; 19.05 godz. 16.00; 21.05 godz. 16.00; 23-25.05 godz. 16.00
- Bo się boi - 19.05 godz. 19.15; 21.05 godz. 19.15; 23-25.05 godz. 19.15

20 maja kino nieczynne

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Szybcy i wściekli 10 - 19.05 godz. 15.00; 20-23.05 godz. 16.30, 19.30
- Głowa pełna ciebie - 20-23.05 godz. 14.30

Ale! Męskie Kino

Libiąskie Centrum Kultury zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu Ale! Męskie Kino w LCK, w czwartek **25 maja o godz. 19.30**. Premiera kolejnej odsłony serii “Szybcy i wściekli” w repertuarze Ale Kino od 19 maja. Z tej okazji majowe “Ale! Męskie Kino” poświęcone będzie motoryzacji. LCK odwiedzą specjaliści z Prestige Garage Jaworzno i podpowiedzą, jak sprawić, aby “zakochać się w swoim samochodzie na nowo”.

KONCERTY

**MARK MANTRA** - 20 maja godz. 19.00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury. Mark Mantra to śpiewający w rodzimym języku producent i songwriter pochodzący z południa Polski, który na swoim koncie ma współpracę m.in. z muzykami grup Lenny Valentino czy Myslovitz. Swoją twórczością zabiera słuchaczy w elektryczną podróż, od delikatnych balad po dynamiczną elektronikę. Konsekwentnie przeciera swój artystyczny szlak, starając się łączyć nowoczesną estetykę z najlepszymi znanionami songwritingu, gdzie tekst spełnia równorzędną funkcję z warstwą muzyczną. Bilety: 10 zł.

**OSIECKA. GDZIEŚ NA DNIE SNU** - 26 maja godz. 19.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie. Koncert piosenek w aranżacjach Jerzego Zięgle-  
ra w wykonaniu muzyków i wokalistów MOKSiR. Reżyseruje Aneta Drzewiecka. Bilety: 20 zł - przedsprzedaż, 30 zł - w dniu koncertu.

IMPREZY

**III CHRZANOWSKIE EKO TARGI** - 20 maja godz. 10.00-15.00, pasaż za domem kultury w Chrzanowie. Po raz trzeci we współpracy z partnerem Unimetal Recycling MOKSiR w Chrzanowie zaprasza na bezpłatne wydarzenie ekologiczne, podczas którego na pasażu czekać będą:  
– gry i zabawy dla najmłodszych  
– strefa gastronomiczna  
– strefa sportu i rekreacji  
– 33 wystawców  
W trakcie wydarzenia będzie możliwość zapisania dzieci na RUNMAGEDDON KIDS, który odbędzie się 28 maja.

BIESIADA POETYCKA POŁĄCZONA Z 40-LECIEM ISTNIENIA GRUPY TWÓRCZEJ CUMULUS - 20 maja godz. 15.00, sala teatralna MOKSiR w Chrzanowie.

W programie wydarzenie odbędzie się również ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w XXXVII Ogólnopolskim Konkursie Poetyckim „O Herb Grodu Miasta Chrzanowa”.

**NOC MUZEÓW W CHRZANOWIE** - 21 maja godz. 16.00, Muzeum w Chrzanowie (budynek przy ul. Mickiewicza 13). Tegoroczna edycja pod hasłem „Było to w roku 1863...” nawiązuje do 160. rocznicy wybuchu powstania styczniowego. Do współpracy Muzeum zaprosiło grupę rekonstrukcyjną Żuawi Śmierci ze specjalnym pokazem. W programie również koncert Kai Kosowskiej oraz Agnieszki Zabrzeskiej-Weber (przybliżą pieśni z okresu powstania styczniowego). Imprezie towarzyszyć będzie wystawa okolicznościowa prezentująca biżuterię patriotyczną i pamiątki po powstańcach z Chrzanowa. Na najmłodszych (i nieco starszych też) czekają warsztaty edukacyjne oraz gra muzealna z nagrodami. Wstęp wolny.

Program

- 16.00-16.15 - przywitanie
- 16.15-16.35 - koncert pieśni z okresu powstania styczniowego, cz. 1
- 16.35-18.35 - pokaz GRH Żuawi śmierci
- 18.35-18.55 - koncert pieśni z okresu powstania styczniowego, cz.2
- 18.55-19.55 - wykład Roberta Osińskiego
- 19.55-20.15 - koncert pieśni z okresu powstania styczniowego, cz. 3

SPOTKANIA

**НИЕЗЫКЛЫ ЧЗЛОВЕК НА ТРУДНЕ ЧЗASY** - 16 maja godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W ramach Wszechnicy Chrzanowskiej spotkanie z okazji 100. rocznicy urodzin Janiny Woynarowskiej. Prowadzenie: Anna Górską - prezes Klubu Inteligencji Katolickiej w Chrzanowie. Wystawa towarzysząca: „Służebnica Boża Janina Woynarowska”.

**SPOTKANIE Z ANDĄ ROTTENBERG** - 19 maja godz. 17.30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Anda Rottenberg to polska historyczka sztuki, krytyczka, kuratorka sztuki i publicystka. W latach 1993–2001 była dyrektorką Narodowej Galerii Sztuki Zachęta w Warszawie.

**ŻYWA BIBLIOTEKA** - 19 maja godz. 14.00-19.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii. Żywa Biblioteka to wydarzenie czytelnicze, w którym „czytamy ludzi jak książki” czyli „wypożyczamy” wybraną Książkę i rozmawiamy z nią. Wydarzenie organizowane jest we współpracy z Polistrefą, Fundacją na rzecz różnorodności. Więcej informacji w wypożyczalni beletrystycznej MBP lub pod numerem telefonu 32 612 13 98 wew. 105.

**ZWIERZĘ NA J - SPOTKANIE POETYCKIE** - 19 maja godz. 19.00, Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku. W trakcie wieczoru poświęconego pamięci Arkadiusza Kremzy wystąpią: Joanna Oparek, Maciej Melecki, Łukasz Jarosz, Ryszard Fudała, Olgierd Dziechciarz, Radek Ozga. Więcej na stronie: moksir.chelmek.pl

**MARSZ PAMIĘCI** - 30 maja, godz. 17.00, początek na rynku w Trzebinii; następnie prze-marsz ulicami: Św. Stanisława i Dąbrowskiego pod budynek dawnej gazowni, gdzie ofiary zostały uwięzione w oczekiwaniu na deportację do KL Auschwitz-Birkenau. Marsz ma na celu upamiętnienie dawnych żydowskich mieszkańców Trzebinii i osób przesiedlonych z innych miejscowości w 81. rocznicę początku likwidacji getta.

**SPACER HISTORYCZNY „ŚLADAMI TRZEBIŃSKICH ŻYDÓW”** - 3 czerwca godz. 15.00, rozpoczęcie na parkingu przy Urzędzie Miasta

w Trzebinii. Spacer organizuje Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Trzebińskiej „COR”. Trasa: ok. 6,5 km (przewidywany czas: 4 godz.). Udział jest bezpłatny, ale obowiązują zapisy - do 31 maja (tel. 698 526 924). Program: synagoga kupiecka – ul. Piłsudskiego; miejsca zabudowy żydowskiej – ul. Piłsudskiego; miejsca zabudowy żydowskiej – ul. Narutowicza; dawna gazownia – miejsce skoszarowania Żydów przed wywózką - ul. Dąbrowskiego; miejsce zbiorowej egzekucji Żydów – ul. Pułaskiego; miejsce dawnego obozu pracy „za torami” – ul. Staszica; miejsce zbiorowej egzekucji Żydów – pod wiaduktem; odpoczynek - L'Antica Stazione – ul. Dworcowa; trzebiński kirkut – ul. Słowackiego; zakończenie - parking przy Urzędzie Miasta w Trzebinii – ul. Piłsudskiego.

WARSZTATY

**PREZENT DLA MAMY** - 26 maja godz. 17.00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury. Z okazji Dnia Matki LCK zaprasza mamy wraz z dziećmi na warsztaty tworzenia świec. Liczba miejsc jest ograniczona (konieczne zapisy - w domu kultury).

WYSTAWY

**KWIATOWE FANTAZJE IRENY JARCZYK** - wernisaż 16 maja godz. 17.00, filia MBP w Pogorzycach. Współpraca KGW w Pogorzycach. Wystawa czynna: do 12 lipca.

**ARTYSTYCZNE SPOTKANIA** - wernisaż 19 maja godz. 18.00, Galeria Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie. Wystawa prac uczestników pracowni ceramiki i malarstwa domu kultury, które powstały pod opieką Marity Benke-Gajdy oraz Marii Bieńkowskiej-Kopczyńskiej. Na wystawie można zobaczyć kreatywność i pomysłowość zaklętą w masie ceramicznej – małe formy rzeźbiarskie, naczynia użytkowe oraz płaskorzeźby. Ekspozycja czynna do 30 czerwca.

**ŻYRANDOLE I KINKIETY - UNDERGROUND KRAKOWSKI & CSW WIEWIÓRKA** - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Artyści biorący udział w wystawie: Underground Krakowski: Adam Rzepecki, Piotr Lutyński, Zbigniew Libera, Jerzy Kosałka; CSW Wiewiórka: Cecylia Malik, Bartolomeo Koczenasz, Bogumił Książek. Kurator wystawy: Kamil Kłeczek. Wystawa czynna do 31 lipca.

**SILVA RERUM VETERIS ARTIS, CZYLI O RZEMIOŚLE, RZEMIEŚNIKACH I CECHACH CHRZANOWSKICH** - Muzeum w Chrzanowie Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka” (al. Henryka 16). Na wystawie można zobaczyć wyposażenie i narzędzia pochodzące z niektórych warsztatów rzemieślniczych oraz wytwory tej aktywności. Ponadto zaprezentowane zostaną dokumenty z funkcjonowania cechów rzemieślniczych i pamiątki działalności bractw religijnych, zrzeczających przedstawicieli różnych profesji. Wystawa potrwa do 26 czerwca.

REKREACJA

**RUNMAGEDDON KIDS 2023** - 28 maja godz. 14.00-17.00. Zawody zostaną rozegrane na Placu Tysiąclecia w Chrzanowie w czterech kategoriach wiekowych: 4-6 lat, 7-9 lat, 10-14 lat, 15-16 lat. Trasa: ok. 1 km z 15 przeszkodami. Wpisowe: 30 zł. Runmageddon Kids to świetny sposób na zachęcenie dzieci do aktywności fizycznej w formie zabawy. Bieg z przeszkodami pozwala na różnorodność ruchy i rozwijanie koordynacji ruchowej, budowanie pewności siebie, integrację oraz wsparcie rodziców. **Zapisy:**  
- 20 maja od godz. 10.00 do 15.00 – podczas III Chrzanowskich Eko Targów na pasażu za domem kultury,  
- 28 maja od godz. 12.00 do 16.30 w Biurze Zawodów.

ogłoszenie

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY BABICE z dnia 17 maja 2023 r.

**o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny przyjętego uchwałą Nr XXXIX/299/2017 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny oraz uchwałą zmieniającą Uchwałą Nr II/12/2018 w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny.**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym i art. 39 ust. 1 w zw. z art. 46 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko,

**zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy w Babicach uchwały Nr LXI/473/2023 z dnia 22 lutego 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny przyjętego uchwałą Nr XXXIX/299/2017 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny oraz uchwałą zmieniającą Uchwałą Nr II/12/2018 w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Babice i Olszyny.**

**Granice obszaru objętego planem wskazano na załączniku graficznym do ww. uchwały.**

**Przedmiotem zmiany planu będzie korekta zapisów obowiązującego planu miejscowego w zakresie parametrów i wskaźników kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenów dla terenów oznaczonych symbolami U/P.1.1., U/P.1.2, U/P.2.1., U/P.2.2. tj. zapisów Rozdziału 3 §23.**

Zainteresowani mogą składać wnioski do ww. planu miejscowego w formie papierowej (złożenie na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy Babice pod adresem: ul. Krakowska 56, 32-551 Babice – na dzienniku podawczym lub - w przypadku ograniczeń w bezpośredniej obsłudze klienta - wrzucenie do odpowiedniego pojemnika umieszczonego w pobliżu wejścia do budynku urzędu, albo wysłanie drogą pocztową na ww. adres) lub elektronicznej, w tym za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej w szczególności poczty elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym na adres poczta@babice.pl oraz za pośrednictwem platformy usług administracji publicznej (adres skrytki ePUAP: /ogi8r1j594/skrytka) albo ustnie do protokołu.

**Wnioski można składać w terminie od dnia 24 maja do dnia 16 czerwca 2023 r.**

Wniosek powinien zawierać imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

**Organem właściwym w sprawie rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Babice. Informacja o możliwości zapoznania się z dokumentacją oraz terminie wyłożenia do publicznego wglądu zmiany planu miejscowego podana zostanie w odrębnym ogłoszeniu.**

Zgodnie z art. 13 i art 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej RODO), informujemy:

- 1) Administratorem danych osobowych podanych we wniosku jest Wójt Gminy Babice z siedzibą: Gmina Babice przy ul. Krakowskiej 56, 32-551 Babice.
- 2) Z wyznaczonym przez Burmistrza Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, kontaktować się można pod adresem: Urząd Gminy Babice, ul. Krakowska 56, 32-551 Babice, e-mail: ochrona.danych@babice.pl
- 3) Dane osobowe będą przetwarzane do chwili realizacji zadania, a po jej zakończeniu zostaną zarchiwizowane na podstawie ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych. Dokumentacja papierowa ma określoną kategorię archiwalną A, po upływie okresu jej przechowywania w archiwum zakładowym, jest przekazywana do Archiwum Narodowego w Krakowie lub za jego zgodą niszczona.
- 4) Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- 5) Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, otrzymania ich kopii, sprostowania (poprawiania) usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie, w zakresie w jakim zgoda została udzielona, bez wpływu na przetwarzanie przed cofnięciem zgody.
- 6) W przypadku zbierania danych niezbędnych do realizacji zadań nałożonych na Gminę podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Osoba, której dane dotyczą jest zobowiązana do ich podania, w pozostałych przypadkach podanie danych jest dobrowolne, jednak ich niepodanie może skutkować ograniczeniem form komunikacji. O dobrowolności podania danych zostanie Pani/Pan poinformowana/y przez merytorycznego pracownika prowadzącego postępowanie.
- 7) W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, o których mowa w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g RODO, tj. prawo dostępu do informacji o źródle pozyskania danych, przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, do której dane te pozyskano.
- 8) Ma Pani/Pani prawo złożenia skargi na niezgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 9) Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu ani automatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
- 10) Dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO - w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) RODO, w związku z art. 8c, art. 17 pkt 1 i 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz § 11 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - tzn. dane osobowe będą przetwarzane w celu wykonania zadań realizowanych w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.
- 11) Odbiorcami danych osobowych mogą być wyłącznie podmioty, które uprawnione są do ich otrzymywania na mocy przepisów prawa. W szczególności odbiorcami, do których mogą być przekazane Pani/a dane będą strony i uczestnicy postępowań lub organy właściwe do załatwienia wniosku na mocy przepisów prawa, którym Administrator przekazał wniosek. Ponadto Pani/Pana dane mogą być udostępnione firmie opracowującej dany projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, na podstawie umów zawartych z gminą Babice w celu realizacji tej umowy, wyłącznie w przypadkach, gdy niezbędne będzie udostępnienie danych. Pani/a dane mogą być udostępnione firmom świadczącym usługi serwisowe systemów informatycznych (firma Coig S.A. świadcząca usługi serwisowe systemu informatycznego Intradok), w których przetwarzane są te dane osobowe.

Wójt Gminy Babice

**Marinex**

Mariusz Biela

tel./fax 32-711-93-40

602 776 543

**Marinex**

Kompleksowe roboty budowlane,  
wykończeniowe. Tanie, terminowo

**Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe**

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

**Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”**

**Przełom 3**

Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!

**kiosk.przelom.pl**

**WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O DRUGIM PRZETARGU**

**Burmistrza Libiąża z dnia 17 maja 2023 r.**

Burmistrz Libiąża ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Libiąż, zapisanej w księdze wieczystej nr KR1C/00097192/0 Sądu Rejonowego w Chrzanowie oznaczonej działką nr **5791/9** o pow. 0,0996 ha i użytku RV, położonej w Libiążu, obręb Libiąż Mały przy ul. Wspólnej. Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania określa miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego terenów w rejonie ul. Oświęcimskiej w Libiążu zatwierdzony Uchwałą nr XXXI/230/2017 Rady Miejskiej w Libiążu z dnia 20.10.2017 r. (Dz. Urz. Wojew. Małop. z 06.11.2017 poz. 6865). Zgodnie z ustaleniami planu nieruchomość położona jest na terenie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z zabudową usługową. **Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 109 560,00 zł** i ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%. Przy sprzedaży ww. działki na rzecz ich nabywcy ustanowiona zostanie odpłata służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu, przechodu i umieszczeniu urządzeń przesyłowych po działce gminnej nr 5791/2 o pow. 0,1317 ha gwarantującej m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę **2 460,00 zł**, która ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%. Przetarg odbędzie się w dniu **07.07.2023 r. o godz. 10.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1 w Sali Narad na I piętrze (pokój 112). W przetargu mogą brać udział osoby, które w terminie do 03.07.2023 r. wniosą wadium w pieniądzu w wysokości 16 434,01 zł na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. nr 5791/9 + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 32 624 92 29). Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl); BIP. Ponadto informację o ogłoszeniu przetargu podano do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w miejscowości Libiąż poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie gminy Libiąż.

**WYCIĄG Z OGŁOSZEŃ WÓJTA GMINY BABICE**

**z dnia 17 maja 2023 r.**

**Wójt Gminy Babice ogłasza trzeci ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice, położonej w Olszynie o numerze:**

| Oznaczenie nieruchomości | Powierzchnia w ha | Cena wywoławcza w zł | Wadium w zł | Godzina przetargu |
|--------------------------|-------------------|----------------------|-------------|-------------------|
| <b>1972/52</b>           | 0,2493            | <b>206 000,00</b>    | 20 000,00   | 8:00              |

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00066134/0. Działka o kształcie trójkąta, teren płaski, posiada dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej poprzez drogi wewnętrzne ulicę Olchową i Głogową. Wielkość oraz cechy geometryczne umożliwiają jej racjonalne zabudowanie. Na ww. działkę została wydana decyzja o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

**Wójt Gminy Babice ogłasza piąte ustne przetargi nieograniczone na sprzedaż działek stanowiących własność Gminy Babice, położonych w Olszynie o następujących numerach:**

| Oznaczenie nieruchomości                                                | Powierzchnia w ha | Cena wywoławcza w zł | Wadium w zł | Godzina przetargu |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|-------------|-------------------|
| <b>1972/23</b><br>z ½ częścią udziału w dz. nr 1972/25 o pow. 0,0193 ha | 0,1318            | <b>120 000,00</b>    | 12 000,00   | 10:00             |
| <b>1972/31</b>                                                          | 0,1350            | <b>116 000,00</b>    | 12 000,00   | 11:00             |
| <b>1972/49</b>                                                          | 0,1607            | <b>138 000,00</b>    | 12 000,00   | 12:00             |

Działki objęte są księgą wieczystą nr KR1C/00066134/0. Działka nr 1972/23 sprzedana zostanie z ½ częścią udziału w działce nr 1972/25 o pow. 0,0193 ha, objętej księgą wieczystą nr KR1C/00099985/0. Działki cechują się regularnym kształtem, teren płaski, posiadają dostęp do drogi publicznej ul. Zielonej poprzez drogi wewnętrzne ulicę Olchową, Głogową i Jaśminową. Wielkość oraz cechy geometryczne umożliwiają ich racjonalne zabudowanie. Na ww. działki zostały wydane decyzje o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

**Wójt Gminy Babice ogłasza czwarty ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki stanowiącej własność Gminy Babice, położonej w Zagórzu o numerze:**

| Oznaczenie nieruchomości                                             | Powierzchnia w ha | Cena wywoławcza w zł | Wadium w zł | Godzina przetargu |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|-------------|-------------------|
| <b>2945</b><br>z 1/6 udziału w drodze – dz. nr 2943 o pow. 0,0559 ha | 0,0928            | <b>87 000,00</b>     | 9 000,00    | 14:00             |

Działka objęta jest księgą wieczystą numer KR1C/00058471/5. Sprzedana zostanie z 1/6 udziału w drodze wewnętrznej - działce nr 2943 o pow. 0,0559 ha, objętej księgą wieczystą numer KR1C/00096696/6. Działka położona jest w Zagórzu przy drodze wewnętrznej - ulicy Ryszarda Moskały. Cechuje się regularnym prostokątnym kształtem, teren płaski. Na ww. działkę została wydana decyzja o warunkach zabudowy. Do kwoty wylicytowanej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 23%.

**Przetargi na wszystkie ww. działki odbędą się w siedzibie Urzędu Gminy w Babicach, ul. Krakowskiej 56, w sali konferencyjnej, w dniu 27 czerwca 2023 r. w godzinach podanych w tabelach powyżej.**

Ogłoszenia podaje się do publicznej wiadomości na okres 30 dni, począwszy od dnia 17 maja 2023 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej [www.babice.pl](http://www.babice.pl). Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Babicach w godzinach pracy: pokój 115, tel. 32 620 11 25, wew. 51.

**WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O DRUGICH PRZETARGACH**

**ustnych nieograniczonych Burmistrza Libiąża z dnia 17 maja 2023 r. na sprzedaż nieruchomości gruntowych**

| L.p. | oznaczonych według                                         |           |                                                   |           | cena wywoławcza brutto*      | wysokość wadium | termin            |                                         |  |  |  |  |
|------|------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------------------------|--|--|--|--|
|      | katastru nieruchomości                                     |           | księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie nr | własność  |                              |                 | wniesienia wadium | przetargu i godzina                     |  |  |  |  |
|      | jednostka ewidencyjna Libiąż - obszar wiejski, obręb Żarki |           |                                                   |           |                              |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
|      | nr działki                                                 | pow. (ha) | użytek                                            | ulica     |                              |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
| 1.   | 1085/54                                                    | 0,0851    | PsV                                               | Wojciecha | KR1C/00035149/2 Gmina Libiąż | 46 805,00 zł    | 7 021,00 zł       | 21.06.2023 r. 27.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 2.   | 1085/55                                                    | 0,0857    |                                                   |           |                              | 47 135,00 zł    | 7 071,00 zł       | 22.06.2023 r. 28.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 3.   | 1085/57                                                    | 0,2442    |                                                   |           |                              | 109 890,00 zł   | 16 484,00 zł      | 23.06.2023 r. 29.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 4.   | 1085/58                                                    | 0,1654    |                                                   |           |                              | 74 430,01 zł    | 11 165,01 zł      | 26.06.2023 r. 30.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 5.   | 1085/56                                                    | 0,1740    | Obwodowa                                          |           |                              | 52 199,99 zł    | 7 830,00 zł       | 27.06.2023 r. 03.07.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |

\* Sprzedaż działek nr 1085/54, 1085/55 zwolniona jest z podatku od towarów i usług na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 9) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 931, z późn. zm.), natomiast cena wywoławcza działek nr 1085/57, 1085/58, 1085/56 ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%.

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Dla nieruchomości nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego i nie ustalono w drodze decyzji warunków zabudowy i zagospodarowania terenu. Przy sprzedaży działek nr 1085/54, 1085/55, 1085/57, 1085/58 na rzecz ich nabywców ustanowiona zostanie odpłata służebność gruntowa polegająca na prawie przejazdu i przechodu po działce gminnej nr 1085/60 o pow. 0,1615 ha gwarantująca dostęp do drogi publicznej – za kwotę 5 041,77 zł, która ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 32 624 92 29). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl); BIP. Ponadto informację o ogłoszeniach przetargów podano do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w miejscowości Libiąż poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie gminy Libiąż.

**WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O DRUGICH PRZETARGACH**

**ustnych nieograniczonych Burmistrza Libiąża z dnia 17 maja 2023 r. na sprzedaż nieruchomości gruntowych**

| L.p. | oznaczonych według                                      |           |                                                   |          | cena wywoławcza ujmując w sobie podatek VAT 23% | wysokość wadium | termin            |                                         |  |  |  |  |
|------|---------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------------------------|--|--|--|--|
|      | katastru nieruchomości                                  |           | księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie nr | własność |                                                 |                 | wniesienia wadium | przetargu i godzina                     |  |  |  |  |
|      | jednostka ewidencyjna Libiąż - miasto obręb Libiąż Mały |           |                                                   |          |                                                 |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
|      | numer działki                                           | pow. (ha) | użytek                                            | ulica    |                                                 |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
| 1.   | 5770/1                                                  | 0,0624    | ŁV                                                | Kolejowa | KR1C/00034100/0 Gmina Libiąż                    | 67 392,00 zł    | 10 109,00 zł      | 28.06.2023 r. 04.07.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 2.   | 5770/2                                                  | 0,0503    | ŁV                                                |          |                                                 | 54 324,00 zł    | 8 149,00 zł       | 29.06.2023 r. 05.07.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 3.   | 5770/3                                                  | 0,0780    | ŁV                                                |          |                                                 | 84 239,99 zł    | 12 636,00 zł      | 30.06.2023 r. 06.07.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |

Działki położone są na terenie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i zabudowy usługowej 35MNU, a północno-wschodni fragment działek nr 5770/1, 5770/2 także na terenie parkingu 1KP - zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Libiąż „Północ” – Etap I przyjętym Uchwałą NR XXXIX/291/2022 Rady Miejskiej w Libiążu z dnia 29 kwietnia 2022 r. (Dz.U. Woj. Małop. z dnia 10.05.2022 r. poz. 3488).

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż dz. (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Przy sprzedaży ww. działek na rzecz ich nabywców ustanowione zostaną odpłatne służebności gruntowe polegające na prawie przejazdu i przechodu po działce gminnej nr 5770/8 o pow. 0,0719 ha, gwarantującej m.in. dostęp do drogi publicznej – za kwotę 1 845,00 zł, która ujmuje w sobie należny podatek VAT 23%. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 32 624 92 29). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl); BIP. Ponadto informację o ogłoszeniach przetargów podano do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w miejscowości Libiąż poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie gminy Libiąż.

**WYCIĄG Z OGŁOSZENIA O PRZETARGACH**

**Burmistrza Libiąża z dnia 17 maja 2023 r.**

Burmistrz Libiąża ogłasza trzecie przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż nieruchomości gruntowych

| L.p. | oznaczonych według                                      |           |                                                |                    | cena wywoławcza ujmując w sobie podatek VAT 23% | wysokość wadium | termin            |                                         |  |  |  |  |
|------|---------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------------------------|--|--|--|--|
|      | katastru nieruchomości                                  |           | księgi wieczystej Sądu Rejonowego w Chrzanowie | własność           |                                                 |                 | wniesienia wadium | przetargu i godzina                     |  |  |  |  |
|      | jednostka ewidencyjna Libiąż – miasto obręb Libiąż Mały |           |                                                |                    |                                                 |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
|      | numer działki                                           | pow. (ha) | użytek                                         | ulica              |                                                 |                 |                   |                                         |  |  |  |  |
| 1.   | 5822                                                    | 0,0707    | Bp                                             | Konstytucji 3 Maja | KR1C/00084301/4 Gmina Libiąż                    | 212 099,99 zł   | 42 419,00 zł      | 19.06.2023 r. 23.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |
| 2.   | 5717/4                                                  | 0,0504    |                                                |                    |                                                 | 151 200,00 zł   | 30 239,99 zł      | 20.06.2023 r. 26.06.2023 r. godz. 10.00 |  |  |  |  |

Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania określa miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego terenów w rejonie ul. Oświęcimskiej w Libiążu przyjęty Uchwałą nr XXXI/230/2017 Rady Miejskiej w Libiążu z dnia 20 października 2017 r. (Dz. Urz. Wojew. Małop. z 06.11.2017 r. poz. 6865). Zgodnie z ustaleniami planu ww. działki położone są na terenie zabudowy mieszkaniowo-usługowej.

Przetargi odbędą się w terminach określonych w tabeli, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, ul. Działkowa 1, w Sali Narad na I piętrze – pokój 112. W przetargach mogą brać udział osoby, które wniosą wadium na konto Urzędu Miejskiego w Libiążu: Bank PEKAO S.A. Nr 03 1240 4155 1111 0010 6069 7380 w kwotach i terminach wskazanych w tabeli z dopiskiem „przetarg na sprzedaż działki (wskazać nr) + imię i nazwisko uczestnika przetargu lub dane osoby prawnej”. Za termin wpłaty uważa się datę wpływu środków na ww. rachunek bankowy, pod rygorem uznania, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony. Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości ponosi wszelkie opłaty związane z jej zakupem (notarialne, sądowe itp.). Szczegółowe informacje dotyczące przetargów można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, w Wydziale Architektury, Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pokój nr 11, tel. 32 624 92 29). Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszone w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1, a także zamieszczone na stronach internetowych tut. [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl); BIP. Ponadto informację o ogłoszeniach przetargów podano do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w miejscowości Libiąż poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie Gminy Libiąż.

eprasa.pl 7eb3c4ce15



# Senior, czyli wiek srebrny

## W służbie zdrowia rządu ekonomia. Seniorzy z Bołęcina narzekają, że Elvita proponuje im leczenie w Trzebini albo w Gaju

**Mieszkańcy sołectwa nie mają wielkich wymagań. Marzą, aby w ich ośrodku lekarz POZ był codziennie. Chcieliby też na miejscu mieć poradnię dla kobiet i stomatologa. Szef świadczącej gminie Trzebinia usługi medyczne Elvity, odpowiada, że to co mają, jest zgodne z obowiązującymi standardami i przepisami prawa.**

- Nie skarżymy się na lekarzy. Z porad, które są udzielane w naszej przychodni, jesteśmy bardzo zadowoleni. Nam chodzi o ich ograniczoną dostępność - wyjaśnia Barbara Woszczyna z Bołęcina.

### LOKAL JEST

Wieś zebrała ponad 800 podpisów pod pismem, w którym domaga się codziennej obecności lekarza POZ w przychodni, utworzenia poradni „K” i gabinetu stomatologicznego. Starają się problemem zainteresować NFZ, samorząd, a także ministra sprawiedliwości.

Temat ten trzeci już raz z rzędu pojawia się na komisji zdrowia rady miasta i trzeci raz interwencja mieszkańców Bołęcina nie odnosi żadnego skutku. Krążą za to pisma.

W wiejskim ośrodku zdrowia w Bołęcinie prowadzonym przez Elvitę-PZU, od kilku lat nie ma żadnych specjalistów. Na stałe przypisany jest tu obecnie jeden lekarz POZ dla dzieci i dorosłych i jedna pielęgniarka. Budynek z 1994 r. budowany w czynie społecznym jest spory. Starsi mieszkańcy przywiązani są do idei jego budowy, a ta uwzględniała np. obecność lekarzy-specjalistów, bo miejsca jest w nim sporo. W obiekcie są nawet miesz-

kania, które miały kusić lekarzy. Zmieniły się jednak czasy i zmienił zarządca.

### NIE MA MEDYKÓW

Tak się składa, że i lekarz ordynujący w Bołęcinie, i zatrudniona tu pielęgniarka są emerytami. Gdyby nie oni, być może nie byłoby już w Bołęcinie żadnej służby zdrowia. Gdy jednak doktor czy pielęgniarka mają urlop lub sami zachorują, zaczyna się problem. Zwykle wyznaczane są w ośrodku zastępstwa, albo trzeba pojechać do innego ośrodka prowadzonego przez Elvitę w gminie Trzebinia (przy Harcerskiej, na os. Wido-kowym, w Gaju, Myślachowicach). Sytuacja ta sprawia, że idea korzystania z porad lekarza pierwszego kontaktu, przy najlepszych chęciach i ordynującego doktora, i pacjentów, ma tu małą szansę na sukces.

Problem najbardziej dotyka ludzi starszych i niemobilnych.

W imieniu blisko 800 mieszkańców Bołęcina i Piły Kościelkiej korzystających z bołęcińskiego ośrodka, skargę do NFZ na zaistniałą sytuację wysłała w ub. roku Barbara Woszczyna.

- Od półtora roku chodzę na różne zebrania i nie widzę woli ułatwienia mieszkańcom Bołęcina i Piły, zwłaszcza starszym, dostępu do leczenia - mówiła radnym z komisji zatrudniony ostatnimi posiedzeniach pani Barbara.

Pismo z rady miasta z prośbą o ustosunkowanie się do sprawy poszło do Elvity w kwietniu. Z odpowiedzi wynika, że wszystko odbywa się zgodnie z prawem. Jeśli zatrudniony lekarz jest nieobecny, prawo wymaga zorganizowania zastępstw dwa razy w tygodniu. W pozostałe dni pacjenci mogą korzystać z innych placówek na terenie tej samej gminy. Prezes Spółki podaje nawet odległości w kilometrach do tych ośrodków. Nie są duże, ale jak



Ośrodek zdrowia w Bołęcinie jest położony w cudownym parku. Co z tego, skoro powoli zamiera

### Zastępstwa za lekarza POZ w Bołęcinie w maju i na początku czerwca

17, 24 i 31.05 - przyjmuje lek. med. Albina Sochacka

23, 25, 26, 30.05, 1.06 - przyjmuje lek. med. Bartosz Tolala

19.05 i 2.06 od 14-18 - przyjmuje lek. med. Artur Jarczyk

W poniedziałki lekarza nie ma.

zauważa Barbara Woszczyna, żeby tam dojechać, trzeba sobie zorganizować życzliwego sąsiada z samochodem.

### SPECJALISTÓW TEŻ NIE MA

Jeśli chodzi o poradnię specjalistyczną (ginekologiczną i stomatologiczną), to zdaniem Elvity, aktualny kontrakt dla przychodni przy Harcerskiej w Trzebini w pełni zabezpiecza potrzeby mieszkanki i mieszkańców gminy.

„Uruchomienie poradni ginekologicznej i stomatologicznej w Bołęcinie w obrębie tego samego kontraktu, może spowodować ograniczenie dostępności dla dotychczasowych pacjentów” - czytamy w piśmie od Tomasza Kołodziejskiego, prezesa Elvity do radnych.

Prezes napisał, że zorganizowanie takich porad w Bołęcinie wymagałoby spełnienia wymagań sprzętowo-lokalowych, a także zatrudnienia le-

## Zaćmę można usunąć aż w 25 placówkach medycznych w Małopolsce

**Małopolski NFZ zawarł nowe umowy na usuwanie katarakty. Obecnie, w trybie stabilnym, na zabieg czeka się średnio ok. trzech miesięcy. W trybie pilnym ok. 2 tygodni.**

Operacje wymiany zmętnionej soczewki u chorych z zaćmą są aktualnie przeprowadzane w 25 lecznicach w całej Małopolsce.

- Do listy placówek wykonujących tego typu zabiegi od kwietnia dołączyły kolejne trzy oddziały - informuje Elżbieta Fryźlewicz-Chrapisińska, dyrektor Małopolskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia w Krakowie. - Zależy nam, by Małopolanie cierpiący na kataraktę mogli liczyć na pomoc okulistów jak najszybciej. Umożliwia to poszerzenie listy lecznic, które ją oferują i brak limitów finansowania takich operacji - wskazuje.

Nowe placówki, które dołączyły do tych operujących zmętnioną soczewkę, to: Allmedica w Nowym Tragu; Chirurgia jednego dnia „Oko-Med” w Myślenicach; Centrum Zdrowia w Tuchowie.

Od kwietnia 2019 r. Narodowy Fundusz zdrowia finansuje takie zabiegi bez limitów. Oznacza to, że regionalne placówki okulistyczne nie są ograniczone wysokością zawartych umów i otrzymują zapłatę za każdego przyjętego chorego. To z kolei umożliwiło im przeorganizowanie swojej pracy i przyjmowanie większej liczby chorych.

- Jeszcze w kwietniu 2019 r. w kolejce do usunięcia zaćmy w trybie stabilnym czekało blisko 25 tys. mieszkańców naszego regionu. Pod koniec kwietnia br. na tej liście było już tylko niespełna 2,2 tys. osób - informuje Aleksandra Kwiecień, rzeczniczka NFZ.

Krótszy jest również czas mijający od momentu rejestracji na zabieg do jego wykonania. Obecnie pacjenci z pilnym skierowaniem w naszym województwie trafiają pod opiekę specjalistów od usuwania zaćmy średnio po 18 dniach. Chorzy operowani w trybie stabilnym są przyjmowani przez okulistów po upływie średnio 40 dni.

W niemal wszystkich regionalnych placówkach wykonanie operacji obecnie jest możliwe przed upływem trzech miesięcy - niezależnie od rodzaju skierowania. U rekordzystów pierwsze terminy w trybie stabilnym są wyznaczane w ciągu dwóch tygodni (Oko-Test w Nowym Targu, 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką w Krakowie, Nowoczesne Centrum Medyczne Okoklinik w Chrzanowie, Wojewódzki Szpital Okulistyczny w Krakowie, Szpital Specjalistyczny im. H. Klimontowicza w Gorlicach).

W ub. roku w całym województwie wykonano ponad 23,5 tys. zabiegów usunięcia zaćmy. Najwięcej pacjentów zoperowano w Wojewódzkim Szpitalu Okulistycznym w Krakowie (3387), Oko-Test w Nowym Targu (2308) oraz Szpitalu Wojewódzkim im. św. Łukasza w Tarnowie (1984).

(zew)

## PRACA

## Zatrudnię

• CENTRUM Kostki i Kamienia w Trzebini poszukuje osoby na stanowisko pracownik sprzedaży/pracownik magazynu. Wymagana umiejętność obsługi klienta, obsługi komputera, uprawnienia na wózek widłowy lub ładowarkę. Mile widziane doświadczenie na podobnym stanowisku. Tel. 509-235-853

• DROGOWA firma zatrudni pracowników fizycznych. Tel. 693-573-119.

• EMERYTA w zakładzie kamieniarskim Babice. Wszystkie informacje pod numerem Tel. 604-199-108.

• FIRMA z Krzeszowic zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Mile widziane prawo jazdy kat.B. Tel. 602-607-794

• FIRMA zatrudni ślusarzy, spawaczy. Stałe i stabilne zatrudnienie na umowę o pracę. Pakiet socjalny. Możliwość szkoleń i uzyskania dodatkowych kwalifikacji. Tel. 500-091-670.

• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na stanowisko: Pracownik Produkcji. Tel. 32-642-37-47, Email: rekrutacja@polskok.com.pl lub kontakt osobisty - Chrzanów, Wodzińska 1

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCA C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600 PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• KIEROWCĘ samochodu ciężarowego wywrotka na stałe lub dorywczo zatrudnię. Tel. 693 573 119

• KIEROWCĘ z prawem jazdy kat. C na wywrotkę zatrudnię od zaraz. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Tel. 509-235-853

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PRZYJMĘ do pracy piekarza lub pomocnika piekarza. Mile widziane również panie; z doświadczeniem w branży piekarniczej. Tel. 601-412-932

• PRZYJMĘ kierowcę KAT. C+E, wywrotki, kraj Tel. 601-549-228.

• SPEDYTORA/Dyspozytora zatrudnię (mile widziany j. angielski), praca biurowa, Tenczynek – baran.komandytowa@interia.pl Tel. 606 337 282

• THOMAS praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bolęcinie zatrudni na stanowiska: betoniarz-zbrojarz, kosmetyk, szpachlarz prefabrykatów żelbetowych. Tel. 32-613-75-78

**ZATRUDNIĘ brukarzy z doświadczeniem. Stawka od 30zł/h. Tel. 692-353-826.**

• ZATRUDNIĘ emeryta do prac pomocniczych – porządkowych. Wymagane prawo jazdy kat. B. Eurostyl Chelmek. Tel. 33-846-38-01

• ZATRUDNIĘ kierowcę - kat. C upr. HDS Tel. 602-246-911. Email: piotr.maj@olmar.com.pl

• ZATRUDNIĘ montażystę instalacji elektrycznej w samochodach z podstawową znajomością tematu lub z możliwością przyuczenia. Bardzo dobre warunki pracy i płacy. Praca na warsztacie w Trzebini. Umowa o pracę. Również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

• ZATRUDNIĘ pracowników budowlanych (prace wykończeniowe) z doświadczeniem. Tel. +48-608-663-219.

• ZATRUDNIĘ ślusarza przy produkcji i montażu balustrad z stali nierdzewnej. Tel. 693-064-889.

• ZATRUDNIĘ. Obsługa zamówień internetowych. Tel. 501-023-726. Email: kxmk@akcja.pl

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebini, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

## MOTORYZACJA

## Sprzedam (m)

• BMW 730D (2009r.), 245KM, 182.000km, bezwypadkowe, 2 komplety kół z felgami aluminiowymi; OC i AC do 1.12.2023 r. Tel. 668-431-550

## Kupię (m)

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653



• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• ABSOLUTNY autoskup: osobowe, dostawcze Tel. 513-905-984

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, quady, ciągniki, przyczepy! Każdy stan. Tel. 889-098-521.

• KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

## Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Lusowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Lusowice). Tel. 506-099-245

## Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

## NIERUCHOMOŚCI

## Sprzedam (n)

• DOM jednorodzinny + garaż, działka 32a w centrum Woli Filipowskiej (wszystkie media). Tel. 508-045-605

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinionka. Media. Tel. 696-748-588

• OGRÓDEK działkowy zlokalizowany na terenie POD Krocymiech Tel. 664-701-709.

• SKLEP Agropo - jesteśmy sklepem zajmującym się sprzedażą ciągników jednoosiowych wraz z osprzętem. Oferujemy również silniki spalinowe, agregaty prądotwórcze, rębaki i wiele innych. Tel. 667-894-310. Email: sklepagropo@gmail.com; https://www.sklepagropo.pl/

## Kupię (n)

KUPIĘ działkę w Chrzanowie i okolicach 10-15 ar. Proszę o kontakt Tel. 794-662-587.

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• LOKALNA osoba prywatna kupi działkę/dom w gm. Babice Tel. 604-131-891.

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

## Wynajem (mam do wynajęcia)

• 2-POKOJOWE, kuchnia, łazienka w Porębie Żegoty. Tel. 796-264-266

• ATRAKCYJNA garsoniera w Chrzanowie (pokój z kuchnią) 36m2. Dobra lokalizacja. Umowa okazjonalna. Tel. 518-273-789 po 18.00

• DO wynajęcia lokal biurowy (24m2) w Centrum Handlowym MAX, Chrzanów, ul. Trzebińska 40. Tel. 697 055 055

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia mieszkanie w centrum Chrzanowa. Tel. 606-994-586

• DO wynajęcia od lipca dom dla pracowników budowlanych. Tel. 783 860 197

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• DO wynajęcia sklep spożywczy z wyposażeniem o pow. 40m2 - Trzebinia, plac targowy Tel. 503-77-48-20

• LOKAL do wynajęcia 80 m2 - Chrzanów ul. Krakowska 13. Tel. +48 606 983 527, 601 525 622, Email: flavam13@wp.pl

• MIESZKANIE 2 pokojowe, ładne, Chrzanów, os. Północ Tel. 608 476 695

• MIESZKANIE 3-pokojowe. Chrzanów, ul. Mieszka 15 Tel. 608-632-197.

• WYNAJMĘ dom w Trzebini Tel. 606-671-277.

## USŁUGI

## Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 786-870-002 Malowanie, remonty ogólnobudowlane, expres. Tel. 786-870-002

• ADAPTACJA poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 27-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440

• ADAPTACJE, doradztwo, wykonanie. Budowa i remonty pod klucz. Tel. 533-515-690

• BRAMY, bramki i ogrodzenia. Usługi ślusarskie i spawalnicze. Tel. 730-718-715

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO ogrodzenia kompleksowo Tel. 533-528-091.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - krycie, gonty papowe, papa termozgrzewalna. Tel. 605-835-147

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY, uszczelnienie, malowanie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 27-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie. Tel. 517-357-255



• GARAŻE blaszane, wiaty, hale, kojce dla psów, bramy garażowe. Transport, montaż - Gratis! Producent. Tel. 32-700-34-48, 509-038-426 www.rob-stal.pl

• GŁADŹ, malowanie, remonty Tel. 534-660-656.

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

**KOMPLEKSOWE remonty mieszkań. Tel. 605-835-147**

• KOSTKA brukowa; usługi minikoparką; wyburzenia; transport do 3,5t. Tel. 500-657-444

• KRYS-PRO-REM - kompleksowe wykończenia wnętrz. Tel. 696 576 467

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, dymy). Tel. 518-706-099

**ALBUD**  
PUHP ALBUD Alwernia zatrudni  
**PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH**  
**NA BARDZO DOBRYCH WARUNKACH PŁACOWYCH DO PRACY NA TERENIE NIEMIEC**  
Kontakt:  
albudsc@poczta.fm  
tel. 601 453 283

**STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,**  
że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do darowizny. Wykaz dotyczy nieruchomości położonej na terenie gminy Trzebinia, obręb Trzebinionka o nr 94/201 pow. 0,2629 ha obj. KR1C/00059106/3

**STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,**  
że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do użyczenia. Wykaz dotyczy nieruchomości położonej na terenie gminy Alwernia, obręb Podłęże ozn. nr 243 o pow. 300 m2 obj. KR1C/00096091/5.

**Firma WODHURT**  
oferuje kotły:  
♦ węglowe  
♦ gazowe  
♦ elektryczne  
**Armaturnia sanitarna**  
Trzebinia, ul. Długa 34  
Tel 602 172 986

**P.P.H.U. POLBART**  
**SKUP ZŁOMU**  
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH  
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY  
• PŁACIMY GOTÓWKĄ  
• WAGA SAMOCHODOWA 60t  
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT  
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE  
www.polbart.pl  
**Trzebinia, ul. Dworcowa 27**  
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

**SKUP POJAZDÓW**  
**LEGALNE ZŁOMOWANIE**  
www.automajer.pl  
**AUTO MAJER**  
tel. 600 465 773

**ZŁOMOWANIE POJAZDÓW**  
Zaświadczenie do Urzędu  
Przyjazd gratis!  
**Tel. 606 482 571**

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, glasser. Tel. 575-872-318

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• MALOWANIE, gładź bezpyłowa, tapetowanie, montaż paneli podłogowych, montaż drzwi, sufity podwieszane, szybko-solidnie-tanio. Tel. 515 728 836

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566, 736-382-735**

**OGRODZENIA**  
**45 ZŁ/MB.**  
**508 786 884**

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• **P.B. „Konstbud” oferuje wykonanie: ławy fundamentowe, płyty fundamentowe i inne prace żelbetowe. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96**

• PRACE na wysokości. Wycinka drzew. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• PROJEKTY konstrukcji, kierownik budowy, przeglądy okresowe bud., ekspertyzy techniczne. Tel. 692-558-635.

• REMONTY i wykończenia wnętrz, układanie glazury i terakoty, malowanie, szpachlowanie, zabudowy z płyt kg, układanie paneli oraz wiele innych prac Tel. 791-085-676.

• **SCHODY drewniane produkcja-montaż Tel. 793-583-607. www.schodydrzwi.com.pl**

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI brukarskie Tel. 505-148-009.

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• **WYLEWKI maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie Tel. 534-535-078**

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• **Świadectwa Charakterystyki Energetycznej Budynków. Tel. 664-052-797**

### Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prenwen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

### Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• INSTALACJE wc, co, przeróbki Tel. 577-381-254.

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394

• **MONTAŻ instalacji fotowoltaicznych. Solidna firma z Libiążą z wieloletnim doświadczeniem. Pomagamy uzyskać dofinansowanie na fotowoltaikę. Sprawdź nas i zadzwoń już dziś! Tel. 667-799-690. Email: balansdom@gmail.com; www.balansdom.pl**

### Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierlich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

### Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

### Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

### Sprzątanie

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653**

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• PRANIE dywanów i tapicerki meblowej i samochodowej, ozonowanie. Tel. 513-905-984

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

### Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

### Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **SPRZĄTANIE piwnic, garaży, strychów, mieszkań, wywóz wszystkich rzeczy. Własny transport i utylizacja Tel. 660-860-422.**

• STAŁ zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222**

### Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek – piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

### Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwyżka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Profesjonalne mycie ciśnieniowe: kostki, dachów, budynków. Tel. 515-646-722, www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• PERSONALNA projektantka ogrodów nowoczesnych i wiejskich wykon projekt Twojego ogrodu. Tel. 788 761 570, Email: martaglogowska1@onet.pl

• PRZERÓBK! pierzyn na kołdry, pranie pierza. Transport gratis. Tel. 880 561 707, 668 810 347

• USŁUGI ogrodnicze, wycinka drzew, mycie kostki Tel. 602-159-760.

• USŁUGI ogrodnicze. Tel. 512-100-788

• WYKONAM świadectwa charakterystyki energetycznej Tel. 692-558-635.

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

**TRESKO TRZEBINIA** **Węgiel workowany**

**WĘGIEL Z KWK: Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty**

**SKŁAD WĘGLA**  
**PRODUCENT EKOGRÓSZKU**

**32/ 753 68 05 504 279 654**  
pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

**SALON TECHNIKI GRZEWCEJ**  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH**

**AUTORYZOWANY SERWIS:**

- BRÖTJE
- Vaillant
- Saunier Duval
- WOLF
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

**WOD-term**  
**www.wod-term.eu**

**Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 1i**  
**Serwis: tel. 516 333 910**  
**Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734**  
**wodterm.chrzanow@gmail.com**

**P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.**  
**TARTAK**  
**USŁUGI TARTACZNE**

Wieżby dachowe  
Tarcica  
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe  
IMPREGNACJA  
Schody Młynarskie

**32-551 Jankowice k. Zatora**  
**ul. Wadowicka 86**  
**tel. 33 841 25 59**  
**e-mail: zamowienia@sowosz.pl** **www.sowosz.pl**

## BAZAR

## Sprzedam

• DREWNO kominkowe. Tel. 796 352 203

**DREWNO opałowe kominkowe. Tel. 724-482-235**

• ORZECHY włoskie ok. 100kg Tel. 605-150-791

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• SIATKA ocynk fi 4, 70 m. Tel. 515-196-884

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

## Kupię

• KUPIĘ stare banknoty i monety polskie w celach kolekcjonerskich. Tel. 666-857-187.

• SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.) Tel. 787-938-831

## Różne

• PRZYJMĘ gruz. Tel. 604-188-647

• Sprzedam nowy rower trójkołowy Tel. 692 098 968

## OGŁOSZENIA MEDYCZNE

## Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

## Dermatolog

• Dr n. med. Wiesława Huńka-Zurawińska, specjalista dermatolog, wtorki. Centrum Medyczne Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32. Rejestracja Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 25 maja (czwartek). Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz - specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

## Diabetolog

• DIABETOLOG - lek. Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

## Endokrynolog

• Bulińska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

## Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic - gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

## Ginekolog

• Antoni Halemba - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż - specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

## Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

## Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

## Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-02-93

• Halina Stżak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuski 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

## Okulista

• Astygmazm, krótkowzroczność, dobór soczewek - lekarz, optometrysta, optyk - Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM  
**LABORATORIUM ANALITYCZNEGO**  
**NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia**  
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **„PROFILAKTYKA BIAŁACZKI”** w ramach której wykonujemy  
**BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM**  
szczegółowy w Rejestracji przychodni:  
ul.J.Gołąba 1 w Babicach  
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz  
ul.Sw.Floriana 15 w Mętowie  
ul.Wspólna 6 w Psarach  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**KAPITAŁ LUDZKI** **CP\*OZ**  
współfinansowane przez Unię Europejską  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego  
  
**CP\*OZ**

**gk+med** **WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO**  
  
**łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...**  
**tel. 500 580 825, 504 798 060**  
**www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45**  
**zadzwoń - zamów - dowieziemy**

**Rentgen stomatologiczny**  
**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
  
Libiąż, ul. Słowackiego 3a  
tel. 32 627 55 22  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
■ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA  
■ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW  
■ PROTETYKA  
■ PERIODONTOLOGIA  
■ CHIRURGIA  
■ PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA  
■ RTG  
Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

**SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR**  
**Węgiel miał** Realizacja deputatów  
**eko-groszek**  
**501-756-412**  
**32-613-72-73**  
**Lgota, ul. Krótka 4**  
**www.weglomar.pl**

**F.H.U. EUROBUD**  
**Docieplenia budynków**  
Roboty ogólnobudowlane  
Aranżacja wnętrz  
Szybko, solidnie, gwarancja  
**tel. 0 600 912 309**  
**032-627-42-46**  
**www.firma-eurobud.pl**

**artroskop** **ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK**  
**BIAŁA SOBOTA W ARTROSKOPIE**  
Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek zaprasza nowych pacjentów na białą sobotę 27.05.2023 r. „Zwyrodnienie kolana”  
Pacjenci będą mogli skorzystać z bezpłatnej konsultacji ortopedycznej z USG i RTG.  
Tym razem dzięki firmom Arthrex i Biotech możemy zaoferować bezpłatne iniekcje dostawowe z kwasu hialuronowego Orthovisc i terapię płytkowymi czynnikami wzrostu ACP.  
Wskazaniem są zmiany zwyrodnieniowe i stany zapalne stawów.  
Szczegóły o terapii znajdziecie na stronie wzietek.pl  
**Ilość miejsc ograniczona, rejestracja 32 223 61 77**  
**TEL. 32 223 61 77, TRZEBINIA, UL. GŁOWACKIEGO 32**  
więcej na **www.wzietek.pl**

**DOFINANSOWANIA PFRON DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH**  
Dofinansowywane są:  
**ŁÓŻKA REHABILITACYJNE, PODNOŚNIKI TRANSPORTOWO KĄPIELOWE, SCHODOLAZY...**  
**REFUNDACJA DO 80%**  
  
  
  
Szczegóły dotyczące refundacji, pomoc w wypisaniu wniosków do PFRON dostępna w naszych punktach Zaopatrzenia Medycznego:  
**SKLEP MEDYCZNY CHRZANÓW**  
al. Henryka 40  
(wejście od ul. Piłsudskiego)  
tel. 32 349 70 44  
**SKLEP MEDYCZNY LIBIĄŻ**  
ul. 1 Maja 11 C  
Tel. 32 623 11 31  
**Bezpłatna prezentacja i konfiguracja: 509 606 661**  
Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezów i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

#### Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799.

#### Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

#### Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

#### Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i główki u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

#### Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - poniedziałek i środa 13-18. Rejestracja Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i konsultacje. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

#### Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

#### Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

#### Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Bożena Sikora - Chrzanów, Brońskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023, 606 780 815

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

#### Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

#### Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urolog-chrzanow.pl

#### Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

#### Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Kopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

#### Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

#### Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander... Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

#### Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515.

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

#### Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

#### Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

#### Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

#### Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacje z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

#### Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz - Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, www.dobry-podolog.com Możliwość rezerwacji wizyt domowych.

**TRANS**  
OFERUJE  
STAL OD A DO Z  
WYROBY HUTNICZE  
ARTYKUŁY BUDOWLANE  
USŁUGI TRANSPORTOWE  
ZAPRASZAMY  
OD 7.00 DO 16.00  
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a  
(Baza Transgór)  
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

**ROLETY  
ZEWNĘTRZNE**  
250 zł/m² brutto  
Wewnętrzne osłony okienne  
**gratis!**  
Pomiar Dojazd  
Montaż  
23 lata tradycji  
**FACHBUD**  
Jaworzno  
ul. Grunwaldzka 39  
(ściśle centrum)  
TELEFON  
32 616 47 00  
601 435 839

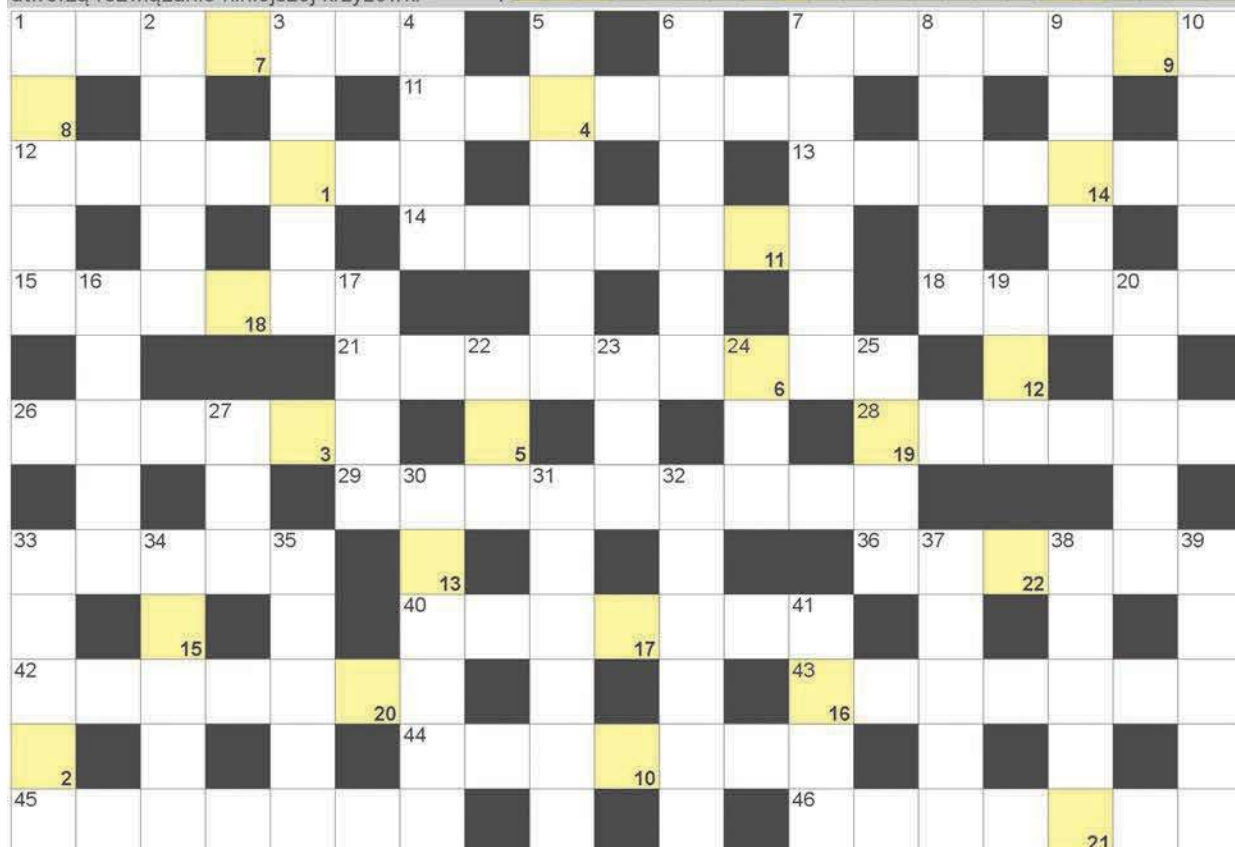
**ESTETYCZNA  
GID  
STOMATOLOGIA**  
Leczenie implantologiczne  
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne  
Leczenie kanałowe (mikroskop)  
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych  
Leczenie zachowawcze  
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)  
Bezbolesne znieczulenie komputerowe  
Sedacja wziewna  
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów  
tel. (32) 623 99 90  
www.estetycznastomatologia.pl



## KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 16

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



**POZIOMO:** 1) wyłożona parkietem; 7) bardzo ostra w ręku fryzjera; 11) ruch króla i wieży w szachach; 12) mieszkanie wiewiórki; 13) bolesny postrzał inaczej; 14) Ungerman, Miss Polski 2008; 15) powstanie przeciwko królowi; 18) pokrywy śmietników; 21) gnieźnik leśny, roślina; 26) na grzbiecie konia; 28) człowiek przesadnie dokładny; 29) francuska kraina nad La Manche; 33) i koszykówka, i zapasy; 36) pakowany do szkoły; 40) dawna karczma, zajazd; 42) inaczej kazuaryna, drzewo; 43) stolica Dolnej Saksonii; 44) chorobowy efekt stresów; 45) Jan Kiepura i Luciano Pavarotti; 46) miasto Rogera Federera. **PIONOWO:** 1) sproszkowany cukier; 2) alkohol z sokiem; 3) kopia aktu urodzenia; 4) azjatycki alkohol z anyżem; 5) zasadnicza to konstytucja; 6) stolica Iraku; 7) drążek linoskoczka; 8) otwierany kluczem; 9) tworzy murawę stadionu; 10) z nich częsteczką; 16) siedziba greckich bogów; 17) śmierć dla lekarza; 19) zimna postać wody; 20) "... z mokrą głową" Kornela Makuszyńskiego; 22) pierwiastek Y; 23) antonim dobrej; 24) ... Spice, męskie kosmetyki; 25) zrzesza polskich artystów; 27) wrodzona zdolność, talent; 30) ścigania lub kościelne; 31) stolica Lesotho; 32) epoka kamienia gładzonego; 33) krótsza droga; 34) jest nim Pacyfik; 35) wymienny w drukarce; 37) rodzaj samosądu; 38) obywatel dla mundurowego; 39) dań lub pływak; 41) kapitan z powieści "Moby Dick".

ROZRYWKA  
PRZEŁOMU

**Sprawdź się w SUDOKU:** wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

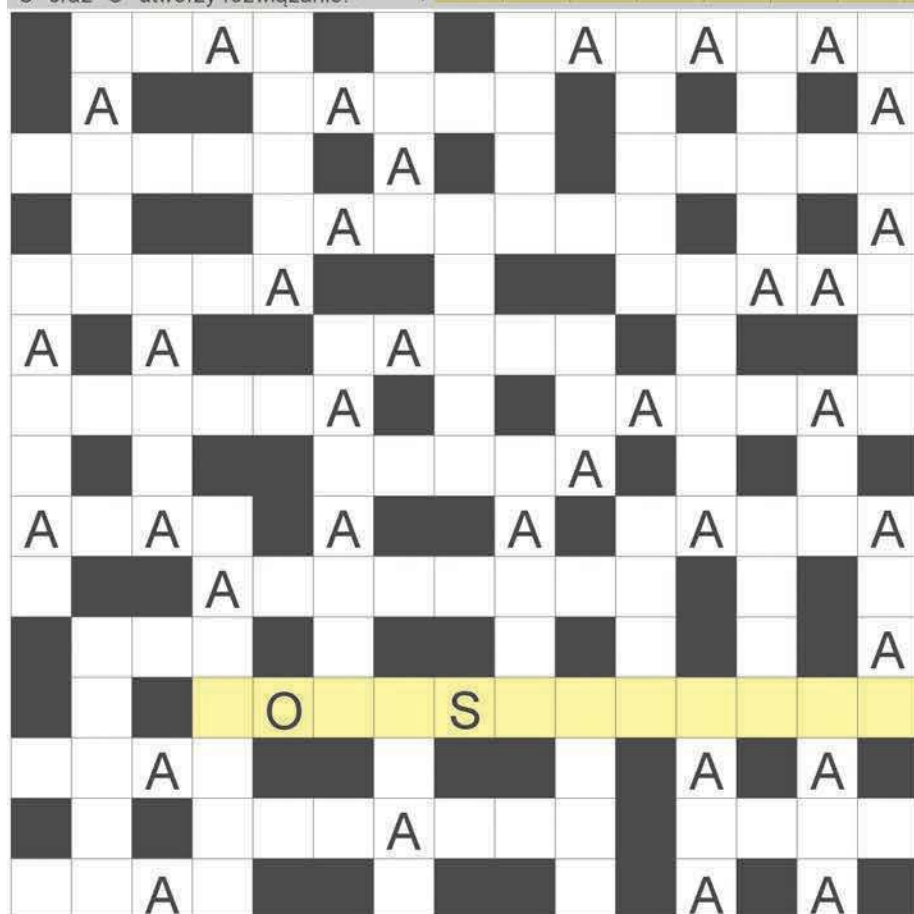
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 6 |   |   | 4 | 5 | 3 | 7 |   |
|   |   | 5 | 6 | 7 | 3 | 4 | 2 |   |
|   |   | 4 |   |   |   |   |   | 1 |
| 5 |   |   | 7 |   | 2 |   |   | 4 |
| 6 |   | 9 |   |   |   | 2 | 5 |   |
| 8 |   | 7 |   |   | 9 |   |   | 3 |
| 4 | 9 |   | 5 | 1 | 7 | 8 |   |   |
| 2 | 1 |   |   | 3 | 6 |   |   |   |
|   | 5 |   |   | 2 |   | 1 |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 6 | 8 | 3 |   | 5 |   |
| 5 |   |   | 4 | 2 | 7 | 9 | 1 |   |
|   | 4 | 2 |   |   |   |   |   |   |
| 6 |   | 5 |   |   | 2 |   | 7 | 9 |
|   | 3 |   |   | 9 |   | 1 | 6 |   |
| 2 |   | 9 | 7 | 6 | 4 | 5 | 3 | 8 |
|   |   |   |   |   |   | 7 |   |   |
|   | 7 |   |   |   | 6 | 8 | 9 | 1 |
|   | 2 | 6 | 8 |   |   |   |   |   |

**WYKREŚLANKA:** poniżej ukryliśmy 20 wyrazów związanych z pracą na komputerze. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej oraz na ukos. Znajdź i wykreśl wyrazy: hasło, login, pad, film, gra, mysz, konto, tekst, system, okno, wyniki, pogoda, kawa, email, plik, folder, ikona, sieć, łącze, zasięg...

## BAŚKA z HASŁEM Nr 16

Hasło z kolorowych pól z literami "S" oraz "O" utworzy rozwiązanie:



**Ujawniliśmy samogłoski "A" oraz litery dodatkowe. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych poziomo.**

ciastko po obiedzie; Newton, słynny fizyk; sery, mleko i jajka; stolica Wenezueli; przepływa przez Jezioro Bodeńskie; orzechowa do tortu; herbaciana kofeina; z łasiczką na obrazie; kule bilardowe; mydlenie, mydlnik; kukła na wystawie; dawniej o Arabie i muzułmaninie; pozostaje na dnie szklanki; rodzinne miasto Karola Linetty; wał ziemny pod torami; jeden ze stylów pływackich; chodź w turbanie; główny zapaśnik korridy; dawna wodna boginka; hiszpański samochód; i szympan, i goryl; peszy na scenie; członkowie Rady Miasta; jego stolica Muskat; pseudonim prezydenta Eisenhowera; kraj z Kalkutą i Bombajem; kość dla psa; brązu i żelaza w dziejach; pomosty przeładunkowe; szkocki związek, ród; meduza festonowa inaczej; papierowy pieniądz; inaczej posocznica; Maorysi krócej; antonim hałasu; kamień szlachetny w pasemka; amerykańska agencja kosmiczna; Zn dla chemika; zimowy pojazd na płozach; zwinięty papier; oprawa książki; Izabela dla bliskich; autor "Calineczki"; odcinek wyścigu Tour de Pologne.

ROZRYWKA  
PRZEŁOMU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | A | L | T | O | Ć | K | A | R | K |
| F | A | S | Y | S | T | E | M | Ę | O |
| I | O | D | A | P | L | I | K | C | N |
| F | I | L | M | A | Ł | P | A | Z | T |
| P | R | A | D | T | O | L | S | O | O |
| T | E | D | I | E | Ł | A | K | Ć | G |
| Ć | M | I | Ę | K | R | N | S | R | Ę |
| W | A | M | A | S | O | I | A | N | T |
| O | I | W | M | T | E | N | D | A | Ł |
| K | L | E | Y | Ć | A | K | A | W | A |
| P | O | L | S | N | E | R | Ł | O | W |
| Ę | O | C | Z | K | I | A | Z | H | K |
| L | O | G | I | N | C | K | A | Ł | A |
| A | Z | Ę | O | Z | A | S | I | Ę | G |
| G | A | B | E | D | Ł | O | N | I | A |
| O | Ł | A | H | O | A | K | Ć | U | N |

# Piłkarskie szachy dla Trzebini

## TABELE

**W konfrontacji dwóch ekip walczących o awans do czwartej ligi, trzebiński MKS okazał się minimalnie lepszy od Wiślanki Grabie.**

Goście przyjechali do Trzebini osłabieni. Trener Konrad Tyrpuła nie mógł skorzystać z pięciu zawodników: Łukasza Nowaka, Mateusza Kotwicy, Marcina Jaworskiego, Adriana Kukli (były gracz MKS) i Szymona Burka. Mimo to trzebinian czekała ciężka przeprawa.

Spotkanie dwóch drużyn walczących o miejsca premiowane awansem do czwartej ligi nie było wielkim widowiskiem. Długimi fragmentami przypominała bardziej piłkarskie szachy,

a sytuacji bramkowych było jak na lekarstwo.

O losach meczu zdecydowała sytuacja z 39. minuty. Po centrze z rzutu wolnego, zamykający akcję Marcin Kalinowski trafił w poprzeczkę. Do piłki zdołał jednak dopaść Krzysztof Sieczko i celnym strzałem zapewnił, jak się potem okazało, trzy punkty swojej drużynie.

- Można było zakładać, że kto pierwszy strzeli bramkę, ten wygra. Cieszę się, że to my ją zdobyliśmy i zagraлиśmy na zero z tyłu. Byliśmy konsekwentni, nie pozwalając rywalowi na stwarzanie klarownych okazji bramkowych. Za to należą się podziękowania dla chłopaków. Myślę, że po tym zwycięstwie z zawodnikówzejdzie troszkę ciśnienie. Czy

wyeliminowany został jeden z naszych rywali w walce o awans? Chciałbym, żeby tak było - mówi Wojciech Skrzypek, szkoleniowiec MKS.

Na sześć kolejek przed końcem sezonu „żółto-czarni” zajmują drugą lokatę w tabeli. Do prowadzącej w klasyfikacji Niwy Nowa Wieś tracą punkt i mają tyle samo przewagi nad trzecim Tempem Białka. Walka o dwa miejsca premiowane awansem do czwartej ligi zapowiada się niezwykle interesująco.

Do przetasowań w czołówce może dojść już w następnej kolejce. Niwa podejmie bowiem Tempo. Trzebinianie zmierzają natomiast na wyjeździe z beniaminkiem Karpatami Siepraw. W rundzie jesiennej



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Pomocnik MKS Łukasz Skrzypek (żółta koszulka) atakowany przez gracza Wiślanki. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](http://przelom.pl)

MKS wygrał z tym zespołem 5-1.

**MKS Trzebinia - Wiślanka Grabie 1-0** (Krzysztof Sieczko 39)

**MKS:** Wróbel - Siecz-

ko, Radwański, Kalinowski, Koźlik, Kikla (46. Sochacki), Zybiński (30. Olek), Ł. Skrzypek, Gałka (86. Sz. Kurek), Kowalik, Arfa (76. J. Pająk)

**Michał Koryczan**

## Pozostał niedosyt

**Nadwiślanin Gromiec jako jedyny reprezentant powiatu chrzanowskiego w oświęcimskiej klasie okręgowej zapunktował w minionej serii spotkań.**

Zespół z Gromca zremisował z niższej notowaną ekipą z Kęt i z pewnością może po tym meczu odczuwać niedosyt. Podobnie jak drużyna z Żarek, która była bardzo bliska zdobycia punktu w domowej konfrontacji z Byczyną. W samej końcówce Kevin Powolny zapewnił jednak wygraną Zgodzie. Fablok Chrzanów przegrał na swoim boisku z Brzezina Osiek, która

wykorzystała potknięcie Gorzowa i awansowała na pozycję wicelidera.

**Wyniki 25. kolejki: LKS Żarki - Zgoda Byczyna Jaworzno 1-2** (Kamil Jesionowski 66 - Dominik Jedynak 75, Kevin Powolny 90), **Victoria 1918 Jaworzno - Naroże Juszczyń 4-0** (Kacper Szmytkowski 52, 61, Mikołaj Cichowski 63, 86), **Fablok Chrzanów - Brzezina Osiek 0-3** (samobójcza 2, Patryk Senkowski 10, 82), **Nadwiślanin Gromiec - Hejnał Kęty 3-3** (Piotr Witoń 22, Dariusz Wilczak 27, samobójcza 76 - Maksymilian Cepiga 29, Marcin Preisner 30, Przemysław Dudzic 78), **Ciężkowianka Jaworzno - Górnik Brzeszcze 0-1** (Mateusz Hankus 54)

**(MK)**

## Bez goli w Pilicy

**Grający w krakowskiej okręgówce Świt Krzeszowice zremisował na wyjeździe z wyżej notowaną Piliczką Pilica.**

Piliczkanka wciąż liczy się w walce o dwa czołowe miejsca w klasyfikacji końcowej. Przypomnijmy, że pierwsze z nich jest premiowane awansem, a drugie grą w barażach o V ligę. Świt ma już tylko iluzoryczne szanse, aby stulecie klubu uczcić awansem.

W Pilicy krzeszowiczanie znów pokazali charakter, remisując bezbramkowo. Teraz Świt podejmie na swoim stadionie MKS Skała, z którym na jesieni zremisował 0-0.

**(MK)**

## Ruch blisko awansu

**Zespół z Młoszowej może już w najbliższym weekend świętować mistrzostwo chrzanowskiej B-klasy.**

W poprzedniej serii spotkań czołowa trójka rozgrywek wygrała solidarnie swoje mecze. Co ciekawe, wszystkie drużyny zwyciężyły po 2-1.

Oznacza to, że prowadzący w lidze Ruch Młoszowa może już w najbliższej kolejce zapewnić sobie mistrzostwo B-klasy i tym samym świętować awans do klasy A, w której po raz ostatnio rywalizował w sezonie 2012/2013.

Aby tak się stało, Ruch musi pokonać na swoim boisku Nadwiślankę Okleśną, a Tem-

po Płaza (ma jeszcze do rozegrania zaległy mecz wyjazdowy z Wisłą Rozkochołów) nie może zwyciężyć w Lgocie w pojedynku z miejscową Koroną.

Bez względu na to, czy taki scenariusz się spełni już w najbliższym weekend, to w tym momencie nie należy się zastanawiać, czy Ruch awansuje, tylko kiedy to zrobi.

**Wyniki 16. kolejki: Jutrzenka Ostrężnica - Nadwiślanka Okleśna 2-1** (Igor Kawała, Szymon Knapczyk - Oskar Bączek), **Korona Lgota - Ruch Młoszowa 1-2** (Kamil Babecki 2 - Paweł Turek 64, Jakub Kłeczek 88), **Tempo Płaza - Wisła Rozkochołów 2-1** (Sebastian Kaczmarczyk 20, Patryk Kowalski 74 - Patryk Wronka 41)

**(MK)**

### V liga - grupa zachodnia

|                  |       |       |
|------------------|-------|-------|
| 1. Nowa Wieś     | 22 50 | 55-32 |
| 2. Trzebinia     | 22 49 | 68-28 |
| 3. Białka        | 22 48 | 69-40 |
| 4. Grabie        | 23 45 | 46-27 |
| 5. Siepraw       | 22 36 | 43-47 |
| 6. Chełmek       | 23 34 | 43-48 |
| 7. Pcimianka     | 22 32 | 54-37 |
| 8. Kocmyrzów     | 22 27 | 38-40 |
| 9. Giebułtów     | 22 26 | 34-35 |
| 10. Rudawa       | 23 25 | 37-50 |
| 11. Modlnica     | 22 23 | 41-59 |
| 12. Spójnia      | 22 23 | 49-57 |
| 13. Garbarnia II | 23 21 | 33-54 |
| 14. Branice      | 22 16 | 25-43 |
| 15. Clepardia    | 22 14 | 19-57 |

### Klasa okręgowa - Kraków

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| 1. Olkusz      | 20 46 | 65-18 |
| 2. Wolbrom     | 21 45 | 42-11 |
| 3. Pilica      | 19 43 | 52-10 |
| 4. Proszowice  | 20 42 | 55-16 |
| 5. Krzeszowice | 20 36 | 41-27 |
| 6. Bydlin      | 18 35 | 36-27 |
| 7. Klucze      | 19 31 | 39-37 |
| 8. Zielonki    | 18 26 | 33-37 |
| 9. Skała       | 20 18 | 26-50 |
| 10. Przeginia  | 20 15 | 33-57 |
| 11. Bębło      | 21 11 | 16-57 |
| 12. Bukowno    | 20 11 | 21-51 |
| 13. Sułoszowa  | 20 6  | 14-75 |

### Klasa okręgowa - Oświęcim

|                  |       |       |
|------------------|-------|-------|
| 1. Wadowice      | 25 50 | 53-23 |
| 2. Brzezina      | 25 49 | 43-24 |
| 3. Gorzów        | 24 47 | 59-28 |
| 4. Targanice     | 25 45 | 65-43 |
| 5. Victoria      | 25 41 | 50-38 |
| 6. Rajsko        | 25 41 | 47-41 |
| 7. Bobrek        | 25 41 | 42-38 |
| 8. Juszczyń      | 25 39 | 44-39 |
| 9. Brzeszcze     | 25 37 | 44-42 |
| 10. Byczyna      | 25 35 | 33-42 |
| 11. Gromiec      | 25 31 | 46-48 |
| 12. Babia Góra   | 25 29 | 37-43 |
| 13. Żarki        | 24 22 | 27-38 |
| 14. Kęty         | 25 21 | 36-64 |
| 15. Chrzanów     | 25 19 | 27-63 |
| 16. Ciężkowianka | 25 9  | 22-61 |

### Klasa A - Chrzanów

|                 |       |       |
|-----------------|-------|-------|
| 1. Myślachowice | 18 41 | 58-20 |
| 2. Zagórze      | 18 40 | 52-18 |
| 3. Regulice     | 18 35 | 46-27 |
| 4. Luszowice    | 18 33 | 55-33 |
| 5. Jankowice    | 18 31 | 35-32 |
| 6. Brodla       | 18 27 | 36-36 |
| 7. Wolanka      | 18 25 | 35-44 |
| 8. Alwernia     | 18 20 | 29-33 |
| 9. Siersza      | 18 20 | 39-43 |
| 10. Tenczynek   | 18 16 | 37-49 |
| 11. Mętków      | 18 12 | 35-57 |
| 12. Bołęcin     | 18 5  | 14-79 |

### Klasa B - Chrzanów

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| 1. Młoszowa    | 16 37 | 50-20 |
| 2. Ostrężnica  | 16 27 | 37-27 |
| 3. Płaza       | 15 26 | 35-18 |
| 4. Lgota       | 16 22 | 32-41 |
| 5. Okleśna     | 16 18 | 26-28 |
| 6. Rozkochołów | 15 7  | 12-58 |

### III liga kobiet

|               |       |       |
|---------------|-------|-------|
| 1. Łęczna II  | 16 40 | 84-5  |
| 2. Lubartów   | 16 37 | 52-23 |
| 3. Resovia II | 17 32 | 56-30 |
| 4. Sobolów    | 16 31 | 40-23 |
| 5. Boguchwała | 17 26 | 29-17 |
| 6. KSZO       | 16 24 | 34-25 |
| 7. Gnojnica   | 16 21 | 39-59 |
| 8. Pogorzyce  | 17 19 | 25-34 |
| 9. Kraków     | 16 15 | 26-37 |
| 10. Brzezinka | 17 10 | 21-66 |
| 11. Rysy      | 16 0  | 7-94  |

**(MK)**

## Zagórzanka goni Błyskawicę

**W meczu na szczycie chrzanowskiej A-klasy, wicelider Zagórzanka Zagórze pokonał na swoim stadionie prowadzącą w tabeli Błyskawicę Myślachowice.**

Zespół z Zagorza potwierdził znakomitą dyspozycję w tym roku, odnosząc siódme zwycięstwo w siódmym meczu rundy wiosennej. O triumfie Zagórzanki zdecydował jeden gol. Zdobył go tuż przed przeprawą Patryk Szczepina.

Dzięki wygranej, drużyna prowadzona przez Jakuba Kiklę zmniejszyła stratę do Myślachowic do zaledwie jednego punktu. Do zakończenia sezonu pozostały jeszcze cztery kolejki. Walka o miejsce premio-

wane awansem do okręgówki zapowiada się pasjonująco.

W najbliższej serii spotkań Zagórzanka podejmie u siebie czwartą w klasyfikacji Polonię Luszowice, która podniosła się po wysokiej porażce z Myślachowicami i przywiozła komplet punktów z Jankowic.

Błyskawica natomiast zmierzy się na wyjeździe z nieprzewidywalną Tęczą Tenczynek, która ostatnio przegrała nieznacznie w Brodłach.

Na potknięcia lidera i wicelidera po cichu liczą zapewne w Regulicach, mających nadal szanse na zajęcie pierwszego miejsca. W minionej kolejce SPRiN przegrywał do przerwy z zamykającą ligową stawkę Bołęcinem 0-2, ale po przebrwie strzelił rywalom aż sześć bramek. Hat-trickiem popisał się Paweł Matusik.

**Wyniki 18. kolejki: Wisła Jankowice - Polonia Luszowice 0-3** (Bartłomiej Lizończyk 17, Sebastian Jaromin 25, Kamil Lizończyk 73), **Wolanka Wola Filipowska - MKS Alwernia 4-2** (Sebastian Kocot 39, 56, 73, Michał Kot 59 - Marcin Klimkowicz 10, Mateusz Pikulski 83), **Korona Mętków - UKS Górnik Siersza 3-3** (Mikołaj Szklarowski 8, Hubert Szelichowicz 45, 56 - Oskar Porębski 45, Damian Dziadzio 55, Tomasz Dziadzio 66), **Zryw Brodla - Tęcza Tenczynek 1-0** (Rafał Kobyłecki 64), **Zagórzanka Zagórze - Błyskawica Myślachowice 1-0** (Patryk Szczepina 43), **Promyk Bołęcin - SPRiN Regulice 2-6** (Daniel Doległo 11, Bartłomiej Kasprzycki 34 - Paweł Matusik 60, 83, 87, Michał Rożnawski 73, Piotr Knapik 78, Karol Zimoląg 88)

**(MK)**

## SPORTOWY TYDZIEŃ

**V liga:** Karpaty Siepraw - MKS Trzebinia (niedziela, 21 maja, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Kraków:** Świt Krzeszowice - MKS Skała (sobota, 20 maja, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Oświęcim:** Zgoda Byczyna Jaworzno - LKS Bobrek, Górnik Brzeszcze - Nadwiślanin Gromiec, Brzezina Osiek - LKS Żarki, Naroże Juszczyń - Ciężkowianka Jaworzno, LKS Rajsko - Fablok Chrzanów (sobota, 20 maja, godz. 17), Halniak Targanice - Victoria 1918 Jaworzno (niedziela, 21 maja, godz. 17)

**Klasa A - Chrzanów:** MKS Alwernia - Korona Mętków, SPRiN Regulice - Wolanka Wola Filipowska, UKS Górnik Siersza - Zryw Brodla (sobota, 20 maja, godz. 17), Zagórzanka Zagórze - Polonia Luszowice, Tęcza Tenczynek - Błyskawica Myślachowice (sobota, 20 maja, godz. 17.30), Promyk Bołęcin - Wisła Jankowice (niedziela, 21 maja, godz. 17.30)

**Klasa B - Chrzanów:** Korona Lgota - Tempo Płaza (sobota, 20 maja, godz. 16), Ruch Młoszowa - Nadwiślanka Okleśna (sobota, 20 maja, godz. 17), Wisła Rozkochołów - Jutrzenka Ostrężnica (sobota, 20 maja, godz. 17.30)

**(MK)**

## PLOTKI NA MARGINESIE

Cztery tysiące zarzutów po siedmiu latach śledztwa usłyszały cztery dentystki z powiatu chrzanowskiego. Nie wiadomo, ile zębów wyborowały, ale kasę NFZ ponoć wydrenowały na prawie 102 tys. zł. To zbyt mało, jak na dzisiejsze standardy, więc na znieczulenie nie mogą liczyć. Grozi im do 8 lat więzienia.

Przecinają wstęgi, wizytują szkoły i przedszkola, są na placach budów... Do lokalnych wyborów jeszcze kawał czasu, ale miejscowi politycy nie próżnują. Poszli w ślady tych walczących o Wiejską. Choć i na nią mają chrapkę przynajmniej dwaj miejscowi burmistrzowie. Tak czy siak, bez względu, o który cyrk chodzi, gra jest warta świeczki, bo nagrodą nie jest jakieś smutne 500+, przepraszam już 800+. Kto da więcej?

Ścianka wspinaczkowa przy pływalni w Libiążu jak malowana, ale jakoś nikt jej nie używa. Złośliwi dopatrują się na niej rdzy, ale ponoć to tylko solidna farba imitująca. Choć gmina szuka instruktorów, tych jak nie było, tak nie ma. Może dlatego, że za materac bezpieczeństwa robi tutaj ulica.

Muzyk sprowadził się do Psar w poszukiwaniu ciszy, ale jej tam nie zastał. Sprawa trafiła do sądu. Jest wyrok wstępny. W sporze z gminą o hałas dobiegający z przyszkolnego boiska na razie 1:0 dla artysty. I choć to on jest specem od nut, to we wrogie tony uderza burmistrz. Wytyka rywalowi kolegów i znajomych, próbuje wcisnąć do świata „celebrytów”. Panie burmistrzu, wiemy, że takie „argumenty” modne są w różnych kręgach, ale czy naprawdę warto zniżać się do takiego poziomu?

Nie tak nie wychodzi chrzanowianom, jak protesty przeciw budowie domów dla nowych mieszkańców. Na Starej Hucie nie czekali już nawet na plany i konkrety. Do boju poderwała ich pierwsza pogłoska. Faktycznie, nie ma na co czekać, bo wcześniejsze protesty okazały się skuteczne. Padła np. lokalizacja przy Sienkiewicza. Teraz w miejsce mieszkaniowej gminy, rękami TBS, w zamian wystawi tam garaże. Nie wiadomo, czy będą potrzebne, bo Chrzanów stał się właśnie liderem województwa w rankingu najszybciej umierających miast. A skoro ludzi ubywa lawinowo, kto będzie parkował w przestronnych garażach?

## przełomowe KADRY



Zamek w Będzinie



Miłosz Lower

### Zdjęcie zamku w Będzinie wykonał Miłosz Lower z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

Pan Miłosz mieszka w Jaworznie. Pracuje jako analityk w firmie telekomunikacyjnej. - Fotografia i jazda na rowerze to hobby, które łączę ze sobą i realizuję w wolnym czasie od kilkunastu lat. Rower pomaga mi zachować dobre zdrowie, a przez zdjęcia wyrażam siebie

i pokazuję najbliższą okolicę na swój sposób. Najczęściej fotografuję przyrodę, a od niedawna także ludzi i ich emocje – opowiada.

Zdjęcie zamku w Będzinie zrobił dronem właśnie podczas wycieczki rowerowej.

Obecny wygląd średniowiecznej warowni to efekt romantycznej odbudowy w I poł. XIX w. i rekonstrukcji z lat 50. minionego wieku.

Za zamkiem, co widać na publikowanej fotografii, znajduje się ładny park.

(ŁD)

## Pisaliśmy w „Przełomie” 15 maja 2013 roku, w numerze 19. (1090)

■ Policja nie zamierza dłużej karać mandatami osób pijących alkohol w rejonie pawilonów na os. Północ w Chrzanowie. Nie dlatego, że zdecydowała się przymknąć oko na te wykroczenia, lecz dlatego, że i tak ukarani ich nie płacą. Postanowiła więc kierować do sądu wnioski o ukaranie. Sąd może nie tylko orzec grzywnę, ale też skierować na prace społecznie użyteczne. Może więc być chociaż jakiś pożytek dla ogółu z tego nielegalnego picia.

Ten pomysł na przywrócenie spokoju koło pawilonów też słabo się sprawdził. Pomogła dopiero radykalna ich przebudowa, w wyniku czego przestało to być miejsce tak sprzyjające plenerowym balangom.

■ W Babicach rodzi się pierwszy na ziemi chrzanowskiej festiwal rockowy. Jego pomysłodawcą i wielkim orędownikiem jest wójt Babic Radosław Warzecha. Pewnie nie bez znaczenia jest, że w wójtę mocno bije serce rockowca (nim stanął na czele gminy, grał, śpiewał i komponował w zespole muzycznym). Wójt ma nadzieję, że uda się stworzyć ponadlokalne wydarzenie, które na dobre wpisze się w kalendarz najważniejszych imprez rockowych w okolicy.

Niestety marzenie wójta nie ziściło się. Festiwal, w formie przeglądu zespołów rockowych przetrwał kilka lat i się skończył. Do tej pory następcy brak.

■ Radna Krystyna Wojtoń z Okleśnej (gmina Alwernia) razem z mężem Andrzejem objechali całą wieś i zaznaczyli sprayem wszystkie dziury na drogach. To po to, żeby drogowcy szykujący się właśnie do bieżących napraw, żadnej nie przegapili. Radna tłumaczy, że wcześniej zdarzało się, że załatana była co czwarta. „Inspekcja” w towarzystwie sołtysa przeprowadzona kilka dni później pokazała, że ta niestandardowa akcja sprawdziła się. Wszystkie ubytki w jezdniach zostały zalepione.

Niedawno przypominaliśmy w tej rubryce podobnie nieszablonowe działanie w Zalasiu (gmina Krzeszowice). Sołtys tej wsi nagrał i dał do internetu film o dziurach na jednej z dróg, by przyspieszyć jej remont. Szkoda, że ostatnio działania mieszkańców w tym temacie ograniczają się do prozaicznych skarg i zgłoszeń.

## TAK BYŁO, TAK JEST...

# Widok na Miechów w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje w mikroskali, jak bardzo świat się zmienił. Jest dlatego tak intrygujące, ponieważ wзира z niego pusta przestrzeń.

Fotografia została wykonana przez Bolesława Morawieckiego w latach trzydziestych XX w. z okna jego domu przy ul. Długiej w Trzebini. Zamieścił ją syn Leszek Morawiecki na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry”.

- Obiektyw aparatu był wycelowany na „Miechów”. Za ulicą rozległa, pusta łąka sięga aż do nasypu toru kolejowego Trzebinia-Chrzanów. Za nasypem widzimy drogę gruntową z Chrzanowa do Wodnej i kilka domów przy niej (obecnie pod osadnikiem) oraz domy przy drodze z Chrzanowa do Łuszców – opisuje pan Leszek.

Dzisiaj tereny przy Długiej w Trzebini są gęsto zabudowane, więc nie ma już odległych panoram.



(ŁD) Puste tereny przy Długiej w Trzebini, tzw. Miechów w latach 30. XX w.



Dzisiaj mamy gęstą zabudowę wzdłuż Długiej w Trzebini

## przełom

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera, Weronika Korbut  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Alicja Molenda,  
Marek Oratowski,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu  
Nakład 6 500

### Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32- 612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

# przełom<sup>®</sup>

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



17 maja 2023 nr 19 (1599)

5 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

KRZESZOWICE

Referendum  
w sprawie  
uzdrowiska

s. 9

KRZESZOWICE

Strażacy  
i Michał  
Wiśniewski  
na Rynku

s. 2

RUDNO

Nie latajcie  
dronami nad  
Tenczynem

s. 9

KRZESZOWICE

Basen za  
34 miliony

s. 8

CHRZANÓW

Do prosektorium  
tylko  
na piechotę

s. 3

## SPORT

s. 27

- Piłkarskie szachy dla Trzebini
- Zagórzanka goni Błyskawicę
- Świt zdobył punkt w Pilicy
- Ruch Młoszowa blisko awansu

CHRZANÓW

Przechodnie zatrzymali  
pijaną matkę

s. 4

LIBIAŻ

Poszukiwany złodziej ukrył  
się w szafie

s. 6

ALWERNIA

W Grojcu stanęły banery  
protestacyjne

s. 8

## Zapadliska i wielka polityka



Posel PO Marek Sowa i przewodniczący Platformy Obywatelskiej Donald Tusk przed blokiem 26 na osiedlu Gaj w Trzebini, gdzie niedawno zapadająca się ziemia zassała potężny silos

Donald Tusk przyjechał na osiedle Gaj w Trzebini. Mówił do ludzi: „Musimy bardzo głośno krzyknąć, żeby w sprawie zapadlisk władza nie ograniczała się do zakazów i nakazów”. Z kolei wojewoda małopolski Łukasz Kmita ripostował pod urzędem miasta: „Donald Tusk i politycy PO powinni się zapaść ze wstydu, bo ich działania nie służą mieszkańcom”.

s. 14

### MAGAZYN DO POCZYTANIA

Gdyby nie kobiety, trzeba by zamykać biuro - mówi Zenon Knapik, właściciel Biura Turystycznego Tęcza w Trzebini, które świętuje 30-lecie istnienia.

s. 15



Z ostatnich mistrzostw Nails Olympic International w Poznaniu Renata Mastalska z Regulic przywozła aż osiem pucharów. Co trzeba umieć robić z paznokciami, żeby zasłużyć na takie laury?

s. 13

Prawdziwe  
potańcówki na  
polu (nie) powrócą

s. 17

ogłoszenie

**KOCIOŁKI  
NA PRAŻONE**

**HURT** **DETAIL**

**PATELNI  
ŻELIWNE** **WOKI**

**530 444 422**

# Strażacy i Michał Wiśniewski na rynku



Michał Wiśniewski chętnie fotografował się z uczestnikami imprezy



Publiczność podczas występów dzieci

## KRZESZOWICE.

**To jedna z dorocznych imprez w mieście zawsze gromadząca mnóstwo osób. W niedzielę dodatkową atrakcją była obecność znanego wokalisty.**

Krzeszowice to gmina, gdzie tradycje OSP są bardzo silne. Strażacy również dbają o to, żeby podczas organizowanych pikników uczestnicy mieli świetną zabawę.

Był pokaz samochodów i sprzętu strażackiego, konkursy, gry i zabawy. Było strażackie miasteczko, dmuchańce oraz mobilne laboratorium Państwowej Straży Pożarnej. Nie brakowało także strażackiej grochówki.

Organizatorzy zaprezentowali również musztry młodzie-

żowych drużyn pożarniczych. Wręczono statuetki wyróżniającym się strażakom z gminy Krzeszowice.

Na scenie wystąpiły dzieci z Przedszkola Samorządowego w Krzeszowicach oraz Szkoły Podstawowej w Nowej Górze. Impreza była okazją, żeby wesprzeć finansowo rodziny chorych dziewczynek z gminy Krzeszowice: Oli i Zosi. Po rynku chodzili więc strażacy z puszkami i zbierali pieniądze.

Impreza zbiegła się z drugim wydarzeniem w mieście, jakim był finał „szafowania”. Z tej okazji do Krzeszowic przyjechał Michał Wiśniewski. Chętnie fotografował się z fanami i rozdawał autografy. Organizatorom udało się zebrać 4480 kg ubrań.

Osoby, które chciałyby jeszcze wesprzeć leczenie małych mieszkanek Krzeszowic: Zosi Mędrali i Aleksandry Dzwonek, mogą to zrobić poprzez

stronę [siepomaga.pl](http://siepomaga.pl): [siepomaga.pl/zosia-medrala](http://siepomaga.pl/zosia-medrala); [siepomaga.pl/ola-dzwonek](http://siepomaga.pl/ola-dzwonek)

**Nagrodzeni strażacy:** Katarzyna Banaszczyk OSP Czatkowice, Rafał Grabowski OSP Czerna, Jakub Płaczek OSP Dębnik, Marcin Falasa OSP Krzeszowice, Janusz Zajęga OSP Miękinia, Andrzej Matysik OSP Nawojowa Góra, Elżbieta Lasoń OSP Nowa Góra, Kamila Puda OSP Ostrężnica, Fryderyk Molik OSP Paczółtowice, Bolesław Pałka OSP Rudno, Michał Kuciel OSP Sanka, Natalia Nowak OSP Siedlec, Kacper Czapla OSP Tenczynek, Grzegorz Kałim OSP Wola Filipowska, Rafał Gasek OSP Zalas, Łukasz Duda OSP Żbik.

Materiał wideo oraz galerię zdjęć można obejrzeć na [przelom.pl](http://przelom.pl)

Ewa Solak



Nagrodzeni strażacy z burmistrzem Wacławem Gregorczykiem



MOIM ZDANIEM

## Kogo wybiorą przedsiębiorcy

ALICJA MOŁENDA

Przewodnicząca Rady Głównej Konfederacji Lewiatan Henryka Bochniarz zwróciła niedawno w telewizji uwagę na stan totalnej niewiedzy przedsiębiorców związany z tym, co na temat gospodarki przedsiębiorczości kraju zawarte jest w politycznych programach partii chcących startować w wyborach. Dlatego też 40 proc. z nich, jak pokazują badania, nie wie więc, na kogo będzie głosować w jesiennych wyborach. To spora grupa.

Podobnie jak szefowa Lewiatana wypowiadali się nieliczni przedsiębiorcy obecni na poniedziałkowym spotkaniu z posłami Koalicji Obywatelskiej w Chrzanowie. Przedstawiciele Chrzanowskiej Izby Gospodarczej zauważyli, że z tą grupą właściwie od 8 lat nikt ze strony rządowej nie rozmawia. Najwyraźniej nie są interesujący polityków elektoratem.

Z ich obserwacji wynika, że pierwszy kwartał tego roku był dla biznesu fatalny, gorszy niż czas covidu. Z rynku zniknęło sporo firm, nad czym nikt jakoś nie ubolewa. Nieoficjalne dane GUS potwierdzają za-

łamanie gospodarcze. Z lokalnego rynku też zniknęło sporo firm.

Przedsiębiorcy są zdziwieni, że nikogo w tej kampanii nie interesuje, że na rynku pracy brakuje fachowców w wielu zawodach, bo nie ma ich kto uczyć; że chcąc zatrudniać ludzi we własnej firmie, trzeba na własną rękę szukać kandydatów do pracy już w szkołach branżowych i technikach. Nie jest też tajemnicą, że wielu młodych ludzi interesuje tylko to, aby się w kraju wykształcić, a potem wyjechać. I dotyczy to nie tylko lekarzy, ale też np. spawaczy czy fachowców z innych branż. Młodego pokolenia nie „kręci” nawet sukcesja w rodzinnych firmach, bo nie chcą pracować od świtu do nocy jak ich rodzice. Znają języki, są mobilni, szukają więc takiego miejsca do życia, w którym potoczy się ono w sposób przewidywalny i miły.

Na pytanie przedsiębiorców, co KO chce ofiarować wyborcom, słychać było od posłów o pomysły zmniejszenia wydatków publicznych (do administracji, in-

stytucji, spółek skarbu państwa), uproszczeniu systemu podatkowego, jasnym systemie naliczania opłat za media. Było też odwrócone pytanie: o czego wy oczekujecie od polityków?

Biznes generalnie domaga się dziś od rządzących szacunku. Przedsiębiorcy nie chcą być traktowani jak wyzyskujący kogokolwiek złodzieje. Prowadzenie firmy to dziś ciężka praca w bardzo niestabilnych warunkach prawnych. Domagają się więc prostych, czytelnych i stabilnych przepisów. Takich, z którymi poradzą sobie księgowi, i pozwalających planować przyszłość firmy. Bez tego nie ma mowy o rozwoju.

Przedsiębiorcy stają się grupą społeczną stroniącą od polityki. Z jednej strony na takie zaangażowanie nie mają czasu, ale też najwyraźniej nie są oczkiem w głowie, bo pokazali, że sobie poradzą. A jak nie, to najwyżej, jak mówi klasyk z pewnej partii, zamkną swój biznes, bo nie są wystarczająco przedsiębiorczy i nikt z tego powodu nie będzie rozpaczał.

# 9 461

użytkowników zarejestrowanych jest w Samorządowym Informatorze SMS powiatu chrzanowskiego. 7 631 GSM – system sms, 1 830 CLOUD – aplikacja internetowa.

# 14,7

proc. wyniosła w kwietniu inflacja, licząc rok do roku - poinformował w poniedziałek Główny Urząd Statystyczny (GUS). W marcu wzrost cen towarów i usług wynosił w ujęciu rocznym 16,1 procent.

# Piłkarskie szachy dla Trzebini

## TABELE

**W konfrontacji dwóch ekip walczących o awans do czwartej ligi, trzebiński MKS okazał się minimalnie lepszy od Wiślanki Grabie.**

Goście przyjechali do Trzebini osłabieni. Trener Konrad Tyrpuła nie mógł skorzystać z pięciu zawodników: Łukasza Nowaka, Mateusza Kotwicy, Marcina Jaworskiego, Adriana Kukli (były gracz MKS) i Szymona Burka. Mimo to trzebinian czekała ciężka przeprawa.

Spotkanie dwóch drużyn walczących o miejsca premiowane awansem do czwartej ligi nie było wielkim widowiskiem. Długimi fragmentami przypominała bardziej piłkarskie szachy,

a sytuacji bramkowych było jak na lekarstwo.

O losach meczu zdecydowała sytuacja z 39. minuty. Po centrze z rzutu wolnego, zamykający akcję Marcin Kalinowski trafił w poprzeczkę. Do piłki zdołał jednak dopaść Krzysztof Sieczko i celnym strzałem zapewnił, jak się potem okazało, trzy punkty swojej drużynie.

- Można było zakładać, że kto pierwszy strzeli bramkę, ten wygra. Cieszę się, że to my ją zdobyliśmy i zagraлиśmy na zero z tyłu. Byliśmy konsekwentni, nie pozwalając rywalowi na stwarzanie klarownych okazji bramkowych. Za to należą się podziękowania dla chłopaków. Myślę, że po tym zwycięstwie z zawodnikówzejdzie troszkę ciśnienie. Czy

wyeliminowany został jeden z naszych rywali w walce o awans? Chciałbym, żeby tak było - mówi Wojciech Skrzypek, szkoleniowiec MKS.

Na sześć kolejek przed końcem sezonu „żółto-czarni” zajmują drugą lokatę w tabeli. Do prowadzącej w klasyfikacji Niwy Nowa Wieś tracą punkt i mają tyle samo przewagi nad trzecim Tempem Białka. Walka o dwa miejsca premiowane awansem do czwartej ligi zapowiada się niezwykle interesująco.

Do przetasowań w czołówce może dojść już w następnej kolejce. Niwa podejmie bowiem Tempo. Trzebinianie zmierzają natomiast na wyjeździe z beniaminkiem Karpatami Siepraw. W rundzie jesiennej



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Pomocnik MKS Łukasz Skrzypek (żółta koszulka) atakowany przez gracza Wiślanki. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](http://przelom.pl)

MKS wygrał z tym zespołem 5-1.

**MKS Trzebinia - Wiślanka Grabie 1-0** (Krzysztof Sieczko 39)

**MKS:** Wróbel - Siecz-

ko, Radwański, Kalinowski, Koźlik, Kikla (46. Sochacki), Zybiński (30. Olek), Ł. Skrzypek, Gałka (86. Sz. Kurek), Kowalik, Arfa (76. J. Pająk)

**Michał Koryczan**

## Pozostał niedosyt

**Nadwiślanin Gromiec jako jedyny reprezentant powiatu chrzanowskiego w oświęcimskiej klasie okręgowej zapunktował w minionej serii spotkań.**

Zespół z Gromca zremisował z niższej notowaną ekipą z Kęt i z pewnością może po tym meczu odczuwać niedosyt. Podobnie jak drużyna z Żarek, która była bardzo bliska zdobycia punktu w domowej konfrontacji z Byczyną. W samej końcówce Kevin Powolny zapewnił jednak wygraną Zgodzie. Fablok Chrzanów przegrał na swoim boisku z Brzezina Osiek, która

wykorzystała potknięcie Gorzowa i awansowała na pozycję wicelidera.

**Wyniki 25. kolejki: LKS Żarki - Zgoda Byczyna Jaworzno 1-2** (Kamil Jesionowski 66 - Dominik Jedynak 75, Kevin Powolny 90), **Victoria 1918 Jaworzno - Naroże Juszczyń 4-0** (Kacper Szmytkowski 52, 61, Mikołaj Cichowski 63, 86), **Fablok Chrzanów - Brzezina Osiek 0-3** (samobójcza 2, Patryk Senkowski 10, 82), **Nadwiślanin Gromiec - Hejnał Kęty 3-3** (Piotr Witoń 22, Dariusz Wilczak 27, samobójcza 76 - Maksymilian Cepiga 29, Marcin Preisner 30, Przemysław Dudzic 78), **Ciężkowianka Jaworzno - Górnik Brzeszcze 0-1** (Mateusz Hankus 54)

**(MK)**

## Bez goli w Pilicy

**Grający w krakowskiej okręgówce Świt Krzeszowice zremisował na wyjeździe z wyżej notowaną Pilicą.**

Piliczanka wciąż liczy się w walce o dwa czołowe miejsca w klasyfikacji końcowej. Przypomnijmy, że pierwsze z nich jest premiowane awansem, a drugie grą w barażach o V ligę. Świt ma już tylko iluzoryczne szanse, aby stulecie klubu uczcić awansem.

W Pilicy krzeszowiczanie znów pokazali charakter, remisując bezbramkowo. Teraz Świt podejmie na swoim stadionie MKS Skała, z którym na jesieni zremisował 0-0.

**(MK)**

## Ruch blisko awansu

**Zespół z Młoszowej może już w najbliższym weekend świętować mistrzostwo chrzanowskiej B-klasy.**

W poprzedniej serii spotkań czołowa trójka rozgrywek wygrała solidarnie swoje mecze. Co ciekawe, wszystkie drużyny zwyciężyły po 2-1.

Oznacza to, że prowadzący w lidze Ruch Młoszowa może już w najbliższej kolejce zapewnić sobie mistrzostwo B-klasy i tym samym świętować awans do klasy A, w której po raz ostatnio rywalizował w sezonie 2012/2013.

Aby tak się stało, Ruch musi pokonać na swoim boisku Nadwiślanke Okleśna, a Tem-

po Płaza (ma jeszcze do rozegrania zaległy mecz wyjazdowy z Wisłą Rozkochołów) nie może zwyciężyć w Lgocie w pojedynku z miejscową Koroną.

Bez względu na to, czy taki scenariusz się spełni już w najbliższym weekend, to w tym momencie nie należy się zastanawiać, czy Ruch awansuje, tylko kiedy to zrobi.

**Wyniki 16. kolejki: Jutrzenka Ostrężnica - Nadwiślanka Okleśna 2-1** (Igor Kawala, Szymon Knapczyk - Oskar Bączek), **Korona Lgota - Ruch Młoszowa 1-2** (Kamil Babecki 2 - Paweł Turek 64, Jakub Kłeczek 88), **Tempo Płaza - Wisła Rozkochołów 2-1** (Sebastian Kaczmarczyk 20, Patryk Kowalski 74 - Patryk Wronka 41)

**(MK)**

### V liga - grupa zachodnia

|                  |       |       |
|------------------|-------|-------|
| 1. Nowa Wieś     | 22 50 | 55-32 |
| 2. Trzebinia     | 22 49 | 68-28 |
| 3. Białka        | 22 48 | 69-40 |
| 4. Grabie        | 23 45 | 46-27 |
| 5. Siepraw       | 22 36 | 43-47 |
| 6. Chełmek       | 23 34 | 43-48 |
| 7. Pcimianka     | 22 32 | 54-37 |
| 8. Kocmyrów      | 22 27 | 38-40 |
| 9. Giebułtów     | 22 26 | 34-35 |
| 10. Rudawa       | 23 25 | 37-50 |
| 11. Modlnica     | 22 23 | 41-59 |
| 12. Spójnia      | 22 23 | 49-57 |
| 13. Garbarnia II | 23 21 | 33-54 |
| 14. Branice      | 22 16 | 25-43 |
| 15. Clepardia    | 22 14 | 19-57 |

### Klasa okręgowa - Kraków

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| 1. Olkusz      | 20 46 | 65-18 |
| 2. Wolbrom     | 21 45 | 42-11 |
| 3. Pilica      | 19 43 | 52-10 |
| 4. Proszowice  | 20 42 | 55-16 |
| 5. Krzeszowice | 20 36 | 41-27 |
| 6. Bydlin      | 18 35 | 36-27 |
| 7. Klucze      | 19 31 | 39-37 |
| 8. Zielonki    | 18 26 | 33-37 |
| 9. Skała       | 20 18 | 26-50 |
| 10. Przeginia  | 20 15 | 33-57 |
| 11. Bębło      | 21 11 | 16-57 |
| 12. Bukowno    | 20 11 | 21-51 |
| 13. Sułoszowa  | 20 6  | 14-75 |

### Klasa okręgowa - Oświęcim

|                  |       |       |
|------------------|-------|-------|
| 1. Wadowice      | 25 50 | 53-23 |
| 2. Brzezina      | 25 49 | 43-24 |
| 3. Gorzów        | 24 47 | 59-28 |
| 4. Targanice     | 25 45 | 65-43 |
| 5. Victoria      | 25 41 | 50-38 |
| 6. Rajsko        | 25 41 | 47-41 |
| 7. Bobrek        | 25 41 | 42-38 |
| 8. Juszczyń      | 25 39 | 44-39 |
| 9. Brzeszcze     | 25 37 | 44-42 |
| 10. Byczyna      | 25 35 | 33-42 |
| 11. Gromiec      | 25 31 | 46-48 |
| 12. Babia Góra   | 25 29 | 37-43 |
| 13. Żarki        | 24 22 | 27-38 |
| 14. Kęty         | 25 21 | 36-64 |
| 15. Chrzanów     | 25 19 | 27-63 |
| 16. Ciężkowianka | 25 9  | 22-61 |

### Klasa A - Chrzanów

|                 |       |       |
|-----------------|-------|-------|
| 1. Myślachowice | 18 41 | 58-20 |
| 2. Zagórze      | 18 40 | 52-18 |
| 3. Regulice     | 18 35 | 46-27 |
| 4. Luszowice    | 18 33 | 55-33 |
| 5. Jankowice    | 18 31 | 35-32 |
| 6. Brodla       | 18 27 | 36-36 |
| 7. Wolanka      | 18 25 | 35-44 |
| 8. Alwernia     | 18 20 | 29-33 |
| 9. Siersza      | 18 20 | 39-43 |
| 10. Tenczynek   | 18 16 | 37-49 |
| 11. Mętków      | 18 12 | 35-57 |
| 12. Bołęcin     | 18 5  | 14-79 |

### Klasa B - Chrzanów

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| 1. Młoszowa    | 16 37 | 50-20 |
| 2. Ostrężnica  | 16 27 | 37-27 |
| 3. Płaza       | 15 26 | 35-18 |
| 4. Lgota       | 16 22 | 32-41 |
| 5. Okleśna     | 16 18 | 26-28 |
| 6. Rozkochołów | 15 7  | 12-58 |

### III liga kobiet

|               |       |       |
|---------------|-------|-------|
| 1. Łęczna II  | 16 40 | 84-5  |
| 2. Lubartów   | 16 37 | 52-23 |
| 3. Resovia II | 17 32 | 56-30 |
| 4. Sobolów    | 16 31 | 40-23 |
| 5. Boguchwała | 17 26 | 29-17 |
| 6. KSZO       | 16 24 | 34-25 |
| 7. Gnojnica   | 16 21 | 39-59 |
| 8. Pogorzycze | 17 19 | 25-34 |
| 9. Kraków     | 16 15 | 26-37 |
| 10. Brzezinka | 17 10 | 21-66 |
| 11. Rysy      | 16 0  | 7-94  |

**(MK)**

## Zagórzanka goni Błyskawicę

**W meczu na szczycie chrzanowskiej A-klasy, wicelider Zagórzanka Zagórze pokonał na swoim stadionie prowadzącą w tabeli Błyskawicę Myślachowice.**

Zespół z Zagórza potwierdził znakomitą dyspozycję w tym roku, odnosząc siódme zwycięstwo w siódmym meczu rundy wiosennej. O triumfie Zagórzanki zdecydował jeden gol. Zdobył go tuż przed przeprawą Patryk Szczepina.

Dzięki wygranej, drużyna prowadzona przez Jakuba Kiklę zmniejszyła stratę do Myślachowic do zaledwie jednego punktu. Do zakończenia sezonu pozostały jeszcze cztery kolejki. Walka o miejsce premio-

wane awansem do okręgówki zapowiada się pasjonująco.

W najbliższej serii spotkań Zagórzanka podejmie u siebie czwartą w klasyfikacji Polonię Luszowice, która podniosła się po wysokiej porażce z Myślachowicami i przywiozła komplet punktów z Jankowic.

Błyskawica natomiast zmierzy się na wyjeździe z nieprzewidywalną Tęczą Tenczynek, która ostatnio przegrała nieznacznie w Brodłach.

Na potknięcia lidera i wicelidera po cichu liczą zapewne w Regulicach, mających nadal szanse na zajęcie pierwszego miejsca. W minionej kolejce SPRiN przegrywał do przerwy z zamykającą ligową stawkę Bołęcinem 0-2, ale po przebrwie strzelił rywalom aż sześć bramek. Hat-trickiem popisał się Paweł Matusik.

**Wyniki 18. kolejki: Wisła Jankowice - Polonia Luszowice 0-3** (Bartłomiej Lizończyk 17, Sebastian Jaromin 25, Kamil Lizończyk 73), **Wolanka Wola Filipowska - MKS Alwernia 4-2** (Sebastian Kocot 39, 56, 73, Michał Kot 59 - Marcin Klimkowicz 10, Mateusz Pikulski 83), **Korona Mętków - UKS Górnik Siersza 3-3** (Mikołaj Szklarowski 8, Hubert Szelichowicz 45, 56 - Oskar Porębski 45, Damian Dziadzio 55, Tomasz Dziadzio 66), **Zryw Brodla - Tęcza Tenczynek 1-0** (Rafał Kobyłecki 64), **Zagórzanka Zagórze - Błyskawica Myślachowice 1-0** (Patryk Szczepina 43), **Promyk Bołęcin - SPRiN Regulice 2-6** (Daniel Doległo 11, Bartłomiej Kasprzycki 34 - Paweł Matusik 60, 83, 87, Michał Rożnawski 73, Piotr Knapik 78, Karol Zimoląg 88)

**(MK)**

## SPORTOWY TYDZIEŃ

**V liga:** Karpaty Siepraw - MKS Trzebinia (niedziela, 21 maja, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Kraków:** Świt Krzeszowice - MKS Skała (sobota, 20 maja, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Oświęcim:** Zgoda Byczyna Jaworzno - LKS Bobrek, Górnik Brzeszcze - Nadwiślanin Gromiec, Brzezina Osiek - LKS Żarki, Naroże Juszczyń - Ciężkowianka Jaworzno, LKS Rajsko - Fablok Chrzanów (sobota, 20 maja, godz. 17), Halniak Targanice - Victoria 1918 Jaworzno (niedziela, 21 maja, godz. 17)

**Klasa A - Chrzanów:** MKS Alwernia - Korona Mętków, SPRiN Regulice - Wolanka Wola Filipowska, UKS Górnik Siersza - Zryw Brodla (sobota, 20 maja, godz. 17), Zagórzanka Zagórze - Polonia Luszowice, Tęcza Tenczynek - Błyskawica Myślachowice (sobota, 20 maja, godz. 17.30), Promyk Bołęcin - Wisła Jankowice (niedziela, 21 maja, godz. 17.30)

**Klasa B - Chrzanów:** Korona Lgota - Tempo Płaza (sobota, 20 maja, godz. 16), Ruch Młoszowa - Nadwiślanka Okleśna (sobota, 20 maja, godz. 17), Wisła Rozkochołów - Jutrzenka Ostrężnica (sobota, 20 maja, godz. 17.30)

**(MK)**

## PLOTKI NA MARGINESIE

Cztery tysiące zarzutów po siedmiu latach śledztwa usłyszały cztery dentystki z powiatu chrzanowskiego. Nie wiadomo, ile zębów wyborowały, ale kasę NFZ ponoć wydrenowały na prawie 102 tys. zł. To zbyt mało, jak na dzisiejsze standardy, więc na znieczulenie nie mogą liczyć. Grozi im do 8 lat więzienia.

Przecinają wstęgi, wizytują szkoły i przedszkola, są na placach budów... Do lokalnych wyborów jeszcze kawał czasu, ale miejscowi politycy nie próżnują. Poszli w ślady tych walczących o Wiejską. Choć i na nią mają chrapkę przynajmniej dwaj miejscowi burmistrzowie. Tak czy siak, bez względu, o który cyrk chodzi, gra jest warta świeczki, bo nagrodą nie jest jakieś smutne 500+, przepraszam już 800+. Kto da więcej?

Ścianka wspinaczkowa przy pływalni w Libiążu jak malowana, ale jakoś nikt jej nie używa. Złośliwi dopatrują się na niej rdzy, ale ponoć to tylko solidna farba imitująca. Choć gmina szuka instruktorów, tych jak nie było, tak nie ma. Może dlatego, że za materac bezpieczeństwa robi tutaj ulica.

Muzyk sprowadził się do Psar w poszukiwaniu ciszy, ale jej tam nie zaznał. Sprawa trafiła do sądu. Jest wyrok wstępny. W sporze z gminą o hałas dobiegający z przyszkolnego boiska na razie 1:0 dla artysty. I choć to on jest specem od nut, to we wrogie tony uderza burmistrz. Wytyka rywalowi kolegów i znajomych, próbuje wcisnąć do świata „celebrytów”. Panie burmistrzu, wiemy, że takie „argumenty” modne są w różnych kręgach, ale czy naprawdę warto zniżać się do takiego poziomu?

Nie tak nie wychodzi chrzanowianom, jak protesty przeciw budowie domów dla nowych mieszkańców. Na Starej Hucie nie czekali już nawet na plany i konkrety. Do boju poderwała ich pierwsza pogłoska. Faktycznie, nie ma na co czekać, bo wcześniejsze protesty okazały się skuteczne. Padła np. lokalizacja przy Sienkiewicza. Teraz w miejsce mieszkaniowej gminy, rękami TBS, w zamian wystawi tam garaże. Nie wiadomo, czy będą potrzebne, bo Chrzanów stał się właśnie liderem województwa w rankingu najszybciej umierających miast. A skoro ludzi ubywa lawinowo, kto będzie parkował w przestronnych garażach?

## przełomowe KADRY



Zamek w Będzinie



Miłosz Lower

### Zdjęcie zamku w Będzinie wykonał Miłosz Lower z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

Pan Miłosz mieszka w Jaworznie. Pracuje jako analityk w firmie telekomunikacyjnej. - Fotografia i jazda na rowerze to hobby, które łączę ze sobą i realizuję w wolnym czasie od kilkunastu lat. Rower pomaga mi zachować dobre zdrowie, a przez zdjęcia wyrażam siebie

i pokazuję najbliższą okolicę na swój sposób. Najczęściej fotografuję przyrodę, a od niedawna także ludzi i ich emocje – opowiada.

Zdjęcie zamku w Będzinie zrobił dronem właśnie podczas wycieczki rowerowej.

Obecny wygląd średniowiecznej warowni to efekt romantycznej odbudowy w I poł. XIX w. i rekonstrukcji z lat 50. minionego wieku.

Za zamkiem, co widać na publikowanej fotografii, znajduje się ładny park.

(ŁD)

## Pisaliśmy w „Przełomie” 15 maja 2013 roku, w numerze 19. (1090)

■ Policja nie zamierza dłużej karać mandatami osób pijących alkohol w rejonie pawilonów na os. Północ w Chrzanowie. Nie dlatego, że zdecydowała się przymknąć oko na te wykroczenia, lecz dlatego, że i tak ukarani ich nie płacą. Postanowiła więc kierować do sądu wnioski o ukaranie. Sąd może nie tylko orzec grzywnę, ale też skierować na prace społecznie użyteczne. Może więc być chociaż jakiś pożytek dla ogółu z tego nielegalnego picia.

Ten pomysł na przywrócenie spokoju koło pawilonów też słabo się sprawdził. Pomogła dopiero radykalna ich przebudowa, w wyniku czego przestało to być miejsce tak sprzyjające plenerowym balangom.

■ W Babicach rodzi się pierwszy na ziemi chrzanowskiej festiwal rockowy. Jego pomysłodawcą i wielkim orędownikiem jest wójt Babic Radosław Warzecha. Pewnie nie bez znaczenia jest, że w wójtę mocno bije serce rockowca (nim stanął na czele gminy, grał, śpiewał i komponował w zespole muzycznym). Wójt ma nadzieję, że uda się stworzyć ponadlokalne wydarzenie, które na dobre wpisze się w kalendarz najważniejszych imprez rockowych w okolicy.

Niestety marzenie wójta nie ziściło się. Festiwal, w formie przeglądu zespołów rockowych przetrwał kilka lat i się skończył. Do tej pory następcy brak.

■ Radna Krystyna Wojtoń z Okleśnej (gmina Alwernia) razem z mężem Andrzejem objechali całą wieś i zaznaczyli sprayem wszystkie dziury na drogach. To po to, żeby drogowcy szykujący się właśnie do bieżących napraw, żadnej nie przegapili. Radna tłumaczy, że wcześniej zdarzało się, że załatana była co czwarta. „Inspekcja” w towarzystwie sołtysa przeprowadzona kilka dni później pokazała, że ta niestandardowa akcja sprawdziła się. Wszystkie ubytki w jezdniach zostały zalepione.

Niedawno przypominaliśmy w tej rubryce podobnie nieszablonowe działanie w Zalasiu (gmina Krzeszowice). Sołtys tej wsi nagrał i dał do internetu film o dziurach na jednej z dróg, by przyspieszyć jej remont. Szkoda, że ostatnio działania mieszkańców w tym temacie ograniczają się do prozaicznych skarg i zgłoszeń.

## TAK BYŁO, TAK JEST...

# Widok na Miechów w Trzebini

Archiwalne zdjęcie pokazuje w mikroskali, jak bardzo świat się zmienił. Jest dlatego tak intrygujące, ponieważ wзира z niego pusta przestrzeń.

Fotografia została wykonana przez Bolesława Morawieckiego w latach trzydziestych XX w. z okna jego domu przy ul. Długiej w Trzebini. Zamieścił ją syn Leszek Morawiecki na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry”.

- Obiektyw aparatu był wycelowany na „Miechów”. Za ulicą rozległa, pusta łąka sięga aż do nasypu toru kolejowego Trzebinia-Chrzanów. Za nasypem widzimy drogę gruntową z Chrzanowa do Wodnej i kilka domów przy niej (obecnie pod osadnikiem) oraz domy przy drodze z Chrzanowa do Łuszców – opisuje pan Leszek.

Dzisiaj tereny przy Długiej w Trzebini są gęsto zabudowane, więc nie ma już odległych panoram.



(ŁD) Puste tereny przy Długiej w Trzebini, tzw. Miechów w latach 30. XX w.



Dzisiaj mamy gęstą zabudowę wzdłuż Długiej w Trzebini

## przełom

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera, Weronika Korbut  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Alicja Molenda,  
Marek Oratowski,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu  
Nakład 6 500

### Biura ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32- 612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**

**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
REPROPOL**

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.